

The background of the page is white and features several abstract, textured orange brushstrokes. These strokes are of varying lengths and thicknesses, some appearing as vertical streaks and others as more horizontal, irregular shapes. They are scattered across the upper and middle portions of the page, creating a dynamic, artistic feel.

**PREMI DE PINTURA INTERNACIONAL GUASCH CORANTY**

**2015**

**PREMI DE PINTURA INTERNACIONAL GUASCH CORANTY**  
**Premio de Pintura Internacional Guasch Coranty**  
**International Painting Prize Guasch Coranty**



**El Premi de Pintura Internacional Guasch Coranty** arriba amb energies renovades a la seva quarta edició, la primera amb periodicitat triennial.

233 artistes de 26 països, menors de quaranta anys i amb estudis en Belles Arts o equivalents, s'han presentat a la convocatòria de 2015 i entre els quals el jurat ha seleccionat 40, i atorgat tres premis i una menció d'honor.

La col·laboració iniciada l'any 2012 entre la Fundació Privada d'Art Guasch Coranty i la *Piramidon Centre d'Art Contemporani* es manté i reforça, amb l'oferiment als artistes premiats amb el segon i tercer guardó d'una estada de tres mesos a les seves instal·lacions. Espai i temps associats a l'activitat artística, que ha de donar, de segur, excel·lents resultats.

Des de l'inici, la Ciutat de l'Hospitalet de Llobregat ha fet possible un dels moments fonamentals per a la visibilitat del Premi de Pintura Internacional Guasch Coranty: l'exposició de les obres seleccionades i premiades al Centre d'Art Tecla Sala.

Una seu perfecta per la mostra, i un exemple de la generositat i de l'entusiasme de la seva direcció i dels seus treballadors, reiterada en aquesta quarta edició de 2015.

L'altra eina de visibilitat, el catàleg que introdueix aquest text, és la concreció material d'un moment i instrument imprescindible de difusió dels 40 artistes seleccionats, de la seva vida i la seva obra.

El Premi de Pintura Internacional Guasch Coranty neix de la voluntat compartida per Francesc Guasch i Emília Coranty, transferida a la Fundació que van crear i que porta el seu nom. Les persones i les entitats que han format part del seu Patronat, fidels als objectius de la Fundació, edició rere edició, han aconseguit que sigui una realitat.

Només ens resta expressar el nostre agraïment a tothom, persones i institucions, que han fet possible les edicions precedents i aquesta quarta del Premi de Pintura Internacional Guasch Coranty, i als artistes seleccionats i premiats, protagonistes primers i últims d'aquest magnífic projecte, la nostra més sincera felicitació.

**Salvador García Fortes**

Degà de la Facultat de Belles Arts de la Universitat de Barcelona

Vicepresident de la Fundació Guasch Coranty

**El Premio de Pintura Internacional Guasch Coranty** vuelve con energías renovadas en su cuarta edición, la primera con periodicidad trienal. 233 artistas de 26 países, menores de cuarenta años y con estudios en Bellas Artes o equivalentes, se han presentado a la convocatoria del 2015 de entre los cuales el jurado ha seleccionado 40 y otorgado tres premios junto con una mención de honor.

La colaboración iniciada el año 2012 entre la Fundación Privada Guasch Coranty y la *Piramidon Centre d'Art Contemporani* sigue manteniéndose y refuerza, con el ofrecimiento a los artistas premiados con el segundo y tercer premio, de una estada de tres meses en sus instalaciones. Espacio y tiempo asociados a la actividad artística, que tiene que dar, seguro, excelentes resultados.

Desde el inicio, la ciudad de L'Hospitalet de Llobregat ha hecho posible uno de los momentos fundamentales para la visibilidad del Premio de Pintura Internacional Guasch Coranty: la exposición de las sobras seleccionadas y premiadas en el Centre d'Art Tecla Sala. Una sede perfecta para la muestra y un ejemplo de la generosidad y el entusiasmo de su dirección y de sus trabajadores, reiterada en esta cuarta edición del 2015.

Otra herramienta de visibilidad, el catálogo que introduce este texto, es la concreción material de un momento y un instrumento imprescindible de difusión de los 40 artistas seleccionados, de su vida y su obra.

El Premio de Pintura Internacional Guasch Coranty nace de la voluntad compartida por Francesc Guasch y Emilia Coranty, transferida en la Fundación que crearon y que lleva su nombre. Las personas y las entidades que han formado parte de su Patronato, fieles a los objetivos de la Fundación, edición tras edición, ha conseguido que sea una realidad.

Solo nos queda expresar nuestro agradecimiento a todo el mundo, personas e instituciones, que ha hecho posibles las ediciones precedentes y esta cuarta del Premio de Pintura Internacional Guasch Coranty, y los artistas seleccionados y premiados, protagonistas primeros y últimos de este magnífico proyecto, nuestra más sincera felicitación.

**Salvador García Fortes**

Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Barcelona  
Vicepresidente de la Fundació Guasch Coranty

**The Guasch Coranty International Painting Prize** returns with renewed energy in its fourth edition, the first as a triennial award. A total of 233 artists from 26 countries, all under 40 years of age and with studies in Fine Arts or equivalent, applied to the 2015 call for proposals. From amongst them, the jury shortlisted forty, awarding three prizes and one honourable mention.

The partnership established in 2012 between the Guasch Coranty Private Art Foundation and the Piramidon Centre d'Art Contemporani continues and grows stronger, as the second- and third-prize winners receive three-month residencies at their respective centres. This is space and time devoted to artistic activity that will, without doubt, produce excellent results.

From the very first, the city of L'Hospitalet de Llobregat has made possible one of the key events for ensuring maximum visibility for the Guasch Coranty International Painting Prize: the exhibition of the selected and award-winning works at the Tecla Sala Art Centre. This centre provides the perfect venue for such a show and gives yet another example of the generosity and enthusiasm of the management team and staff there, which are once more apparent at this fourth, 2015 edition.

The other tool for visibility, the catalogue introduced by this text, is vital in promoting the life and work of the 40 artists shortlisted.

The Guasch Coranty International Painting Prize was born from the shared desire of Francesc Guasch and Emília Coranty, passed on to the Foundation they established and which bears their names. The individuals and organisations that have sat on the Board of Trustees, faithful to the Foundation's mission, have helped to make this dream come true, year after year.

It only remains to us to thank everyone – individuals and institutions – that have helped make it possible to organise this Fourth Guasch Coranty International Painting Prize and all previous editions, and the shortlisted and prize-winning artists. To all of them, our most sincere congratulations.

**Salvador García Fortes**

Dean of the Faculty of Fine Arts, University of Barcelona  
Vice President of the Guasch Coranty Foundation



La cultura és un concepte global, que abraça el pensament, l'educació, l'art, la ciència i la tecnologia, i que genera maneres innovadores de concebre les organitzacions socials i econòmiques. Invertir en cultura és una forma sensata de generar cohesió, de promoure felicitat, d'estimular progrés; però també és una estratègia inqüestionable per desenvolupar l'economia d'una comunitat. Les indústries creatives són una oportunitat per als països del nostre entorn i ho són igualment per a L'Hospitalet.

A la nostra ciutat, el Centre d'Art Tecla Sala s'ha convertit amb els anys en el principal referent de les diverses expressions artístiques. Més enllà del nostre país, s'obre al món amb nombroses propostes, com la que es fa amb la Fundació Guasch Coranty. Fruit d'aquesta col·laboració, es convoca cada tres anys el Premi de Pintura Internacional, un dels guardons internacionals d'art contemporani més prestigiosos d'avui dia i que, novament, tria el Centre d'Art Tecla Sala per exposar-hi els treballs presentats.

Amb aquest certamen, des de L'Hospitalet promocionem activitats relacionades amb la creació i la investigació artístiques; però volem anar més enllà i per això estem impulsant el Districte Cultural a l'entorn del Tecla Sala. Es tracta de fer un districte de la cultura i de les arts a L'Hospitalet, un potent instrument de dinamització econòmica i industrial. Un espai central, entre els barris de Sant Josep, Santa Eulàlia i Bellvitge, amb grans illes de naus industrials que s'han d'obrir al talent, a la creació i a l'art.

Però avui ens quedem al Centre d'Art Tecla Sala, on us convido per tal que visiteu l'exposició dels joves participants del Premi de Pintura Internacional 2015. Sigueu-hi benvinguts.

**Núria Marín i Martínez**

Alcaldeessa de L'Hospitalet



La cultura es un concepto global, que abraza el pensamiento, la educación, el arte, la ciencia y la tecnología, y que genera formas innovadoras de concebir las organizaciones sociales y económicas. Invertir en cultura es una forma sensata de generar cohesión, de promover felicidad, de estimular progresos; pero también es una estrategia incuestionable para desarrollar la economía de una comunidad. Las industrias creativas son una oportunidad para los países de nuestro entorno y lo son igualmente para L'Hospitalet.

En nuestra ciudad, el Centro de Arte Tecla Sala se ha convertido con los años en el principal referente de diversas expresiones artísticas. Más allá de nuestro país, se abre un mundo con numerosas propuestas, como las que hace la Fundación Guasch Coranty. Fruto de esta colaboración, se convoca cada tres años el Premio de Pintura Internacional, uno de los premios internacionales de arte contemporáneo más prestigioso de hoy en día y que, nuevamente, escoge al Centro de Arte Tecla Sala para exponer los trabajos presentados.

En este certamen, desde L'Hospitalet promocionamos actividades relacionadas con la creación y la investigación artísticas; pero queremos ir más allá y por eso estamos impulsando el Distrito Cultural entorno del Tecla Sala. Se trata de crear un distrito de la cultura y las artes en L'Hospitalet, un potente instrumento de dinamización económica e industrial. Un espacio central, entre los barrios de Sant Josep, Santa Eulàlia y Bellvitge, con grandes manzanas de naves industriales que se abren al talento, a la creación y al arte.

Pero hoy nos quedamos en el Centre d'Art Tecla Sala, donde os invito con tal que visitéis la exposición de los jóvenes participantes del Premio de Pintura Internacional 2015. Sentiros bienvenidos.

**Núria Marín i Martínez**

Alcaldesa de L'Hospitalet

Culture is a global concept that embraces thought, education, art, science and technology, and generates innovative ways of conceiving social and economic organisations. Investing in culture is a sensible way to generate cohesion, promote happiness, and stimulate progress; but it is also, unquestionably, at the centre of a key strategy for developing the economy of a community. The creative industries are an opportunity for neighbouring countries and this is also true for L'Hospitalet.

In our city, the Tecla Sala Art Centre has become, over the years, an outstanding reference-point for the various forms of artistic expression. Crossing national borders, the centre opens up to the world with numerous activities, including the initiative in cooperation with the Guasch Coranty Foundation. The result of this partnership is the triennial International Painting Prize, one of the most prestigious awards in international contemporary art today. Once again, moreover, the Tecla Sala Art Centre hosts the exhibition of shortlisted and awardwinning works.

Through this competition, L'Hospitalet promotes activities related to art research and creation; but we want to go further, and that is why we are establishing the city's Cultural District around Tecla Sala. The idea is to create a district for culture and the arts in L'Hospitalet, a powerful instrument for economic and industrial regeneration. The new district will occupy a central space between the Sant Josep, Santa Eulàlia and Bellvitge neighbourhoods, opening up large industrial sites to talent, creativity and art.

But today we go no further than the Tecla Sala Art Centre, where we are pleased to invite you to enjoy the exhibition of young artists shortlisted for the 2015 International Painting Prize. Our warmest welcome to you all.

**Núria Marín i Martínez**  
Mayor of L'Hospitalet



**PREMIS**  
**Premios**  
**Awards**

# JAVIER ARBIZU

Primer Premi / Primer Premio / First Prize

Espanya, 1984

El contingut de la meua obra no es presenta de manera explícita, sinó per mitjà d'al·lusions i referències indirectes. Intento cercar situacions on sembli que podem conèixer efectes experiencials però no les seves causes. Mai no queda clar què passa ni on podríem trobar les pistes. En aquest context, allò que no es diu adquireix un paper fonamental.

El meu interès per la pintura figurativa radica en la seva capacitat per fer front, a les idees de potencialitat, absència, polisèmia i indeterminació. En el procés de crear una imatge, la informació anecdòtica desapareix gradualment en sobreposar els nivells de distància entre els motius inicials i finals, entre el referent i la representació resultant. Tot el que queda és la tensió inherent entre cognoscibilitat i no cognoscibilitat.

L'obra "Sense Títol" consisteix en recodificar dins del mitjà pictòric una fotografia procedent d'un arxiu geològic. La tensió entre la superfície plana del suport, emfatitzada per la presència de la tela crua, contrasta amb la il·lusió de profunditat i textura generada per l'element representatiu de l'obra: unes esquerdes en una formació de granit. Aquesta és una peça a mig camí entre la figuració i l'abstracció, dins la qual el drama lumínic i compositiu juga un paper clau alhora d'expandir la seva capacitat semàntica.

El contenido de mi trabajo no se presenta de forma explícita, sino que opera por medio de alusiones y referencias indirectas. Busco establecer situaciones donde parece que podemos conocer efectos experienciales pero no sus causas. Nunca queda claro qué ocurre o dónde podríamos encontrar las pistas. En este contexto, lo no dicho adquiere un papel fundamental.

Mi interés por la pintura figurativa radica en su capacidad para hacer frente a las ideas de potencialidad, ausencia, polisemia e indeterminación. En el proceso de componer una imagen, la información anecdótica desaparece gradualmente al superponer niveles de distancia entre los motivos iniciales y finales, entre el referente y la representación resultante. Lo que queda es la tensión inherente entre cognoscibilidad y no cognoscibilidad.

La obra "Sin Título" consiste en la recodificación al medio pictórico de una fotografía procedente de un archivo geológico. La tensión entre la planitud del soporte, enfatizada por la presencia de la tela cruda, contrasta con la ilusión de profundidad y textura generada por el elemento representativo de la obra: unas grietas en una formación de granito. A medio camino entre la figuración y la abstracción, en la que el drama lumínico y compositivo desempeña un papel clave a la hora de expandir su capacidad semántica.

The content of my work is not made explicit, but operates by way of sly allusions and indirect references. I seek to establish situations where it seems that we can know experiential effects while missing causes; it is always unclear what happens or where we might find the clues. In the context of my work, the unspoken acquires a critical role.

My interest in figurative painting lies in its capacity to deal in a very direct manner with the ideas of potential, absence, polysemy and indeterminacy. In the process of making an image, anecdotal information gradually disappears into overlapping levels of space between initial and final motives, between departure and the resulting representation.

The work "Sin Título" consists of a rendering of a photograph that belongs to a geological archive. There is a tension between the flatness of the painting -emphasized by the rawness of the cotton canvas- and the illusion of depth and texture generated by the image represented: a crack formation on a granite wall. This is a work that deals with the traditions of both abstract and figurative painting, in which the light and the compositional drama play a key role in expanding its semantic capacity.



**Sense títol.** 2014  
Trempe sobre tela (180 x 150 cm)

# SEÑOR CIFRIÁN

Segon Premi / Segundo Premio / Second Prize

Espanya, 1982

La sèrie *Dibuixos de fum* s'originà amb la creació d'un herbari per recollir, catalogar, premsar i assecar diferents tipologies de plantes. A través de les seves matèries primeres, deixen un segell en un paper de cotó que va ser ennegrit prèviament amb el fum de les espelmes.

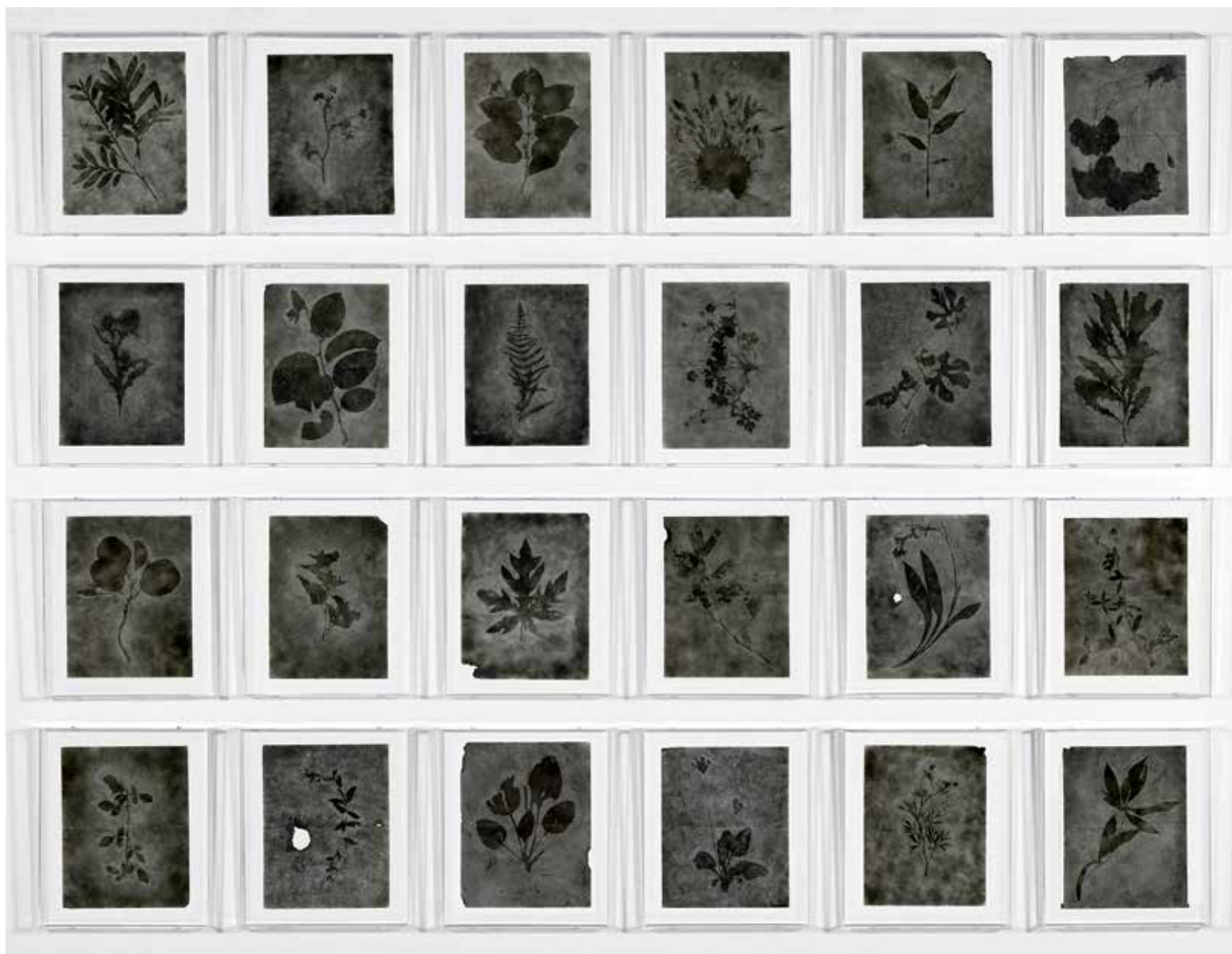
L'experimentació al voltant de la possibilitat de jugar amb la capacitat interna, aprehensible i arriscada del fum va fer que sorgís aquesta sèrie. Des d'un principi ens va atreure per la seva connexió estètica amb la fotografia, mentre que el seu espectre de colors grisos i càlids recordava als orígens de la fotografia i les plaques realitzades per Daguerre o Fox Talbot. De la mateixa manera que els contorns i el retall visual de les plantes en els dibuixos de fum, ens recordava els fotogrames, una tècnica de captura d'objectes a través de l'exposició a la llum. L'altre procés que va influir en aquesta idea va ser un de similar als utilitzats en les pintures rupestres: una persona podria posar una mà a la paret i bufar els pigments deixant el seu rastre marcat. Mitjançant l'ús d'elements precaris, ens interessa la traça i la seva durabilitat en el temps; una recerca per posar-se dins del paper de la fugacitat de la matèria etèria. Fum en venda.

La serie *Dibujos de humo* tiene como origen la creación de un herbario para recoger, catalogar, prensar y secar diferentes tipologías de plantas. A través de sus materias primas dejan un sello en un papel de algodón antes ennegrecido con el humo de las velas.

La experimentación acerca de la capacidad interna, aprehensible y arriesgada del humo hizo que surgiera esta serie. Desde el principio nos atrajo por su conexión estética con la fotografía, mientras que su espectro de colores grises y cálidos recordaba a los orígenes de la fotografía y las placas realizadas por Daguerre o Fox Talbot. Del mismo modo que los contornos y recorte visual de las plantas en los dibujos de humo, nos recordaba a los fotogramas, una técnica de captura de objetos a través de la exposición a la luz. El otro proceso que influyó en esta idea fue similar a uno de los utilizados en las pinturas rupestres: una persona podría colocar una mano en la pared y soplar los pigmentos dejando el rastro de la mano. Mediante el uso de elementos precarios, nos interesa la traza y su durabilidad en el tiempo; una búsqueda para ponerse en el papel de la fugacidad de la materia etérea. Humo en venta.

The *Smoke Drawings* series is based on the creation of a herbarium where we collect, catalogue, press and dry different types of plants. Through their raw materials they leave a mark on a sheet of cotton paper which had been previously blackened with candle smoke.

The idea for this series emerged from an experiment where we played with the in-apprehensible and risky capacity of smoke. From the very beginning we were drawn by its aesthetic connection with photography while its spectrum of grey and warm colours reminded us of the origins of photography in the plates made by Daguerre and Fox Talbot. Similarly, the outlines and visual trimming of the planes in the *Smoke Drawings* bring to mind photograms, based on a technique of capturing objects through light exposure. The other process that influenced this idea was similar to the ones used in cave paintings where a person would place a hand on the wall and blow pigments over it, outlining the image of the hand's shape. While using precarious elements we are interested in the trace and its durability in time; a search to catch on paper the fleeting nature of ethereal material. Smoke for sale.



**Dibujos de humo #poliptico.** 2013  
Fum sobre paper de cotó (145 x 189 cm)



# ALBERTO GIL

Tercer Premi / Tercer Premio / Third Prize

Espanya, 1991

83' 27" Reflexiona entorn dels mecanismes de creació del metallenguatge i el rang temporal de les seves normes a través de l'escriptura mecànica.

S'escullen tres normes de llenguatge: l'ús del punt, l'ús de la coma i l'ús del punt i coma; es sotmeten a una reconstrucció plàstica a través del silenci visual de l'escriptura i la seva norma, utilitzant un marcatge en blanc sobre el paper junt amb la tinta com única forma de fer visibles els signes al·ludits.

La reelaboració de les normes reformula una nova concepció. Els temps de lectura i pausa queden invertits de forma que la lectura del text adquireix un ritme més pausat i els signes ho fan amb un caràcter més ràpid i visual. S'esfuma així, la seva funció real: la pausa dins d'una organització sintàctica.

El resultat final és una sèrie de cinc làmines agrupades en 3 grups.

El títol mostra el temps del procés de producció expressat en minuts i segons.

83' 27" reflexiona en torno a los mecanismos de creación del metalenguaje y el rango temporal de sus normas a través de la escritura mecánica.

Se escogen tres normas del lenguaje: el uso del punto, el uso de la coma y el uso del punto y coma. Después se someten a una reconstrucción plástica a través del silencio visual de la escritura y su norma, usando el marcaje en blanco y la tinta, la única forma de hacer visibles los signos que se aluden.

La reelaboración de las normas reformula una nueva concepción. Los tiempos de lectura y pausa quedan invertidos de forma que la lectura del texto adquiere un ritmo más pausado y los signos lo hacen con un carácter más rápido y visual, esfumando así su función real: la pausa dentro de una organización sintáctica.

El resultado final es una serie de cinco láminas agrupadas en tres grupos.

El título muestra el tiempo del proceso de producción expresado en minutos y segundos.

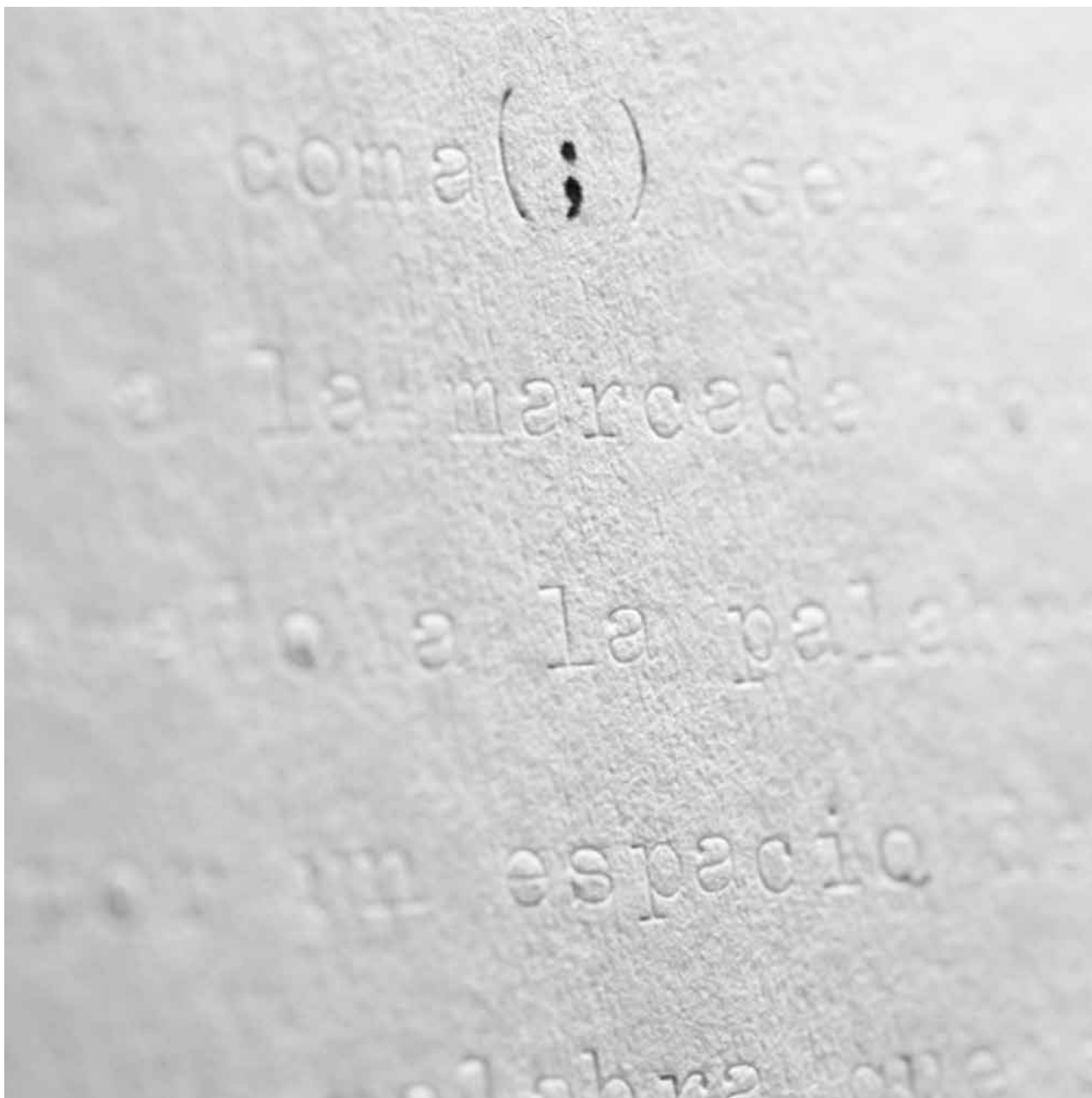
83' 27" reflects on the mechanisms of creating metalanguage and the temporal range of its rules through mechanical writing.

Three language rules are chosen: the use of the full stop; the use of the comma and the use of the semicolon. They are then subjected to artistic reconstruction through the visual silence of writing and its rule, marking in white and ink, the only way of making the signs alluded to visible.

Reworking the rules reformulates a new concept. Reading and pause times are reversed, so that the reading of the text is slower pace whilst the signs are faster and more visual, destroying their true function: as a space for pause within a syntactic organisation.

The end result is a series of five sheets organised into three groups.

The title indicates the time the production process takes, in minutes and seconds.



**83' 27".** Uso de los signos ortográficos. Punto/Coma/Punto y coma. 2014  
Instal·lació (21 x 29 cm c/u)

# ALICIA KOPF

Menció d'Honor / Mención de Honor / Honorable Mention

Espanya, 1982

Mitjançant el dibuix i l'escriptura, Alicia Kopf reflexiona sobre qüestions personals que han acabat convertint-se en preocupacions generacionals.

La dimensió expressiva de la seva obra s'explica a través dels seus estudis en Belles Arts i Literatura Comparada. Els seus estudis li permeten abordar, des del colpiment i una ironia distant, temes tan diversos com la precarietat de l'habitatge o l'epopeia de l'exploració polar, una metàfora de la resistència en moments difícils.

L'obra d'Alicia Kopf sorgeix d'una metàfora, la qual li permet realitzar un exercici analític que la mena a establir diferents associacions. Mitjançant l'apropiació i la reconfiguració de documents gràfics i narratius, el projecte *Àrticantàrtic* d'Alicia Kopf converteix un relat històric en una narració en primera persona sobre la resistència, l'obsessió i la idea de conquesta.

A través del dibujo y la escritura, Alicia Kopf reflexiona sobre cuestiones personales que han acabado convirtiéndose en preocupaciones generacionales.

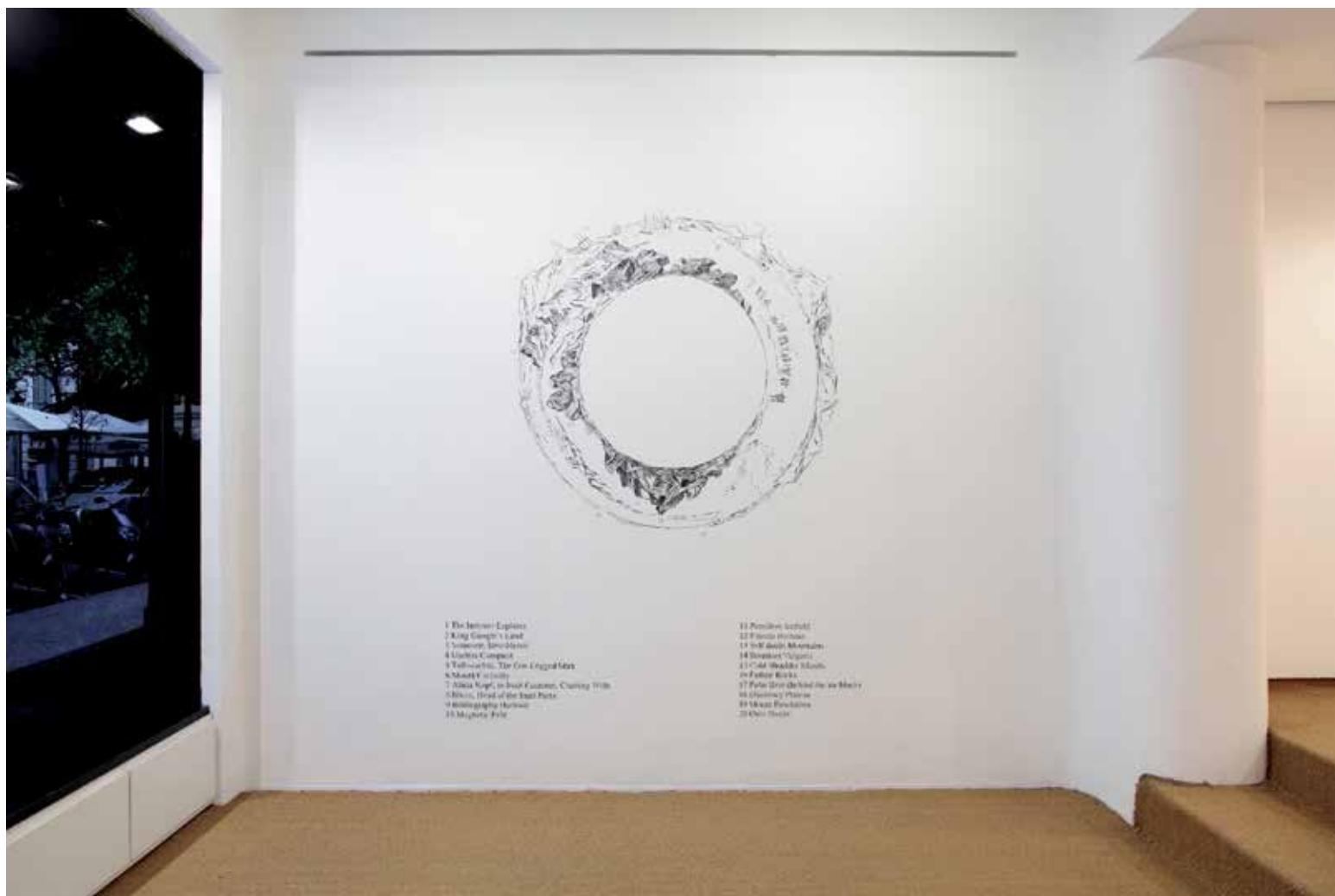
La dimensión expresiva de su obra se explica a través de sus estudios en Bellas Artes y Literatura Comparada. Estos estudios le permiten abordar, desde el sobrecogimiento y una ironía distante, temas tan diversos como la precariedad de la vivienda o la epopeya de la exploración polar, metáfora de la resistencia en momentos difíciles.

La obra de Alicia Kopf surge de una metáfora, lo que le permite realizar un ejercicio analítico hacia diferentes asociaciones. Mediante la apropiación y la reconfiguración de documentos gráficos y narrativos, el proyecto *Àrticantàrtic* de Alicia Kopf convierte un relato histórico en una narración en primera persona sobre la resistencia, la obsesión y la idea de la conquista.

Through her drawing and writing, Alicia Kopf reflects on apparently individual issues that have become generational concerns.

The expressive dimension of her work is related to her studies in Fine Arts and Comparative Literature, studies that allow her to explore subjects as diverse as poor housing or the epic of polar exploration –as a metaphor for endurance in difficult times–, from a position that combines both awe and ironic distance.

Alicia Kopf's work arises from a metaphor, which allows her to perform an analytic exercise that will finally lead to different associations. Thus, in her project *Àrticantàrtic*, through the appropriation and the reshaping of graphical and narrative documents, Alicia Kopf turns a historical account into a first person narrative concerning resistance, obsession and the idea of conquest.



**Àrticantartic: Panorama After H. C. Selous.** 2013  
 Tinta xinesa sobre paper (168 x 172 cm)



**SELECCIONATS**  
**Seleccionados**  
**Shortlisted**

La sèrie “Downloading” fa referència al món visual dins del qual vivim a través del desballestament i la recomposició de certes imatges. Aquesta lenta reconstrucció pictòrica la duc a terme línia a línia, com si es tractés d’una impressora humana una mica dislèxica. En aquest procés hom genera quelcom semblant a un “Glitch” o a una interferència. No obstant això, aquest obstacle permet a l’espectador contemplar la imatge mentalment, amb un impacte més gran. Les imatges amb les quals treballo estan habitualment relacionades amb el desig i posseeixen una forta càrrega icònica que fa que la interferència tendeixi a quedar en un segon pla, acostant-se a la invisibilitat.

En la serie “Downloading” hablo del mundo visual en el que vivimos a través del desguace y la recomposición de ciertas imágenes. La lenta reconstrucción pictórica se lleva a cabo línea a línea, como si se tratara de una impresora humana un tanto disléxica. En el proceso se genera algo parecido a un “Glitch” o interferencia. Este obstáculo, sin embargo, permite al espectador completar la imagen mentalmente con un mayor efecto. Las imágenes con las que trabajo están habitualmente relacionadas con el deseo y poseen una fuerte carga icónica que coloca la interferencia en un segundo plano y la convierte en invisible.

In the series “Downloading”, I reflect on the visual world in where we live by means of splitting certain images up to be recomposed afterwards. Through a slow pictorial reconstruction, I use my hand as if I were a printer, that is: line by line. Something like a glitch or a interference is generated in this process. This glitch, far from being an obstacle, enables the viewer to successfully rebuild the image mentally. The glitches move into the background in the presence of stereotypical images of desire.





**Downloading (Glitch 6).** 2013  
Oli sobre tela (195 x 130 cm)



# ALEJANDRA ATARÉS

Espanya, 1987

Es va deixar endur per un remolí d'imatges i circumstàncies sens fi, va girar l'esquena al món i es va enfrontar a la naturalesa, cobrint-la amb la seva magnificència i la seva impassibilitat. Ella intenta captar l'especificitat i l'originalitat de la bellesa i, per tant, la seva realitat. Voluntàriament acaba convertint-se en un número més, incapaç d'evitar la càrrega cultural, la conseqüència de l'evolució tecnològica i la moda. Es posa la seva millor roba amb la necessitat de diferenciar-se dels altres. Al mateix temps desafia la superficialitat de la indústria contemporània, allà on es produeixen tots els clixés i els ídols de masses a gran escala. Desafia aquesta realitat, almenys això pot semblar.

Precisament ella, amb la manera d'arreglar-se el cabell, acaba adulterant la seva pròpia imatge amb l'arrogància de mostrar un fals luxe. Un luxe representat pels lluentons, els papers brillants, els centelleigs i els colors xiclet.

Som responsables d'establir una imatge estigmatitzada de la feminitat. Durant tots aquests segles, ens ha espantat qüestionar i intimidar aquesta imatge per poder-la subvertir i mostrar el seu caràcter i la seva autèntica personalitat.

Se dejó llevar por un torbellino sin fin de imágenes y circunstancias, dándole la espalda al mundo y enfrentándose a la naturaleza, cubriéndola con su magnificencia e impassibilidad. Ella trata de captar la especificidad y originalidad de la belleza y, por tanto, su realidad. Voluntariamente acaba convirtiéndose en un número más, incapaz de evitar la carga cultural, la consecuencia de la evolución tecnológica y la moda. Se pone su mejor ropa con la necesidad de diferenciarse de los demás. Al mismo tiempo desafia la superficialidad de la industria contemporánea donde se producen los clichés y los ídolos de masas a gran escala. Desafia esta realidad, al menos en principio.

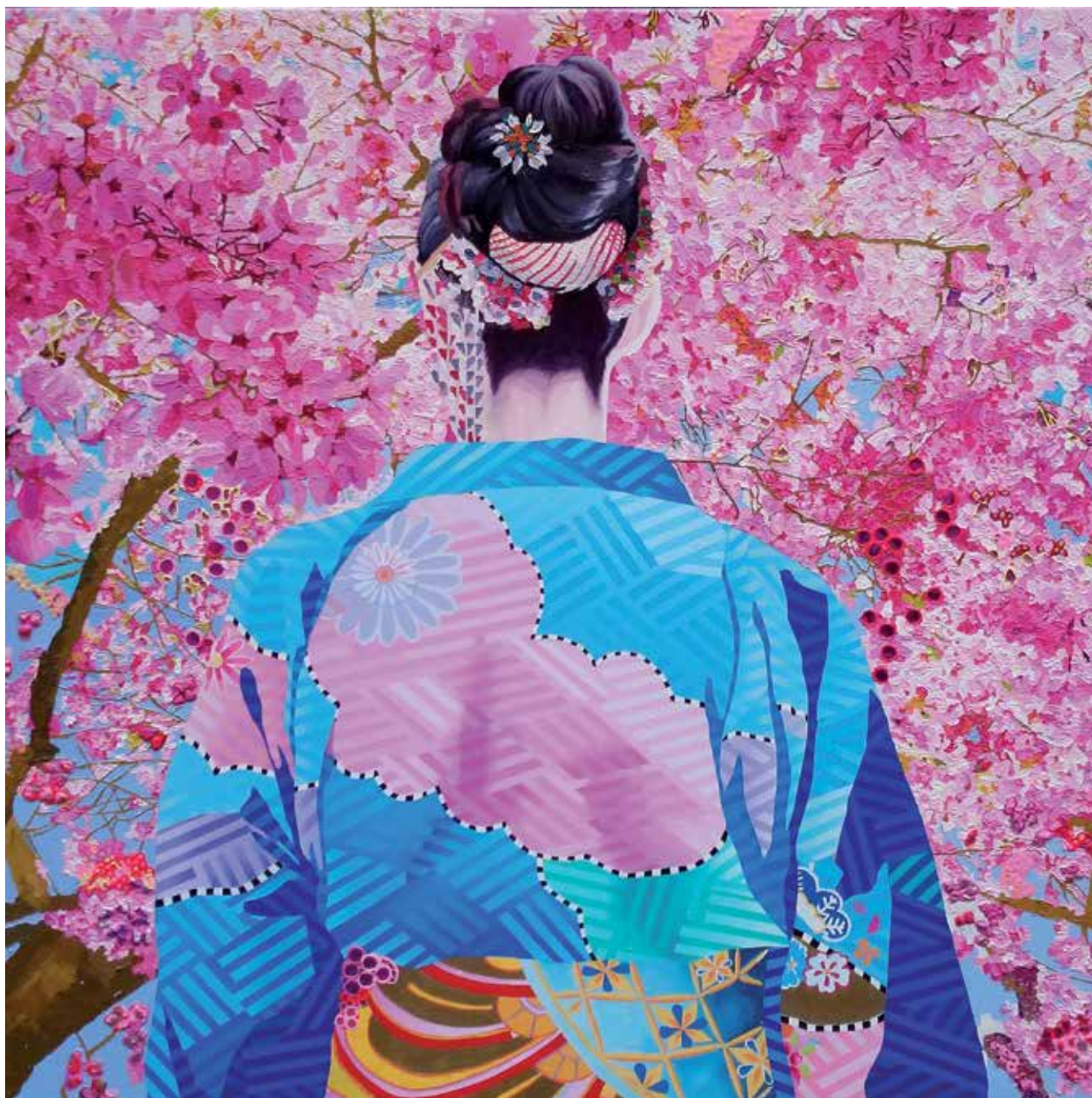
Precisamente ella, en la forma en que se arregla el cabello, adultera la imagen de sí misma con la arrogancia de mostrar un falso lujo representado a través de lentejuelas, papeles brillantes, destellos y colores chicle.

Somos responsables de establecer una imagen estigmatizada de la feminidad. En todos estos siglos, nos ha asustado cuestionar e intimidar a esta imagen con el fin de darle la vuelta para mostrar su auténtico carácter y personalidad.

Carried away in a never ending vortex of images and circumstances, she turns her back on the world and faces nature, which envelopes her with its magnificence and impassivity. She tries to capture the specificity and originality of beauty and therefore HER reality. She voluntarily becomes another number, unable to avoid the cultural burden, the consequence of the technological evolution, and let go of trends. She puts on her best clothes in the need to differentiate herself from the rest, and at the same time she wants to testify to the superfluous, industrial contemporaneity where clichés and mass idols are produced on a large scale - a reality she defies, at least at the beginning.

She precisely in the way she arranges her hair, adulterates image of herself with the arrogance of showing a false luxury, represented by sequins, glossy papers, sparkles and bubblegum colors.

We are responsible for establishing a stigmatized image of femininity. For all these centuries, we have been frightened of questioning and intimidating that image in order to turn it around and show her authentic nature and personality.



**Una Japonesa.** 2014  
Tècnica mixta (114 x 146 cm)

Marco Vitruvi (Romac.80-70 aC -c 15 aC) és l'autor de *De Architectura*, l'únic llibre d'arquitectura de l'antiguitat clàssica que ha sobreviscut. En el segon capítol del setè llibre presenta l'*album opus o albarium*. A causa dels materials emprats, la característica principal d'aquesta espècie d'estuc és el seu color blanc. Un aspecte que es relaciona íntimament amb la meua investigació, ja que aquest color predomina en el meu treball artístic per la naturalesa mateixa del mitjà utilitzat.

El paper, aquell suport on tant hem escrit. De la mateixa manera que els romans guarnien l'interior de les seves cases, modelaven els baixos relleus i d'altres paraments arquitectònics i figuraven les columnes de marbre mitjançant l'*opus albarium*, jo intento esculpir un llenguatge no convencional en un suport històric com el paper.

Un llenguatge de signes que no designen perquè existeixen físicament, de ritmes matemàtics i musicals, pauses i intervals perduts<sup>1</sup>, quilòmetres de línies incises per explorar un blanc com la neu que mai no acaba essent perquè les ombres registren infinitat de matisos insospitats.

<sup>1</sup> L'interval perdut, Gillo Dorfles

Marco Vitruvio (Roma c.80-70 aC - c 15 aC) es el autor de *De Architectura*, el único libro superviviente de la arquitectura de la antigüedad clásica. En el segundo capítulo del séptimo libro presenta el *album opus o albarium*. La característica principal de esta especie de estuco es su color blanco debido a los materiales utilizados. Un aspecto que se relaciona íntimamente con mi investigación dado que este color predomina en mi trabajo artístico por la naturaleza misma del medio utilizado.

El papel, en el que tanto se ha escrito y del que tanto se escribe. Del mismo modo que los romanos guarnecían el interior de sus casas, moldeaban los bajorrelieves y otros adornos arquitectónicos, y figuraban las columnas de mármol mediante el *opus albarium*, trato de esculpir un lenguaje no convencional en un soporte histórico como es el papel.

Un lenguaje de signos que no designan porque existen físicamente, de ritmos matemáticos y musicales, pausas e "intervalos perdidos"<sup>1</sup>, kilómetros de líneas incisas para explorar un blanco nívoo que nunca lo es porque las sombras registran infinidad de matices insospechados.

<sup>1</sup> El intervalo perdido, Gillo Dorfles

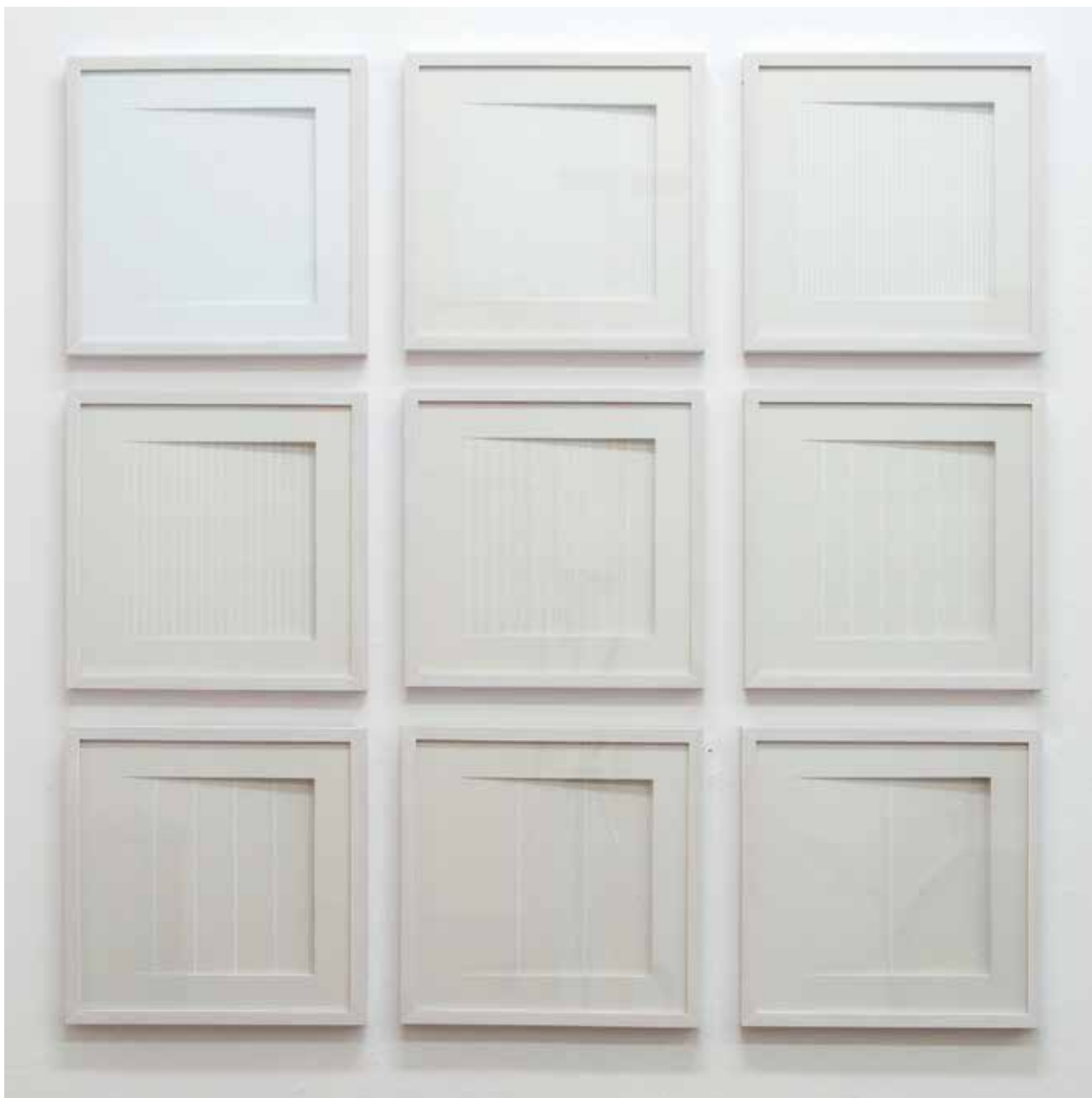
Marcus Vitruvius (Rome c.80-70 – c15 BC) wrote *De Architectura*, the only surviving book on the architecture of classical antiquity. The second chapter of the seventh book introduces the *album opus* or *albarium*: a kind of stucco characterised by a particular shade of white, due to its main ingredients; white marble dust and lime. This is closely related to my own investigation project - white is the predominant colour in my artistic work, given the very nature of the material I use.

Paper, an item on and about which so much has been written. Just as the Romans decorated their homes by shaping their bas-reliefs and other architectural expressions, just as the marble columns were arranged around the *opus albarium*, I try to sculpt an unconventional language out of an already historic support like paper.

A language of signs that do not stand for anything because they exist in their own right. The rhythm of math and music, pauses and "lost intervals"<sup>1</sup>, miles of lines incised to explore a snowy white, which, in turn, is never quite snowy, for shadows imbue it with an endless range of unsuspected nuances.

<sup>1</sup> Lost interval, Gillo Dorfles





**Albarium II.** 2014  
Paper (100 x 100 cm)

Teníem la intuïció de l'existència de realitats diverses, de submóns plens de misteri. Gràcies a la imaginació, podíem pensar i interpretar l'alternativa. Però avui, l'afirmació empírica de la ciència, dotada de mitjans tecnològics cada vegada més precisos, ens revela que el món no era allò que ens pensàvem; en ell existeixen diferents dimensions on conviuen des del micro fins el macro, des de la partícula subatòmica que conforma i aglomera l'univers, fins als innumerables planetes i galàxies. Des de la natura en estat pur (cada cop menys) fins a la industrialització i l'aberració contaminada.

A partir d'aquests nous coneixements i davant de la nova realitat, han de sorgir, forçosament, noves formes de representació pictòrica. La construcció d'una utopia impossible en una tela on hi visquis el conjunt d'aquestes noves relacions.

Teníamos la intuición de la existencia de realidades diversas, de submundos plagados de misterio. Gracias a la imaginación, podíamos pensar e interpretar la alternativa. Pero hoy, la afirmación empírica de la ciencia, dotada de medios tecnológicos cada vez más precisos, nos desvela que el mundo no era como pensábamos; que dentro de él existen diferentes dimensiones en las que conviven desde lo micro a lo macro, desde la partícula subatómica que conforma y aglomera el universo, hasta los innumerables planetas y galaxias. Desde la naturaleza en estado puro (cada vez menos) hasta la industrialización y la aberración contaminada.

Partiendo de estos nuevos conocimientos y ante una nueva realidad, forzosamente deben surgir nuevas formas de representación pictórica. La construcción de una utopía imposible en la que convivan en el lienzo todas estas nuevas relaciones.

We had the intuition of the existence of different realities, of underworlds plagued by mystery. Thanks to the imagination, we could conceive and interpret the alternative. But today, the empirical affirmation of science, endowed with increasingly accurate technological means shows that the world was not as we thought; that within it there are different dimensions in which beings from the micro to the macro live, from the subatomic particle agglomerates that form universe to the countless planets and galaxies. From (increasingly less) pure nature to industrialization and the polluted aberration.

Based on this new knowledge and a new reality, new forms of pictorial representation must arise. The construction of an impossible utopia in which all these new relationships coexist on the canvas.



**Subversion II.** 2014  
Acrílico sobre tela (100 x 81 cm)

Utilitzant la matèria pictòrica com un *ready-made*, he participat en la recerca per aconseguir que una petita pinzellada sigui capturada en diferents etapes. *Verde ftalocianina y blanco de titanio V* fa referència al final d'aquesta pinzellada.

Cada etapa o secció de la pinzellada salta en teles de gran escala, treballada com una guia que recrea aquesta pinzellada i on les marques lineals que deixa el pinzell es reconstrueixen una per una en la preservació de la tridimensionalitat de la seva textura. Això implica un procés en què intento fer front a la desconnexió del gest d'una pintura espontània, tot transformant una petita pinzellada gestual en un element autònom formal de la pintura.

L'obra resultant té la intenció d'intrigar o confondre l'espectador. La imatge presenta costures que representen el que podria ser l'expressió d'un gest espontani fet amb un pinzell gegant però que, en realitat, acaba essent la seva pròpia subversió: la transformació expressiva i espontània d'un acte deliberat.

Utilizando la materia pictórica como si fuera un *ready made*, he participado en la investigación sobre como una pequeña pincelada puede ser capturada en diferentes etapas. *Verde ftalocianina y blanco de titanio V* hace referencia el final de esta pincelada.

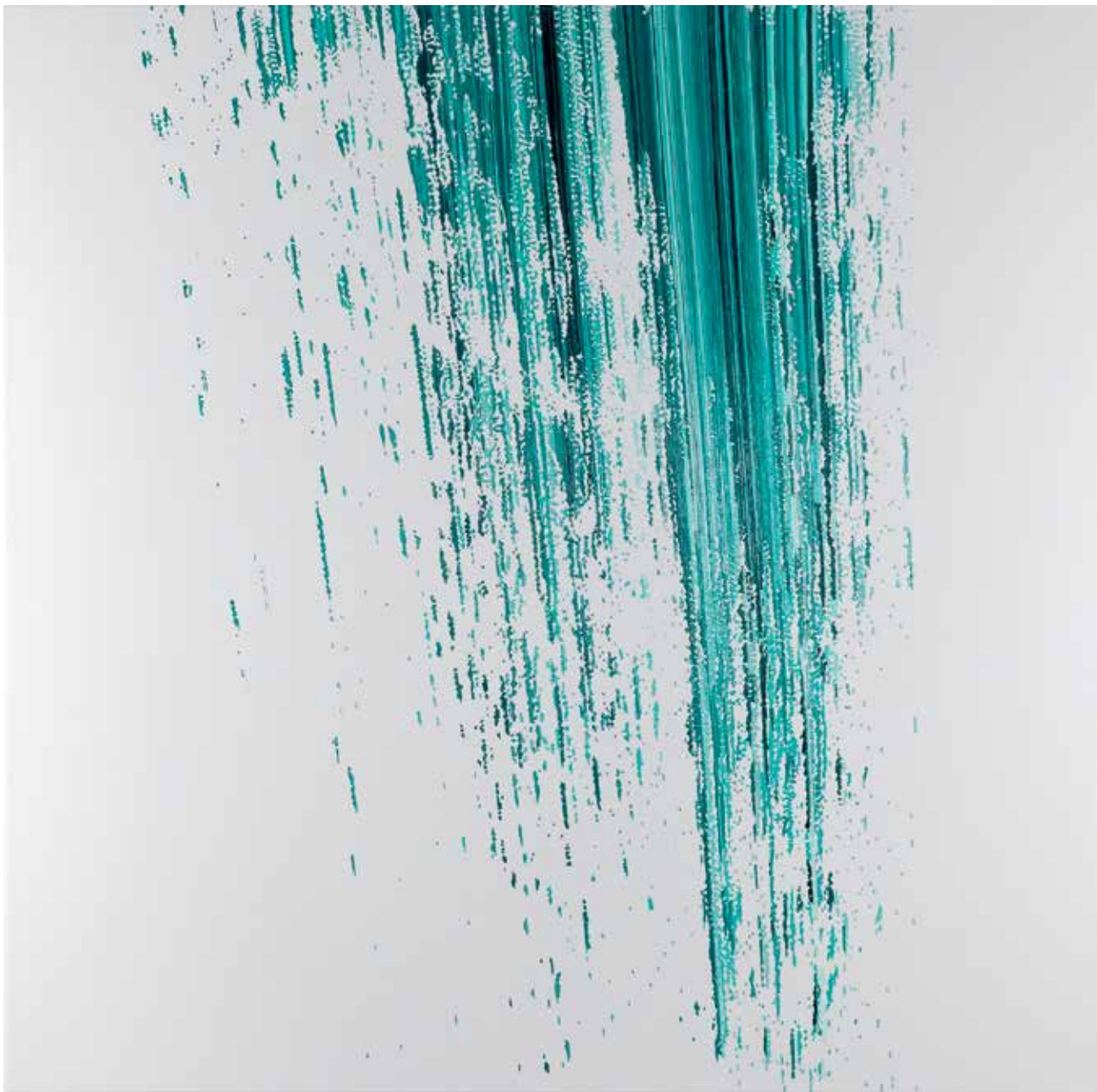
Cada etapa o sección de la pincelada aparece en telas de gran escala trabajada como una guía que recrea la pincelada. Las marcas lineales que deja el pincel reconstruyen una por una la preservación de la tridimensionalidad de su textura. Esto implica un proceso en el que intento encarar la desconstrucción del gesto de una pintura espontánea transformando una pequeña pincelada gestual en un elemento autónomo formal de la pintura.

El resultado final tiene la intención de intrigar o confundir al espectador. La imagen muestra costuras que representan lo que podría ser la expresión de un gesto espontáneo hecho con una brocha gigante pero que, en realidad, acaba siendo la subversión de la misma: la transformación expresiva y espontánea de un acto deliberado.

Taking the stuff of paint as a *ready-made*, I have engaged in the research into how a single small brushstroke can be captured at different stages. *Verde ftalocianina y blanco de titanio V* refers to the end of this brushstroke.

Each stage or section of the brushstroke is blown up on large canvasses like guides recreating the brushstroke, where the linear marks left by the brush are reconstructed one by one, preserving the three-dimensionality of its texture. This involves a process in which I try to deal with the deconstruction of the spontaneous painting gesture, transforming a small gestural brushstroke into a formal autonomous element of the painting.

The resulting work is intended to intrigue or to confuse the observer, as the image presented seems to depict what could be the expression of a spontaneous gesture made with a giant brush, but is actually the subversion of the same: the transformation of something expressive and spontaneous into something deliberate.



**Verde ftalocianina y blanco de titanio V.** 2014  
Acrílico sobre tela (130 x 130 cm)



# NARCÍS DIAZ & BERTO TELLO

Espanya, 1986

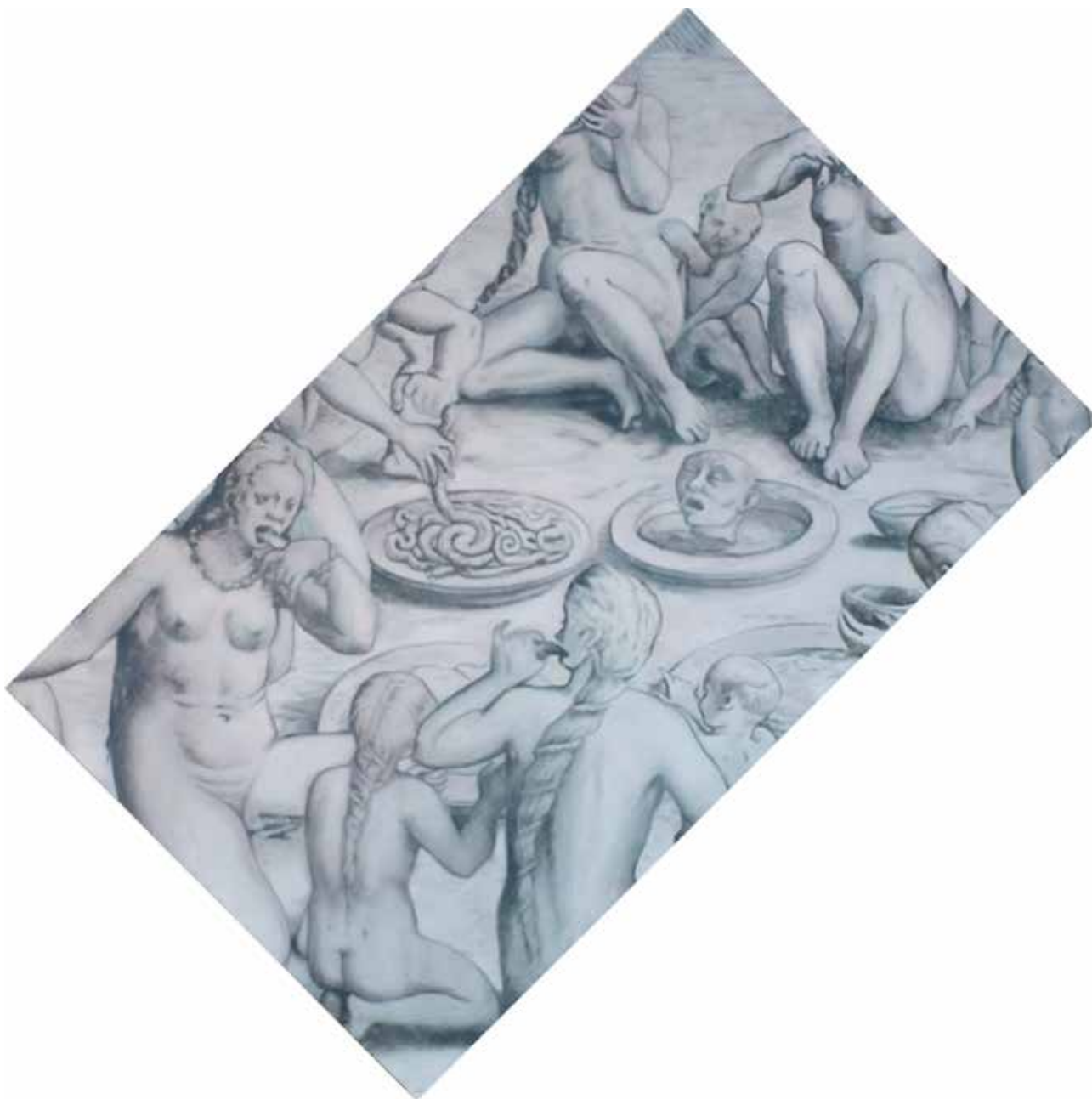
Quan el Palau de la neutralitat cau, el discurs traçat per Europa sobre el caníbal, l'adorador del diable, el pervers i el terrorista ja no parla de l'altre. La veu europea ja no descriu el món objectivament. El mapa que divideix la població en dues parts, el bé i el mal, ha quedat obsolet. El revers que representa el caníbal mostra un nou monstre, la mateixa Europa.

El que representa és la representada. La nostra tasca és reunir els blocs caiguts del Palau de la neutralitat, examinar-los, mesurar-los, copiar-los i tornar-los a mostrar des del seu revers.

Cuando el Palacio de la neutralidad cae, el discurso trazado por Europa sobre el caníbal, el adorador del diablo, el perverso y el terrorista ya no habla del otro. La voz europea ya no describe el mundo objetivamente. El mapa que divide la población en dos partes, el bien y el mal, ha quedado obsoleto. El reverso que representa el caníbal muestra un nuevo monstruo, la propia Europa.

El que representa es el que está siendo representado. Nuestra función es reunir los bloques caídos del Palacio de la neutralidad, examinarlos, medirlos, copiarlos y volverlos a mostrar desde su reverso.

When the Palace of Neutrality falls, the discourse traced by Europe about the cannibal, the devil worshipper, the pervert and the terrorist no longer speaks about the other. The European voice no longer describes the world objectively. The map that divides the population into two parts, Good and Evil, is now obsolete. The reverse of the representation of the cannibal shows a new monster, Europe itself. The one who depicts is the one depicted. Our task is to gather the blocks that have fallen from the Palace of Neutrality, examine them, measure them, copy them, and show them again, this time in reverse.



**Calibán.** 2014  
Tècnica mixta sobre tela (200 x 200 cm)

# NÚRIA FERMÍN

Espanya, 1986

Aquesta obra forma part d'un projecte que porto desenvolupant des de fa uns anys i que es titula *Escenarios deshabitados*.

Tot utilitzant la tècnica del fotorealisme, a partir d'una fotografia, intento desubicar l'espectador, allunyant-lo de la notícia. El seu gran format, la pinzellada neta, el joc de colors i la seva composició busquen la força de la imatge intrigant per a l'observador.

Començo seleccionant imatges de notícies d'actualitat i conflictes. Escullo la millor composició i gamma de colors per a cada una d'elles, allunyant-me de les provocacions. Cerco un instant de calma enmig d'una situació de guerra on pugui arribar a semblar que som en un escenari irreal. La pintura vol apropar-nos a una escenografia on no hi ha gent i on, quan sí que n'hi ha, sembla que actuen en conjunt, com en una coreografia.

El projecte pretén focalitzar l'atenció en aquelles persones forçades a conviure amb situacions extremes, de les quals no en són responsables ni partícips.

Esta obra forma parte de un proyecto que llevo desarrollando desde hace algunos años, titulado *Escenarios Habitados*.

Utilizando la técnica fotorrealista, a partir de una fotografía, trato de desubicar al espectador, alejándole de la noticia. Su gran formato, la limpieza de la pincelada, el juego de colores y su composición buscan la fuerza de la imagen, intrigando a éste.

Comienzo seleccionando imágenes de noticias de actualidad y conflictos. Escojo la mejor composición y gama de colores para cada una de ellas, alejándome de amarillismos y provocaciones. Busco un instante de calma en mitad de una situación de guerra donde puede llegar a parecer que estamos en un escenario irreal. La pintura parece acercarnos a una escenografía donde no hay gente y, cuando la hay, parece que actúen en conjunto, creando una coreografía.

El proyecto pretende enfocar la atención en aquellas personas forzadas a convivir con situaciones extremas, de las cuales no son responsables ni partícipes.

This work is part of a project I began some years ago, entitled "*Escenarios Habitados*" / "*Inhabited Stages*".

I work with the photorealistic technique, using an image as a starting point, I try to confuse viewer, distancing them from the news story. The large format, the clean brushstroke, the colors and the composition are all aimed strengthening the image, intriguing the viewer.

I begin by collecting images from the newspapers, looking for the latest news and stories about conflicts. I choose the best composition and color range for each, steering clear of sensationalism. I try to translate the feeling of a moment of calm in the middle of a war situation. That is why it can look like an unreal scene. The paintings can depict scenes where there is no one or, when there are people, they seem to act together, creating a choreography.

In this project, I focus on people who forced to live in extreme situations that have nothing to do with them.



**Escenarios habitados, Siria.** 2014  
Oli sobre tela (195 x 130 cm)

# SEJMA FERRÉ

Sèrbia, 1981

L'obra de *Coffe two* recorda un escenari de teatre on l'esfera pública i la privada s'interfereixen en una distorsionada perspectiva. Retalls de diari, anuncis vells i dades estadístiques sobre la vida domèstica es juxtaposen per construir un escenari de fantasia. Sobre aquesta nova perspectiva, hom s'enfronta a les construccions ideològiques, els estereotips de gènere i les condicions econòmiques que regeixen la llar i la vida quotidiana.

La obra de *Coffe two* se asemeja a un escenario de teatro donde la esfera pública y la privada se interfieren en una perspectiva distorsionada. Recortes de diario, anuncios viejos y datos estadísticos sobre la vida doméstica se juxtaponen para construir un escenario de fantasía. Sobre esta nueva perspectiva, se abordan construcciones ideológicas, estereotipos de género y las condiciones económicas que rigen el hogar y la vida cotidiana.

The painting *Coffee Two* reminds us of a theater stage where the public and private sphere interfere with each other in a distorted perspective. Newspaper clippings, old advertisements and statistic data about domestic life are juxtaposed to build a fantasy scenario. This new perspective explores ideological constructs, gender stereotypes and the economic conditions that govern the home and everyday life.





**Coffe Two.** 2014  
Collage (50 x 105 cm)

Tot intervenint entre l'intel·ligible i el visible del real, s'ofereixen paràmetres per a que l'observador s'adoni que allò que ofereix la representació és una absència de realitat, una al·legoria de la mort, un manifest d'inexistència. Vista des de l'aspecte mitològic, la icona personificada es mostra clarament com el millor exemple de simulacre. Concebem, per assimilació pedagògica, que determinats ens iconogràfics existeixen quan són només un producte de l'imaginari col·lectiu que els ha donat forma.

Hom pretén actualitzar la cultura clàssica apropant-la a la lògica i a la raó del nostre temps. Els éssers retratats en les obres deixen de presentar-se com a celestials per convertir-se en terrenals. Subjectes mundans que protagonitzen històries basades en la mitologia clàssica d'acord amb la nostra manera d'interpretar i descodificar la realitat. En aquest cas, el retratat ocupa el paper de sátir i aixeta descrita en la moneda *-gold stater-* per situar l'espectador entre dos pols oposats, l'opulència enfront de la indigència, i procurar generar-li una actitud reflexiva.

Mediando entre lo inteligible y lo visible de lo real, se ofrecen parámetros para que el observador se percate de que lo que ofrece la representación es una ausencia de realidad, una alegoría de la muerte, un manifiesto de inexistencia. Visto desde el aspecto mitológico, el icono personificado se muestra claramente como el mejor ejemplo de simulacro. Concebimos, por asimilación pedagógica, que determinados entes iconográficos existen cuando son sólo un producto del imaginario colectivo que les ha dado forma.

Se pretende actualizar la cultura clásica acercándola a la lógica y a la razón de nuestro tiempo. Los seres retratados en las obras dejan de presentarse como celestiales para convertirse en terrenales. Sujetos mundanos que protagonizan historias basadas en la mitología clásica acorde a nuestra manera de interpretar y descodificar la realidad. En este caso, el retratado ocupa el papel de sátiro y grifo descrito en la moneda *-gold stater-* para situar al espectador entre dos polos opuestos, como lo son la opulencia frente a la indigencia, y procurando crear en él una actitud reflexiva.

In the mediation between the intelligible and the visible of the real, parameters are provided to enable the observer to realize that what representation offers is an absence of reality, an allegory of death, an evidence of absence. Seen from the mythological standpoint, the personified icon is clearly shown as the best example of simulation. We conceive, by pedagogical assimilation, that certain iconographic entities exist when they are merely a product of a collective imagination that has given them form.

The intention is to update classical culture, bringing it in line with the logic and the reason of our time. The beings portrayed in the paintings cease to be heavenly to become earthly. Worldly subjects are the heroes of stories based on classical mythology according to the way we interpret and decode our reality. In this case, the model plays the role of a satyr and gryphon described on the coin *-gold stater-* to place the viewer between two opposite poles, opulence and homelessness, in an attempt to encourage a reflective attitude in the spectator.



**Gold stater from pantikapaion. 2013**  
Oli sobre tela (100 x 81 cm)



# RUBÉN FUENTES

Cuba, 1980

És una pintura sorgida enmig dels difícils temps que travessa el territori multicultural anomenat Espanya. Els últims esdeveniments, causats per una crisi mundial, en aquest país s'han sumat a una paràlisi del sector immobiliari que ha produït preocupants sotracos socials. Persones que se suïciden perquè no tenen casa, famílies desnonades, enfrontaments violents amb policies armats. Justament d'aquest últim detall ha pres forma en l'obra: un antdisturbis apareix enredat per una capa de vegetació i branques que li impedeixen el moviment.

L'obra intenta cridar l'atenció envers les forces de la vida i de la llibertat, representades per un món natural, en contraposició als poders repressius i castradors. Pretenem fer costat a un nou moviment de reivindicació dels drets humans bàsics: sostre, treball, salut i educació. Un sistema repressiu aliat als interessos del gran capital mai no podrà ser just, va en contra de la vida humana i de la biodiversitat en general.

Es una pintura surgida de los tiempos difíciles que atraviesan el territorio multicultural llamado España. Los últimos acontecimientos, causados por una crisis mundial, en este país se han sumado a una parálisis repentina del sector inmobiliario y han producido preocupantes estragos sociales. Personas que se suicidan por verse sin techo, familias desahuciadas, enfrentamientos violentos con policías armados. Justamente de este último detalle ha tomado forma la obra: un antdisturbios aparece enredado por una capa de vegetación y ramas que impide su movimiento.

La obra intenta llamar la atención hacia las fuerzas de la vida y de la libertad, representadas por el mundo natural, en contraposición a poderes represivos y castrantes. Pretendemos apoyar un nuevo movimiento de reivindicación de los derechos humanos básicos: vivienda, trabajo, salud y educación. Un sistema represivo aliado a los intereses del gran capital nunca podrá ser justo, va en contra de la vida humana y de la biodiversidad en general.

This is a painting created in the midst of hard times in the territory called Spain. Recent events due to global crisis, which in this country has joined unemployment and the paralysis of the real estate business, have produced many social problems: people who commit suicide due to eviction from their homes, and violent clashes with armed police. This last detail is what inspires this artwork, in which a riot police officer appears entangled by a layer of vegetation and branches that prevents his movement.

This artwork attempts to draw attention to the forces of life and liberty, represented by the natural world, as opposed to repressive powers. In it, we express support for a new movement that demands basic human rights: housing, jobs, health and education. A repressive system working to support big capital can never be fair – it goes against human life and biodiversity in general.



**Paisaje Ibérico.** 2014  
Acrílico sobre tela (150 x 110 cm)

# DANIEL GALVÁN

Espanya, 1978

L'obra *No Medicine for regret* s'emmarca dins d'un projecte en curs que posa de manifest qüestions tractades en treballs anteriors. Sobretot, en les sèries realitzades quasi de forma simultània: *Painted Desert* e *In Utero* (2009-2012).

Aquests treballs mostren una successió de personatges ombrívols en paisatges inquietants a través d'una curiosa escenificació. Establim així una relació introspectiva entre el subjecte i el mateix lloc que ocupa. Entre l'individu i el seu particular context.

A les obres precedents hom preparava l'escena per ser fotografiada i, posteriorment, pintada; a *No Medicine for Regret* la imatge està extreta directament del film. A més de la càrrega simbòlica que ofereix la pròpia imatge congelada, du implícit el fil argumental de la pel·lícula. L'obra ofereix a priori una doble lectura. D'una banda, tot allò que ens pot suggerir en relació amb la història fílmica (en el cas que la puguem reconèixer) i, d'una altra, tot el que la pròpia imatge sigui capaç de suggerir per si mateixa.

La obra *No Medicine for regret* se enmarca dentro de un proyecto en curso que pone de manifiesto cuestiones tratadas en anteriores trabajos. Sobre todo en las series realizadas casi simultáneamente *Painted Desert* e *In Utero* (2009-2012).

Estos trabajos muestran una sucesión de personajes sombríos en inquietantes paisajes a través de una cuidada escenificación. Establecen así una relación introspectiva entre el sujeto y el propio lugar que ocupa. Entre el individuo y su contexto particular.

En las obras precedentes se preparaba la escena para ser fotografiada y, posteriormente, pintada; en *No Medicine for Regret* la imagen está extraída directamente del film. Además de la carga simbólica que ofrece la propia imagen congelada, lleva implícito el hilo argumental de la película. La obra ofrece a priori una doble lectura. Por un lado, todo aquello que nos pueda sugerir con referencia a la historia fílmica (en el caso de que reconozcamos la película), y, por otro lado, todo lo que la propia imagen sugiera por sí misma.

The work *No Medicine for regret* is part of an ongoing project which highlights issues already explored in previous works, especially in the almost simultaneously made series *Painted Desert* and *In Utero* (2009-2012).

These works show, through careful staging, some dark characters in disturbing landscapes, establishing an introspective relationship between the subject and the space, between the individual and his particular context.

In those earlier works, the scene was prepared to be photographed and subsequently painted; in *No Medicine for Regret* the image is taken directly from the film. In addition to the symbolic charge that the frozen image offers itself, the plot of the film is implicit in the work. That is to say, the work provides a double reading; firstly, everything that can be suggested referring to film history (if we recognize the film), and secondly; all that the image itself suggests.



**No medicine for regret.** 2014  
Oli sobre tela (140 x 190 cm)

La suite *Reescrivint el segle 21*, a la qual pertany aquesta obra, mostra una visió particular d'un futur pròxim a través d'imaginariis d'esdeveniments geopolítics. El que veiem no és un pronòstic del que succeirà exactament, que es tracta d'una tasca impossible, sinó una barreja d'expectatives, desitjos utòpics i temors que sorgeixen de la situació actual del món i del seu possible desenvolupament. El resultat és un quadre complex que funciona com una eina de la metàfora i la reflexió sobre el nostre temps.

Cada peça s'ocupa d'un problema diferent i tracta d'oferir una solució constructiva. Mitjançant la lectura de la imatge i del text, hom percep que l'acció empresa pot ajudar a resoldre d'alguna manera el problema, però, com normalment es produeix a la realitat, es troba molt lluny d'oferir un únic procediment ideal. Alguns dels temes són prou concrets, com l'especulació financera suportada pels paradisos fiscals. Mentrestant, sorgeixen preguntes metafísiques com la impossibilitat de canviar la condició humana.

La pieza *Rewriting the 21st Century*, a la que pertenece esta obra, muestra una visión particular de un futuro cercano a través de imaginarios de eventos geopolíticos. Lo que vemos no es un pronóstico de lo que sucederá exactamente, lo cual resulta una tarea imposible, sino una mezcla de expectativas, deseos utópicos y temores a partir de la situación actual en el mundo y su posible desarrollo. El resultado es un cuadro complejo que funciona como una herramienta de la metáfora y la reflexión sobre nuestro tiempo.

Cada pieza se ocupa de un problema diferente y trata de ofrecer una solución constructiva. Mediante la lectura de la imagen y el texto, percibimos que la acción emprendida puede ayudar a resolver, de alguna forma, el problema, pero, como ocurre en la realidad, está muy lejos de ofrecer un único procedimiento ideal. Algunos temas son bastante concretos, como la especulación financiera de paraísos fiscales. Mientras tanto, aparecen preguntas metafísicas como la posibilidad de cambiar la condición humana.

The suite *Rewriting the 21st Century*, to which this work belongs, depicts a particular vision of the near future through imaginary geopolitical events. What we see is not a forecast of what exactly is going to happen, since that is basically an impossible task, but rather a mix of expectations, utopian wishes and fears, starting from the actual situation in the world and its possible development, resulting in a complex picture which works as a metaphor and tool for reflexion about our age.

Each piece deals with a different problem and tries to offer a constructive solution for it: by reading both the image and the text, it will be gradually perceived that the action undertaken may help to resolve the issue somehow, but it is far from being a solely positive or ideal procedure, the same as what usually happens in reality. Some topics are pretty concrete, like financial speculation supported by tax havens, whilst others explore such metaphysical questions as the impossibility of changing human nature.



**Inauguración de la torre de la amistad.** 2013  
Tinta, aquarel·la i collage sobre paper (112 x 70 cm)

# SARA GARCÍA

Espanya, 1983

El meu treball es basa en la mirada contínua. Per trobar allò que no es veu o està amagat o allò de què ens amaguem. M'interessa fixar-me en l'altre, mirant cap a dins, en la introspecció i l'empatia. Per aquest motiu, treballo amb la vida, buidant imatges d'excessos i ocultant escenes, utilitzant reflexos, la foscor, l'ús de fragments i finestres.

El títol de la meva obra apareix en una *vanitas* barroca pintada per Antonio de Perea. Prop d'un crani trobem la següent frase: NIL OMNI (Tot és res)

Mi trabajo consiste en la mirada continua. Para encontrar lo que no se ve, lo que está escondido o lo que nosotros mismos acabamos escondiendo. Me interesa fijarme en el otro, mirando siempre hacia dentro, en la introspección y la empatía. Por este motivo trabajo con la vida, vaciando imágenes de excesos y ocultando escenas, utilizando reflejos, la oscuridad y la ventana.

El título de la obra presentada aparece en un *vanitas* barroco pintada por Antonio de Perea. Cerca de un cráneo podemos encontrar la siguiente frase: NIL OMNI (Todo es nada)

My work is about looking, and looking again. To find what is not seen, what is hidden or that we hide. I am interested in looking at the other, looking inward, in introspection and empathy. For this reason, I work with still life, emptying images of excesses or hiding the scene, using reflections, darkness, fragments and windows.

The title of this work appears in a baroque *vanitas* painted by Antonio de Perea, in which we can find next to a skull this phrase: NIL OMNI (Everything is Nothing)





**Nil omni.** 2014  
Instal·lació (120 x 15 x 83 cm)

# FEDERICO GARCÍA TRUJILLO

Espanya, 1988

El meu treball pretén, com a principal línia d'investigació, cercar les possibilitats contemporànies dels llenguatges artesanals amb la pintura i el dibuix com elements amb més força. Intercalat entre dos pols, la meva feina es desenvolupa des de la construcció del pensament crític i la investigació estètica i formal dels materials. En els meus últims treballs, m'he interessat per les resignificacions i recontextualitzacions que es produeixen en el canvi cap a un suport artesanal; un mitjà en què es produeixen determinats símbols i imatges.

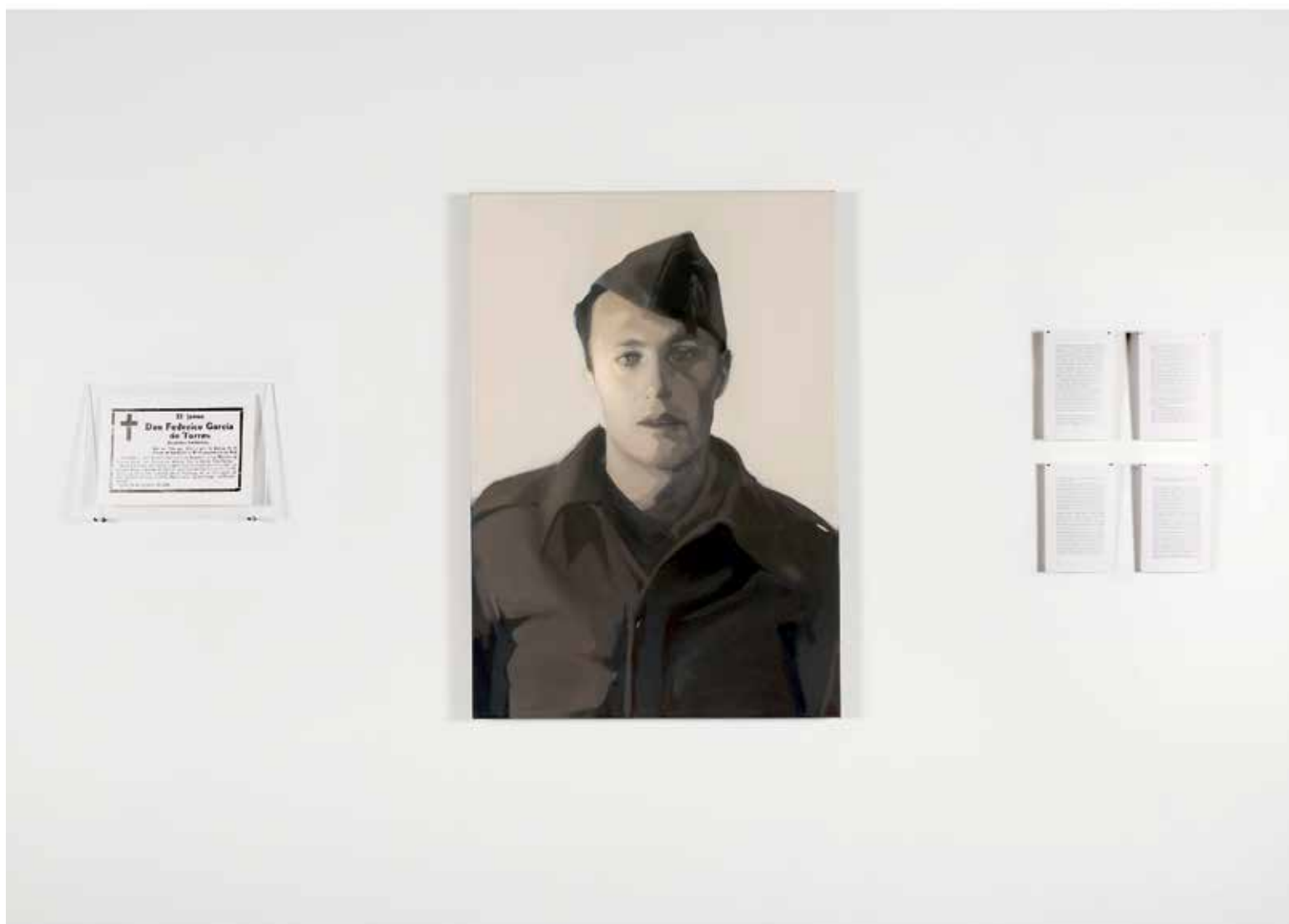
La peça *¿Por qué me llamo Federico?* sorgeix de la investigació de la història familiar que va conduir els meus pares a posar-me el nom de Federico. El fet prové d'un succés que va tenir lloc després del cop d'estat franquista, quan el meu oncle-avi Federico García de Torres va ser arrestat per la seva vinculació a un partit comunista d'Icod de los Vinos. En aquest moment, va ser obligat a entrar al bàndol nacional i enviat al front on el van acabar afusellant per intentar passar-se al bàndol republicà. Aquesta obra reinterpreta els documents més rellevants que he pogut recuperar sobre la seva figura. La meva reinterpretació funciona com un mecanisme que em permet restablir la seva memòria i contextualitzar el seu relat en el present.

La principal vía de investigación consiste en indagar en las posibilidades contemporáneas de los lenguajes artesanales, siendo la pintura y el dibujo uno de los elementos con más peso. Intercalado entre dos polos, mi trabajo se desarrolla entre la construcción del pensamiento crítico y la investigación estética y formal de los materiales. En mis últimos trabajos, me he interesado por las resignificaciones y recontextualizaciones que se producen en el cambio hacia un soporte artesanal; el medio en el que se producen ciertos símbolos e imágenes.

La obra *¿Por qué me llamo Federico?* surge tras investigar la historia familiar que llevó a mis padres a llamarme Federico. El gesto proviene de un suceso ocurrido después del golpe de estado franquista, durante el cual mi tío abuelo Federico García de Torres fue arrestado por su vinculación con el partido comunista de Icod de los Vinos. Fue obligado a alistarse en el bando nacional y enviado al frente, donde lo fusilaron tras intentar pasarse al lado republicano. Esta pieza reinterpreta los documentos más relevantes que he podido recuperar en torno a su figura. Mi reinterpretación funciona como un mecanismo con el que restablecer su memoria y contextualizar su relato en el presente.

My work revolves around the possibilities of contemporary craft languages in art, in which painting and drawing play a major role. My work is focused between two poles: critical thinking and aesthetic and formal research. In my latest pieces, I am interested in the new meanings that emerge when I switch to a craft support, the medium where certain symbols and images are produced. I use this mechanism as a strategy to contextualize historical events in the present or analyze specific aspects of representation.

The piece *Why is my name Federico?* emerged after research into the family story that led my parents to call me Federico. The gesture springs from an event that happened after the coup d'état, when my uncle Federico García de Torres was arrested due to his links with the Communist Party in Icod de los Vinos (a town in Tenerife), after which he was forced to enlist in the national side and sent to the front, where he was shot trying to pass over to the Republican side. This piece reinterprets the most relevant documents that have been recovered with regard to my uncle. My reinterpretation works as a mechanism to restore his memory and contextualize his story in the present.



**¿Por qué me llamo Federico?. 2014**  
Instal·lació (Mesures variables)

La meva sèrie *O tempora, o mores*, a la qual pertany la meva peça, recupero del passat personatges de la mitologia clàssica que han estat rivals entre si en l'amor i en la guerra: Perseu i Medusa, Teseu i el Minotaure, Apol·lo i Dafne... Represento escultures que, des de l'antiguitat fins al segle XIX, han il·lustrat l'enfrontament entre aquestes parelles.

La pintura conté un element inquietant que no es pot distingir amb claredat i on acabo introduint el recurs de l'anamorfosi, jugant a mostrar i amagar.

Utilitzo l'anamorfosi per introduir la tercera dimensió en la pintura, per tal que el quadre pugui ser vist com un objecte que, com si fos una escultura, s'observa des de diferents punts de vista. Quan es mira l'obra des del marc, l'anamorfosi es reconstrueix i es fa llegible.

El marc rodó recorda al tondo renaixentista, i el contrast amb el fons obscur fa que l'escena sembli emergir de forats foscos de la paret.

En mi serie *O tempora, o mores*, a la que pertenece la obra seleccionada, recupero del pasado personajes de la mitología clásica que han sido rivales entre sí en el amor y en la guerra: Perseo y Medusa, Teseo y el Minotauro, Apolo y Dafne... Represento esculturas que, desde la antigüedad hasta el siglo XIX, han ilustrado el enfrentamiento entre estas parejas.

La pintura contiene un elemento inquietante que no se puede distinguir con claridad, en el que introduzco el recurso de la anamorfosis, jugando a mostrar y ocultar.

Utilizo la anamorfosis para introducir la tercera dimensión en la pintura, para que el cuadro pueda ser visto como un objeto que, al modo de una escultura, se puede observar desde varios puntos de vista. Cuando se mira a la obra desde el marco, la anamorfosis se reconstruye y se hace legible.

El marco redondo recuerda al tondo renacentista, y el contraste con el fondo negro muy saturado hace que la escena parezca emerger de agujeros oscuros en la pared.

In my series *O tempora, o mores*, I recover from the past some characters from Greek and Roman mythology that are rivals in love and war: Perseus and the Gorgon, Theseus and the Minotaur, Apollo and Daphne... I represent sculptures that, from ancient history to the end of the 19<sup>th</sup> century, have illustrated these confrontations.

The painting has an unsettling element, which we cannot clearly distinguish. Here is where I use anamorphosis, to hide and unveil.

I use anamorphosis to introduce the third dimension in the painting, not by regarding it as a window to look through, but as an object that, like a sculpture, must be viewed from several points of view. When you look at my paintings from the frame, the distorted figure is not seen to be distorted anymore and becomes understandable.

The round frame reminds one of a Renaissance *tondo*, and the contrast with the deep saturated black on the background creates the illusion that the figures emerge from dark empty holes.



**Apolo y Dafne.** 2014  
Oli sobre tela (180 x 180 cm)

# STEFANIE HEINZE

Alemanya, 1987

La projecció mostra la bogeria com a resultat de l'avorriment i les combinacions obliqües de diverses modes de fer permeses per a degenerar en ximpleries.

L'escena s'ubica en un estudi. Els materials que hi ha dins l'estudi, les parts del cos de l'artista, la seva mà en particular, esdevenen accessoris amb diferents connotacions.

Construeix, sense cap tipus de connexió lògica, noves formes, moviments i tensions; totes elles localitzades en la pintura. S'estableix la contingència quan es produeix una impossibilitat per crear imatges basades en obres. Aquesta catalitza tota l'acció, que se suprimeix, dictada només com una observació de moviments. Les lluites de l'artista es converteixen en un descobriment important: els colors concisos dels objectes, la dinàmica de la repetició que acaba diluint-se per esgotament, la fricció que evoca sentiments de dolor o emoció es capturen a l'instant a través de la càmera, el ritme de clips individuals que acaben il·lustrant expressions pintoresques.

La proyección muestra la locura como resultado del aburrimiento y las combinaciones oblicuas de diferentes modos de hacer, permitidas para degenerar en tonterías.

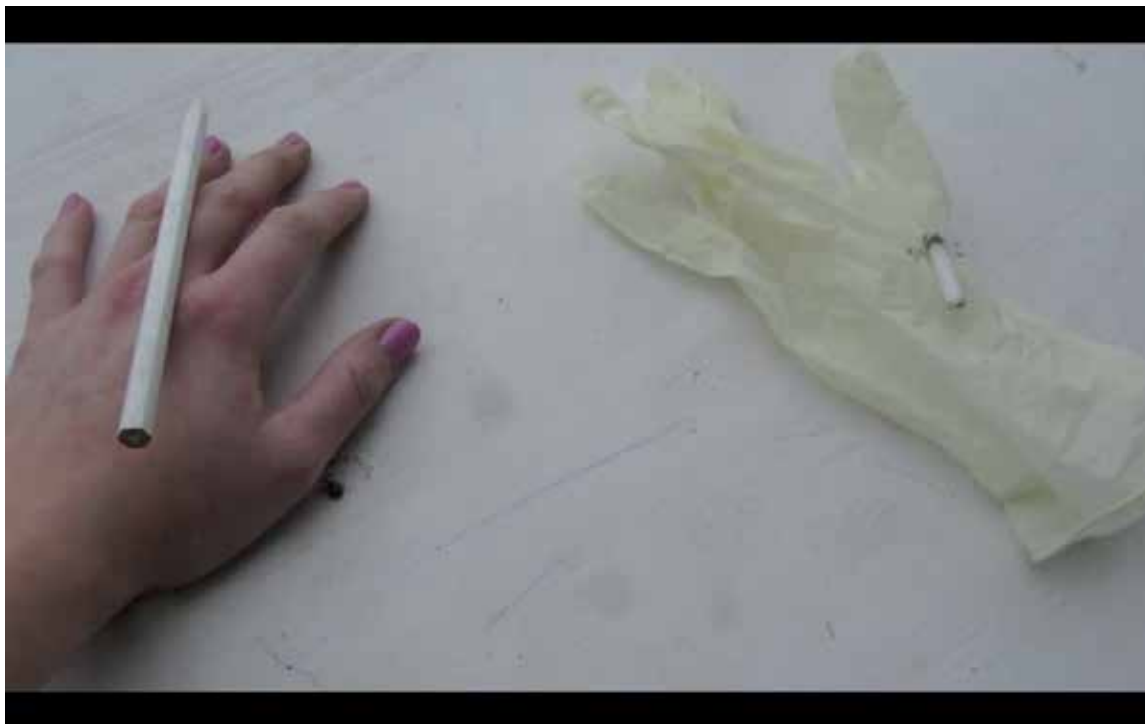
La escena sucede en un estudio. Los materiales que hay dentro del estudio, las partes del cuerpo del artista, su mano en particular, acaban siendo accesorios con diferentes connotaciones.

Construye, sin ningún tipo de conexión lógica, nuevas formas, movimientos y tensiones; todas ellas se hallan en toda la pintura. Establece la contingencia cuando se produce una imposibilidad para crear imágenes basadas en obras. Ésta cataliza toda acción, que acaba suprimiéndose y se basa tan solo en una observación de movimientos. Las luchas del pintor se convierten en un importante descubrimiento: los colores concisos de los objetos en la película, la dinámica de la repetición que se pierden en el agotamiento, la fricción que evoca sentimientos de dolor o emoción se captura de inmediato a través de la cámara, el ritmo de clips individuales en edición de la película ilustran expresiones pintorescas.

The film portrays madness as a result of boredom, and oblique combinations of various ways of doing things that are permitted to degenerate into nonsense.

The scene takes place in a studio setting. The materials inside the studio, the body parts of the artist, in particular the artist's hand, become props with different connotations.

The painter constructs without any logical connection, generating new shapes, motions and tensions; these are located throughout the paintings. A contingency is established when an inability to continue picture-based works occurs. This catalyses all action to be suppressed, rendered only as an observation of movement. The struggles of the painter become an important discovery: the concise colours of the objects in the film, the dynamics of repetition that get lost in exhaustion, the friction that evokes feelings of pain or excitement, are captured immediately by the camera, the pace of the individual clips in the film's edit illustrate picturesque expressions.



**Studio-Interventionen: Must ain't, next.** 2014  
VÍdeo (7' 38")



# MANUEL CHRISTOPH HORN

Alemanya, 1986

*40h Images [Holidays]* és una sèrie de dibuixos. Cadascun ha necessitat, aproximadament, 40 hores de feina. Els dibuixos recreen la còpia de mapes de temperatura de la península Ibèrica. Van ser fets a Alemanya, de dilluns a divendres, reproduint una setmana laboral, en una performance del treballador alemany de classe mitjana. Mentre ell busca punts càlids de la península Ibèrica, les fronteres i les cultures s'esborren, desapareixen. Ell assumeix la monotonia de la seva rutina de feina i projecta tot el seu desig en les vacances. La satisfacció d'aquesta demanda ha transformat permanentment el paisatge espanyol.

*40h Images [Holidays]* es una serie de dibujos. Cada uno de ellos ha requerido alrededor de 40 horas de trabajo. Los dibujos recrean la copia de mapas de temperatura de la Península Ibérica. Se hicieron en Alemania, de lunes a viernes, como si de una semana laboral se tratara, en una performance del trabajador de clase media alemana. Mientras él está buscando puntos cálidos en la Península Ibérica, las fronteras y culturas desaparecen. Mientras él asume la monotonía de su rutina de trabajo, proyecta todo su deseo en las vacaciones. La satisfacción de esta demanda ha transformado permanentemente el paisaje español.

*40h Images [Holidays]* is a series of drawings. Each of them required around 40h of work to be finished. The drawings were created while copying temperature maps of the Iberian Peninsula. This was done in Germany from Mondays to Fridays, simulating working days. It's a performance of the German middle class worker. While he is only looking for hot spots on the peninsula, frontiers and cultures disappear. While he engages in the monotony of his working routine to finance his free time, he projects all his desire on his holidays. The satisfaction of this demand has permanently transformed the Spanish landscape.



**40h images [holydays].** 2014  
Tècnica mixta (132 x 164 cm)

# VICTORIA IRANZO

Espanya, 1989

L'origen de la idea rau en la representació del cos femení mitjançant la seva ocultació a través dels teixits. En sobreposar-se al cos, els motius generen deformacions formals en el seu patró repetit, accentuen la il·lusió de volum sobre el pla pictòric.

El cos que s'oculta, es camufla, es protegeix gràcies a l'element que el separa de l'espai que habita, de l'espai on s'inscriu. Al mateix temps, aquest element delimita el que ocupa, barrera de la pròpia fisicitat.

Ocultació, camuflatge, protecció són tres idees associades a opcions o qualitats defensives del món animal. Punts de reflexió que relacionen la fragilitat del cos amb les característiques de la seva constitució, dins d'un ampli i perfecte ventall de possibilitats.

Colors i estampats que adverteixen del perill. Gruixuts o impermeables velluts que protegeixen del fred i la humitat. Poes inserides a la fina pell, que eviten el seu contacte. El *trompe l'oeil* generat per la mimesi cromàtica de l'entorn produeixen, en el moment de ser plantejats, un joc de relació entre aquests i aquells utilitzats per l'ésser humà quan realitza un dels seus hàbits més comuns i en aparença inconscients: vestir-se.

La idea parte de la representación del cuerpo femenino mediante su ocultación por medio de textiles. Los motivos, al superponerse al cuerpo, generan deformaciones formales en su patrón repetido, acentuando la ilusión de volumen sobre el plano pictórico.

El cuerpo se oculta, se camufla, se protege gracias al elemento que lo separa del espacio donde habita, del espacio al que se adscribe. Elemento que, a su vez, delimita el que ocupa, barrera de la propia fisicidad.

Ocultación, camuflaje, protección son tres características asociadas a opciones o cualidades defensivas del mundo animal. Puntos de reflexión que relacionan la fragilidad del cuerpo con las características de su constitución, dentro de un amplio y perfecto abanico de posibilidades.

Colores y estampados que advierten del peligro; gruesos o impermeables pelajes que protegen del frío y la humedad; púas insertadas en la fina piel, que evitan su contacto; el *trompe l'oeil* generado por la mimesis cromática del entorno producen en el momento de ser planteados un juego de relación entre éstos y los utilizados por el ser humano cuando realiza uno de los hábitos mas naturalizados y aparentemente inconscientes, vestirse.

The idea comes from the representation of the female body through its concealment by the use of fabric. The motifs, overlapping on the body, create shape deformations on its repeated pattern, increasing the illusion of volume over the pictorial scene.

The body hides, camouflages and protects itself thanks to the element which separates it from the space where it is assigned. At the same time, it delimits the space it takes up, limit of its own physicality.

Concealment, camouflage and protection are three ideas related to defensive options or features of the animal world. Points of reflection which link the fragility of the body to the characteristics of its constitution, within a wide and perfect range of possibilities.

Colours and patterns which warn of danger; thick or waterproof fur which protects against the cold and the wet; spikes inserted into thin skin to avoid contact; the *trompe l'oeil* generated by chromatic mimesis in the environment. All these natural reactions and more come into play when the human being performs one of his or her most natural and seemingly unconscious habits; getting dressed.



**Fabric Cocon.** 2014  
Oli sobre tela (154 x 124 cm)

# LOLA LASURT

Espanya, 1983

La meva feina sol provenir dels materials que testimonien un període de temps corresponent a la generació anterior. Per tant, un espai temporal que mai no he ocupat. Treballo amb aspectes temporals desplaçats, sovint amb moments anteriors al meu naixement, amb les paradoxes d'una època que havia de suposar molts canvis. Coincideix amb la transició política cap a la democràcia. Un període caracteritzat com a paradigma de canvi en la política i en la societat, així com en l'art de tot el món, i que va acabar tenint una relació complicada amb la manera de construir la nostra identitat actual en el context d'una democràcia tardana.

Em concentro en un passat recent amb una aproximació crítica a la idea de nostàlgia. Intento cercar una manera per participar activament en aquest passat a través d'una empresa teològica no oberta a la història. Reivindico la història personal treballant des dels referents, que funcionen com estructures narratives o testimonis orals que van viure un esdeveniment en particular junt amb les tensions amb col·lectius o institucions dictades per la cultura hegemònica. Analitzo l'entusiasme que ve d'iniciatives populars i com resulta absorbit per les institucions, així com els mecanismes del sistema per trobar un consens.

Mihnea Mirca

Mi trabajo suele provenir de los materiales testimoniales de un periodo de tiempo que se corresponde con una generación anterior. Por lo tanto, de un espacio temporal que nunca he presenciado. Trabajo con aspectos temporales desplazados, a menudo con momentos anteriores a mi nacimiento, con las paradojas de una época que iba a suponer un cambio. Coincide con la transición política hacia la democracia. Un período caracterizado como un paradigma de cambio en la política y en la sociedad, así como en el arte de todo el mundo, que acabó teniendo una relación complicada con la forma de construir nuestra identidad actual en el contexto de una democracia tardía.

Me concentro en un pasado reciente con una aproximación crítica a la idea de nostalgia. Trato de buscar cómo participar activamente en este pasado mediante una empresa teológica no historicista. Reivindico la historia personal trabajando desde los referentes, que funcionan como estructuras narrativas o testimonios orales que vivieron un evento determinado, junto con las tensiones con colectivos o instituciones dictadas por la cultura hegemónica. Analizo el entusiasmo que proviene de iniciativas populares y la forma en que son absorbidas por las instituciones, así como los mecanismos del sistema para encontrar un consenso.

Mihnea Mircan

My work usually comes from materials that testify a period of time that corresponds to that of my previous generation, thus a temporal space that I have never occupied. I work with displaced time aspects, very often with the time just before I was born, with the paradoxes of an epoch that was to supposed to generate lots of changes. It coincides with the political transition from dictatorship to democracy in Spain but it is characterized as paradigm-shifting in politics and society, as well as art around the world, and has a complicated relationship to how we construct our own identity nowadays in the context of late democracy.

I focus on the recent past with a critical approach to the idea of nostalgia, trying to find ways to productively engage with it, through an open, non-theological approach to history. I vindicate personal historical time, working from referents that operate as narrative structures or voices of people who lived a particular event, and its tensions with the collective or instructions dictated by hegemonic culture. I analyze the enthusiasm coming from popular initiatives and how they are absorbed by institutions, also the mechanisms used by the system to reach consensus.

Text by Mihnea Mircan





El partido; mujeres casadas contra mujeres solteras, una iniciativa de Manuel Ramirez, barman del Club Federico Garcia Lorca, Bruselas 1976. 2014  
Oli sobre tela (133 x 200 cm)



*Llança el buit enfora dels teus braços* auscult a l'ordre intern de la imatge des del ritme, la pulsio i la cadència orgànica, va a la recerca extrínseca d'una consciència espacial, quasi en clau d'entonació. Potser l'eco...

Expandir i estranyar. El gest sobre el paper demana ser repetit una vegada i una altra allà on el gest primer desapareix. Admetre que el trànsit contravé el mateix esdeveniment d'arrencada, escenifica i presenta.

Diuen que l'univers és ritme, vibració. *Llança el buit enfora dels teus braços* neix del desig d'una voluntat vibràtil, d'un ritme que per ressonància potser és el pols de l'univers. La successiva aproximació i pèrdua d'una força còsmica de reflexió...

Potser un cant... Segurament un balbuceig.

*Lanza el vacío fuera de tus brazos* auscult a el orden interno de la imagen desde el ritmo, la pulsión y la cadencia orgánica en la búsqueda extrínseca de una conciencia espacial, casi en clave de entonación. Quizás el eco...

Expandir y extrañar. El gesto sobre el papel pide ser repetido una vez y otra vez allí donde el gesto desaparece. Admitir el tráfico contraviene el mismo acto de arrancar, escenifica y presenta.

Dicen que el universo es ritmo y vibración. *Lanza el vacío fuera de tus brazos* nace del deseo de una voluntad vibrante, un ritmo que por resonancia es el polvo del universo. La sucesiva aproximación y pérdida de una fuerza cósmica de reflexión...

Quizás un canto... Seguramente un balbuceo.

*Throw the emptiness out of your arms* sounds out the internal order of the image through rhythm, pulse and the organic beat in the extrinsic search for a spatial conscience, practically through intonation. Perhaps the echo...

Expand, lose. The gesture on paper asks to be repeated again and again just where the first sign disappears. Admitting that the transition contravenes its typical triggering event, dramatising and presenting.

It is said that the universe is rhythm, vibration. *Throw the emptiness out of your arms* originates from the desire of a trembling will, a rhythm that, through resonance, could perhaps be the dust of the Universe. The successive approximation and loss of a cosmic power of reflection...

Perhaps a song... Probably a babbling.



**Llança el buit enfora dels teus braços.** 2014  
Bolígraf sobre paper (140 x 190 cm)

# SERGIO LUNA

Espanya, 1979

*Google Portraits* és un projecte en desenvolupament basat en la plataforma virtual *Google Street View*. Consisteix a realitzar un nombre il·limitat de pintures a partir dels rostres desenfocats que s'executen automàticament quan explorem l'entorn d'*Street View*.

Tradicionalment, el desenfocament d'un rostre en una fotografia es produeix, a priori, per un error. Bé per un temps llarg d'exposició que requerien les tècniques primitives o bé per l'evolució comercial que derivà en l'ús de càmeres compactes automàtiques on el control de l'enfocament era més complicat. D'una manera o d'una altra, a més de l'error, el desenfocament d'un rostre en una fotografia denota cert desplaçament. El subjecte queda al marge de la representació o en un segon pla.

En el cas de *Google Street View*, el món que exhibeix es veu alterat per una sèrie de persones desenfocades que semblen posar davant la càmera, adulterant d'una manera mecànica una suposada hiperrealitat quasi perfecta.

*Google Portraits* es un proyecto en desarrollo, basado en la plataforma virtual *Google Street View*, consistente en realizar un número ilimitado de pinturas a partir de los rostros desenfocados que se ejecutan automáticamente cuando exploramos el entorno de *Street View*.

Es curioso que tradicionalmente el desenfoque de un rostro en una fotografía a priori se produce por error, bien por los largos tiempos de exposición que requerían las fotografías más primitivas, o bien por la evolución comercial que derivó en cámaras compactas automáticas donde difícilmente se puede controlar el enfoque. Ya sea de una forma u otra, además de tal error, el desenfoque de un rostro en una fotografía denota cierto desplazamiento, quedando el sujeto al margen de la representación o en un segundo plano.

En el caso de *Google Street View*, el mundo que exhibe se ve alterado por una serie de personas desenfocadas que parecen posar ante la cámara, adulterando de una forma mecánica una supuesta hiperrealidad casi perfecta.

*Google Portraits* is a work in progress based on the virtual application *Google Street View*. This project presents a number of paintings with faces out of focus, the very same that appear when surfing the *Street View* online.

A face out of focus used to be a mistake, caused by extreme long exposure in early photography, or later, because of the inability to adjust the focus of compact cameras. In any case, a face out of focus means some kind of displacement: the figure portrayed is expelled to the fringes of the scene.

*Google Street View* presents the same world that we can see, but altered by people out of focus. They pose in front of the camera, and they distort a supposed hyperreality that could be seen as almost perfect.



**Google Portraits.** 2014  
Oli sobre tela (33 x 30 cm c/u)

# SANDRA MARCH

Espanya, 1974

Entenc la pràctica artística com una manera d'interpretar el passat, comprendre el present i repensar el futur. Els meus projectes en general comencen a partir d'una investigació filosòfica, educativa i artística, amb la finalitat de fer una revisió crítica, irònica i pedagògica. Mantinc una experimentació permanent, utilitzant diferents disciplines per fer-les instrument creatiu i una proposta interessant per repensar la societat, tot construint un diàleg amb l'espectador, la seva comunitat i el seu context.

Aquesta obra pertany a la sèrie *Oro parece, plátano es*, que ens transporta a un món de superherois i personatges de còmics que protagonitzen escenes amb molta ironia. On les aparences són només il·lusions que distorsionen la realitat, revelant una crítica a l'actual situació políticossal.

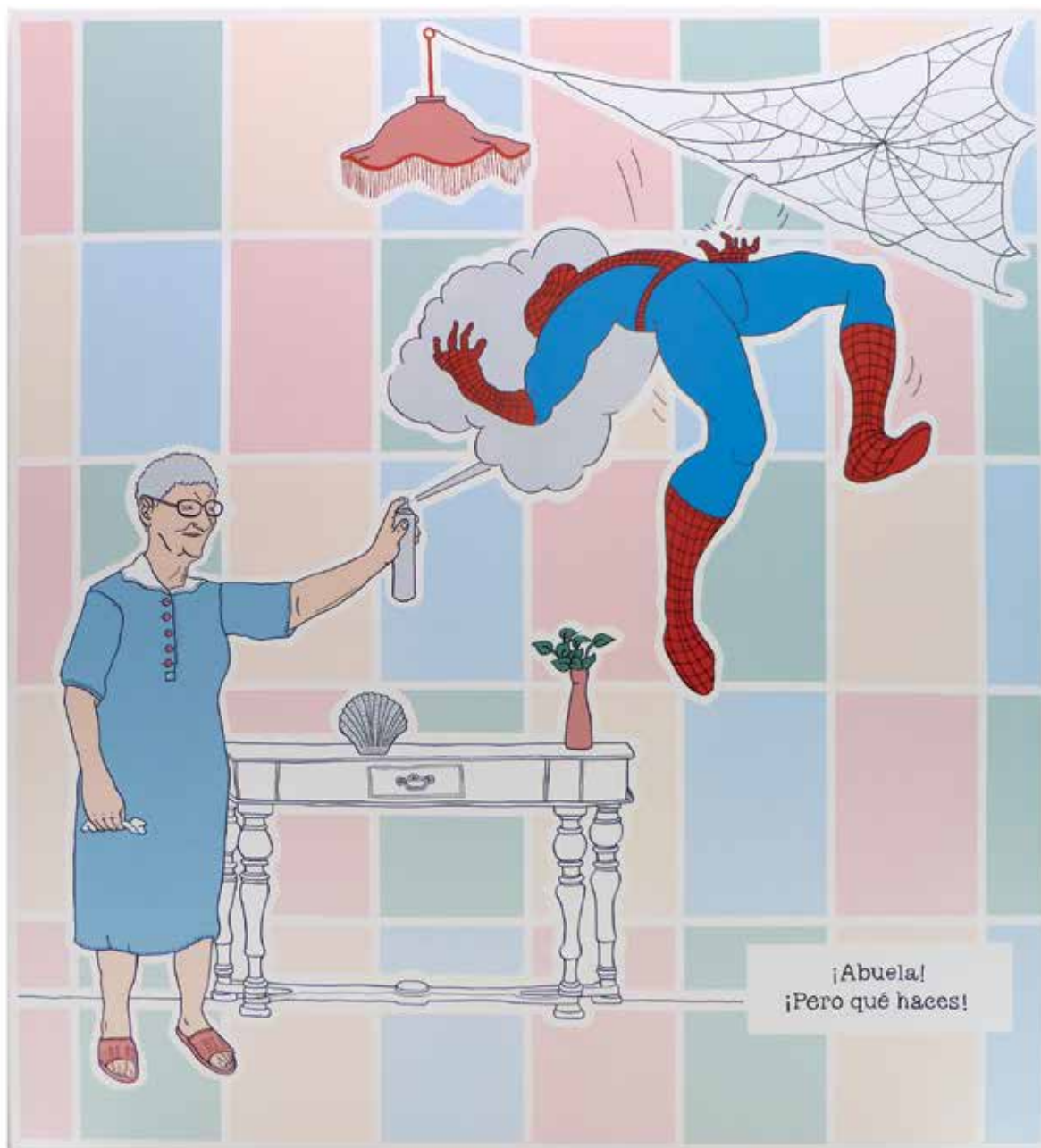
Concibo la práctica artística como una manera de interpretar el pasado, comprender el presente y repensar el futuro. En general, mis proyectos comienzan a partir de una investigación filosófica, educativa y artística para acabar en una revisión crítica, irónica y pedagógica. Mantengo una experimentación continua, utilizando diferentes disciplinas para convertirlas en un instrumento creativo y una propuesta interesante y reconsiderar la sociedad, construyendo un diálogo con el espectador, su comunidad y su contexto.

Esta obra pertenece a la serie *Oro parece, plátano es*, que nos transporta a un mundo de superhéroes y personajes de cómics que protagonizan escenas irónicas, donde las apariencias son solo ilusiones que distorsionan la realidad, revelando una crítica actual de la situación política y social.

I understand artistic practice as a way to interpret the past, understand the present, and rethink the future. My projects usually start from philosophical, educational and artistic research in order to construct a critical, ironic and pedagogical review. I maintain an aim of permanent experimentation, using many different disciplines to generate creative instruments and interesting proposals to reappraise society, building a dialog with the viewer, their community and their context.

This painting belongs to the series *Oro parece, plátano es*, which takes us into a world of superheroes and comic characters who appear in scenes filled with irony, where appearances are just illusions that distort reality, revealing a critique of the current socio-political situation.





**Inmigrantes: superhéroes tratados como parásitos. De la serie Oro parece, plátano es. 2014**  
Acrílico i retolador sobre tela (130 x 117,5 cm)



# DANIEL MOHR

Alemanya, 1976

Rodin defensava la representació de Géricault a la pintura *El 1821 Derby d'Epsom* (1820). «La fotografia no pot representar veritablement la vida, ja que només escull un moment d'un flux orgànic: Mentre el meu Sant Joan Baptista està representat amb els dos peus a terra, una fotografia d'una model en la mateixa posició mostraria un peu ja aixecat i a punt de seguir endavant. O un pot veure exactament el contrari, que el peu davanter encara no toca el terra mentre la cama del darrere ocupa la mateixa posició en la fotografia que en la meua escultura».

Aquest model fotogràfic presenta la visió curiosa d'una persona que de sobte sembla haver-se petrificat en aquesta posició. El següent va ser una certesa per a Rodin: «L'artista és cert i la fotografia es troba; perquè en realitat el temps no s'atura ...».

La pintura *Riefelbild* és un bon exemple d'això: És una pintura en acanalat, que primer pren el significat del moviment real al davant d'ella, tal com també succeeix amb l'anamorfosi o amb molts efectes geomètrics d'art d'Op.

No s'executa en un llenç pla, però en canvi es presenta en una sèrie de llistons de cartó, muntats verticalment un al costat de l'altre de manera que dos d'ells, col·locats en un angle de 90 graus, formen un triangle.

Rodin defendió la representació de Géricault en la pintura *El 1821 Derby de Empson* (1820). «La fotografía no puede representar la vida de forma real, ya que sólo escoge un flujo orgánico. Mientras que mi San Juan Baptista está representado con los dos pies en tierra, una fotografía de un modelo en la misma posición mostraría un pie ya levantado y a punto de continuar hacia delante. O uno mismo puede ver lo contrario, que el pie delantero aún no toca tierra mientras la pierna de atrás ocupa la misma posición en la fotografía como en mi escultura».

Este modelo fotográfico presenta la visión curiosa de una persona que de pronto parece haberse petrificado en esta posición. Fue un acierto para Rodin: «El artista es cierto y la fotografía se encuentra; porque en realidad el tiempo no se para...».

La obra *Riefelbild* es un buen ejemplo de esto: Es una pintura en acanalado que toma el significado del movimiento real si te situas ante ella, lo mismo que ocurre con la anamorfosis o muchos aspectos geométricos de arte Op.

El lienzo no es plano, pero, en cambio, se presenta en una serie de listones de cartón que están montados verticalmente uno al lado del otro, de forma que dos de ellos, si se colocan en un ángulo de 90 grados, forman un triángulo.

Rodin defended Géricault's representation in the painting *The 1821 Derby at Epsom* (1820) as follows: "Photography cannot truly represent life, because it only picks out a moment from an organic flow: While my St. John the Baptist is represented with both feet on the ground, a photograph of a model in the same position would show one foot already raised and about to move forward. Or one might see the exact opposite, that the front foot doesn't yet touch the ground while the rear leg occupies the same position in the photograph as in my statue. This photographic model would thus present the curious sight of a suddenly lamed person who appears to have been petrified in this position..." The following was a certainty for Rodin: "The artist is true and photography lies; because in reality time does not stand still..."

The painting *Riefelbild* is a good example of this:

It is a splined painting, which first takes on meaning from actual movement in front of it, as with anamorphoses or many geometric effects of Op Art.

It is not executed on a flat canvas, but on a relief-like series of cardboard slats, which are mounted vertically next to one another, so that two of them, placed at an angle of 90 degrees, form a triangle.



**Riefelbild.** 2013  
Oli sobre tela (120 x 200 cm)

*Estadio II* neix de l'ambició de ser quadre, no només per ser la culminació d'un procés pictòric sinó perquè té altres qualitats que conformen un quadre: l'ambició de ser objecte, objecte individual, contret, no expandit.

L'objectiu d'aquesta obra és generar un nou sistema per contenir la pintura. Si el bastidor l'ha subjectat durant segles, per què no podem contenir-la des d'una altra posició?

A través de les restes dels bastidors assemblats mitjançant frontisses, l'obra configura un espai en el terra on el pigment en el seu estat més pur queda tancat. D'aquesta forma, *Estadio II* crea un espectre de possibilitats formals i temporals al volant de la mateixa pintura. Formals per l'experimentació amb els seus elements estructurals, pel seu tractament de la pintura com fluid i com sòlid, pel joc entre la seva el fet material i el fet immaterial, per la seva modulació de la llum a través de la fluorescència i de la seva vibració; i temporals, ja que la mateixa proposta incorpora un canvi, el discórrer del temps en una pintura que pot augmentar o disminuir les seves mides a l'espai. La pintura no funciona només com objecte sinó també com succés. Es tracta d'una pintura que ocorre.

*Estadio II* és una obra que provoca el dubte preceptiu sobre què és la realitat de la pintura, el seu espai i el seu temps.

*Estadio II* nace con la ambición de ser cuadro, no sólo por ser la culminación de un proceso pictórico sino porque tiene otras de las cualidades que conforman un cuadro: la ambición de ser objeto, objeto individual, contraído, no expandido.

El objetivo de esta obra es generar un nuevo sistema para contener la pintura. Si el bastidor la ha sujetado durante siglos, ¿por qué no podemos contenerla desde otra posición?

A través de los restos de bastidores ensamblados mediante bisagras, la obra configura un espacio en el suelo donde el pigmento en su estado más puro queda encerrado. De esta manera *Estadio II* crea un espectro de posibilidades formales y temporales alrededor de la propia pintura; formales por la experimentación con sus elementos estructurales, por el tratamiento de la pintura como fluido y como sólido, por el juego entre su materialidad y su inmaterialidad, por la modulación de la luz a través de la fluorescencia y de su vibración; y temporales ya que la propia propuesta incorpora el cambio, el discurrir del tiempo en una pintura que puede aumentar o disminuir su tamaño en el espacio. La pintura no funciona sólo como objeto sino también como suceso. Se trata de una pintura que ocurre.

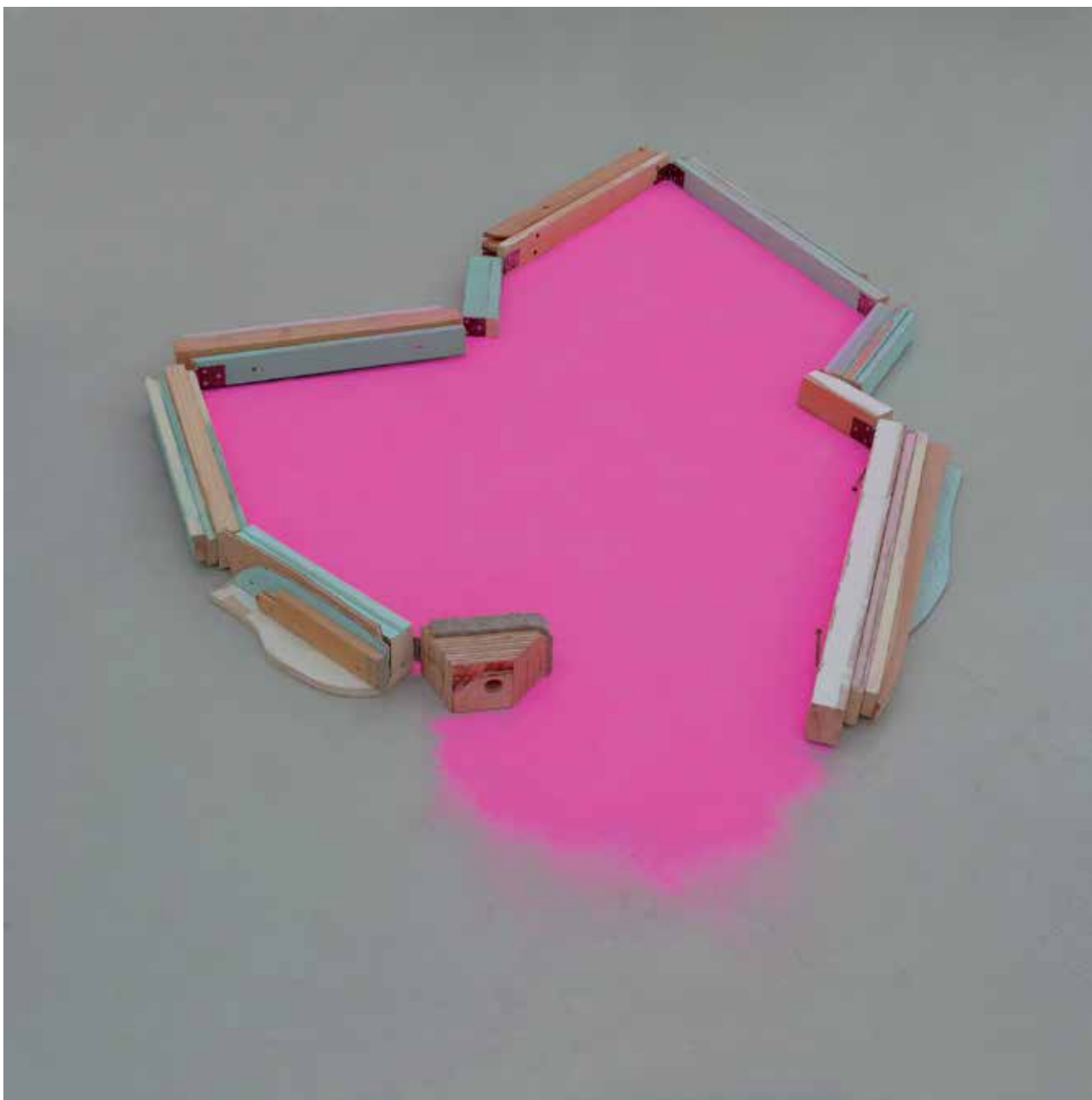
*Estadio II* es una obra que provoca la duda perceptiva sobre lo que es la realidad de la pintura, su espacio y su tiempo.

*Estadio II* is born with the aspiration of being a painting, not only as the culmination of a painterly process, but also because it has some other qualities that make it a painting: its ambition to be an object, an individual one, contracted, not expanded.

This work aims to create a new system to contain paint. If the stretcher held it for centuries, why can't we contain it from a different position?

Through the assemblage of used stretchers with hinges, the work sets a space on the floor in which the pigment in its purest form is enclosed. Thus *Estadio II* creates a spectrum of formal and temporal possibilities around the painting itself; formal by the experimentation with its structural elements, by the way painting is manipulated as fluid and solid, by the play between its materiality and immateriality, by the modulation of light through fluorescence and vibration; and temporary because the proposal itself incorporates the idea of change, the passage of time in a painting whose size may increase or decrease in space. Painting works not only as an object, but also as an event. This is a painting that occurs.

*Estadio II* is a work that causes perceptual doubt about what the reality of painting is, its space and its time.



**Estadio II.** 2013  
Oli sobre paper (120 x 200 cm)

Investigo el component creatiu dins de l'àmbit polític, centrant-me en imprecisions de la frontera art-política. Reprodueixo mecanismes, estratègies i comportaments propis de situacions politicoartístiques que han quedat arxivades, remarcant així el seu matís més subversiu; sempre des d'una posició cínica que atempta contra el que és hegemònic.

Des de fa anys investigo les incursions dels líders polítics en el món de l'art. En aquesta investigació utilitzo l'exercici de la còpia com a mètode analític, un full de ruta per a les constants entrades i sortides de l'art en la política i viceversa. Còpia d'una obra de Francisco Franco viatja segura per tot Espanya, se centra en la figura del *caudillo*, no amb la intenció d'analitzar la seva subjectivitat a través de la seva obra artística, sinó amb la intenció encara de revisar la seva vigència en la política actual de l'Estat espanyol.

Investigo el componente creativo dentro de lo político, centrándome en las imprecisiones de la frontera arte-política. Reproduzco mecanismos, estrategias y comportamientos propios de situaciones político-artísticas que han quedado archivadas, resaltando de esta manera su matiz más subversivo; siempre desde una postura cínica que atenta contra lo hegemónico.

Desde hace varios años investigo las incursiones de líderes políticos en el mundo del arte. En esta investigación uso el ejercicio de la copia como método analítico, una hoja de ruta para las constantes entradas y salidas de lo artístico a lo político y viceversa. Copia de una obra de Francisco Franco viaja segura por toda España, se centra en la figura del caudillo, no con el único empeño de analizar su subjetividad a través de su obra artística sino con la intención aun mayor de revisar su vigencia en la política actual del Estado español.

I investigate the creative component of the political, focusing on the inaccuracies of the art-political boundary. I reproduce mechanisms, strategies and behaviours of political-artistic situations that have been archived, thus highlighting their most subversive undertone; always from a cynical view that struggles against the hegemonic power.

For several years, I have been investigating the incursions of political leaders into the art world. In this research I use the copy as an analytical method, a roadmap for constant inputs and outputs from the artistic to the political and vice versa. *Còpia d'una obra de Francisco Franco viatja segura per tot Espanya* [Copy of a work by Francisco Franco travelling safely throughout Spain], focusing on the figure of *El Caudillo*, not to analyse his subjectivity through his art, but with the greater intention of reviewing his validity within the current political situation in Spain.





**Copia de una obra de Francisco Franco viaja segura por toda España. 2014**  
Instal·lació (100 x 100 cm)



# JOSÉ DEL PALO

Espanya, 1978

*Wet paper, no Poets* presenta l'ésser humà en el seu hàbitat natural: el quotidià. En una actitud animal i lògica, lluita per completar una sèrie d'obsessions banals que són les seves tasques diàries. *Wet paper, no poets* és l'absurd de l'artista que, com un heroi, ha escollit col·locar-se en una situació de risc, conscient de la impossibilitat de la seva finalitat, la mateixa poesia. Aquesta lluita i la de les seves ferides són l'única obra d'art: el mite de l'artista. La pintura sotmet tot el procés: des de la performance que proposa l'acció, passant per la captació fotogràfica de l'instant escollit, fins a la naturalització en la dimensió plàstica.

*Wet Paper, No Poets*, presenta al ser humano en su propio hábitat natural: el cotidiano. En una actitud animal y lógica, lucha por completar una serie de obsesiones banales que son su labor diaria. *Wet Paper, No Poets* es el absurdo del artista que, como el héroe, ha elegido colocarse en una situación de riesgo, consciente de la imposibilidad de su fin, la propia Poesía. Esta lucha y sus daños son la única obra de arte, el mito del artista. La Pintura somete todo el proceso: desde la Performance que propone la acción, pasando por la captación fotogràfica del instante elegido del evento, hasta su naturalización en la dimensión plástica.

*Wet Paper, No Poets*, presents the human being in his natural habitat: the quotidian. In a primitive and logical attitude, he struggles in the attempt to complete a series of trivial obsessions that are his daily chores. *Wet paper, not poets* is the absurdity of the artist who, like the hero, has chosen to be placed in a situation of risk, aware of the impossibility of it ending, Poetry itself. This struggle and its damage are the only work of art, the myth of the artist. Painting subjects the whole process: from the performance proposed in the action, through the chosen snapshot of the event and its naturalisation in the dimension of art.



**Wet paper, no poets.** 2013  
Acrílico sobre tela (190 x 130 cm)

Les meves produccions s'entenen de forma paral·lela en diferents mitjans artístics, però des d'un principi la pintura ha estat el principal mode de creació. El creixent interès per les arts escèniques i les performances artístiques ha propiciat un desenvolupament d'un estil pictòric cada cop més obert, tant en tècnica com en concepte. Aquest tipus d'imatges pictòriques que faig ha evolucionat al llarg dels anys. Sobre la base d'una posició propera a l'expressionisme abstracte, ha continuat per purificar les formes fins que s'ha transformat en un estil de pintura continguda - una representació contemplativa de l'expressionisme. Ja no és gestual. Actualment ja no es basa en l'espontaneïtat o en l'expressivitat de la matèria, però, d'acord amb això, es desenvolupa una clara tendència a la mimesi, a la simulació del gest i els seus efectes amb la precisió del dibuix i la tecnologia digital. Potser aquesta contenció de l'expressivitat m'ha portat a superar els límits del llenç. L'espai expositiu intervé per convertir la pintura en una instal·lació pictòrica a través dels laberints enredats negres.

Mis producciones se entienden, de forma paralela, en diferentes medios artísticos, aunque, desde un principio, la pintura ha sido el principal modo de creación. El creciente interés por las artes escénicas y las performances artísticas ha dado lugar a un desarrollo de un estilo pictórico cada vez más abierto, tanto en técnica como en concepto. Este tipo de imágenes pictóricas ha evolucionado a lo largo de los años. Sobre la base de una posición cercana al expresionismo abstracto, ha ido continuando su desarrollo para purificar las formas hasta que se ha transformado en un estilo de pintura contenida -una representación contemplativa del expresionismo. Ya no es gestual. Actualmente no se basa en la espontaneidad o la expresividad de la materia, pero, de acuerdo con ello, se desarrolla una clara tendencia a la mimesis, la simulación del gesto y sus efectos con la precisión del dibujo y la tecnología digital. Quizás esta contención de la expresividad me ha llevado a superar los límites del lienzo. El espacio expositivo interviene para convertir la pintura en una instalación pictórica a través de los laberintos enredados negros.

My creations extend in a parallel way in different artistic mediums although, since the beginning, I have devoted myself mostly to painting. My growing interest in the stage and performing arts has given rise to the development of a painting style which is increasingly more open, both technically and conceptually. The type of pictorial images that I make has evolved throughout the years. Starting from a position close to abstract expressionism, it has become more and more pure until it became a contained painting style, a contemplative representation of expressionism. It is no longer gestural, since it is not currently based on the spontaneity or the expressiveness of the material, but shows a clear tendency towards mimesis, the simulation of gesture and its effects through the precision of drawing and digital technology. And perhaps this containment of the expressive stream has caused me to surpass the limits of the canvass. The exhibition space intervenes to convert the painting into a pictorial installation through the black tangled labyrinths.



**Sense títol.** 2014  
Pintura acrílica sobre tela i vinil sobre paret (195 x 180 cm)

*En el bosc*, 2013. La instal·lació està composta per una sèrie d'estrats presentats a manera de mapa, però li falta informació i, per tant, no pot complir el seu propòsit. També hi ha una taula amb els noms, imatges i coordenades de certes cases.

Aquesta peça, que forma part del projecte *GR 171 / 171.4*, va sorgir de la investigació sobre les troballes arqueològiques i arquitectòniques barrejades dins el paisatge. Em vaig acostar a aquest projecte com una realització d'accions tant poètiques com simbòliques mitjançant la creació d'una sèrie d'obres en diferents mitjans artístics: la fotografia, el dibuix, la pintura i el vídeo.

S'ha redissenyat i manipulat l'àmplia documentació dels assentaments i masies en una petita part de les muntanyes de Prades, reinterpretant aquest material per tal de plantejar una sèrie de preguntes sobre el passat recordat i oblidat de les zones rurals i la nostra relació actual amb ells.

*En el bosque*, 2013. La instalación está compuesta por una serie de estratos presentados como un mapa. En el mapa falta información, por lo tanto no puede cumplir su propósito. También hay una tabla con los nombres, imágenes y coordenadas de ciertas casas.

Esta pieza, que forma parte del proyecto *GR 171 / 171.4*, surgió de la investigación sobre los hallazgos arqueológicos y arquitectónicos mezclados dentro del paisaje. Me acerqué a este proyecto como una realización de acciones tanto poéticas como simbólicas mediante la creación de una serie de obras en diferentes medios artísticos: la fotografía, el dibujo, la pintura y el vídeo.

Se ha rediseñado y manipulado la amplia documentación de los asentamientos y edificios de la granja en una pequeña parte de las montañas de Prades, reinterpretando este material con el fin de plantear una serie de preguntas sobre el pasado recordado y olvidado de las zonas rurales y nuestra relación actual con ellos.

*In the forest*, 2013. The exhibit consists of a series of strata laid out as a map. It doesn't serve its purpose since there is information missing (graphite and letraset on fabriano paper, 150 x 150 cm). There is also a chart with the names, images and coordinates of certain farmhouses (120 x 70 x 72 cm).

This piece, which is part of the *GR 171 / 171.4* project, sprang from research into archaeological and architectural discoveries integrated into the landscape. I approached this project as a realisation of both poetic and symbolic actions by creating a series of works in different media: photography, drawing, painting and video.

Extensive documentation of the settlements and farm buildings in a small part of the Prades Mountains has been redrawn and manipulated, reinterpreting this material so as to raise a series of questions about the remembered and forgotten past of rural zones, and our current relationship with them.





**En el bosc.** 2013  
Instal·lació (120 x 70 x 72 cm)



El títol de la sèrie *Smartpaint* és un nexa fonètic i conceptual entre *painting* (quadre, pintura) i *smartphone* com a dispositius de comunicació i control. Aquest mateix terme s'utilitza en entorns científics per definir una pintura nanotecnològica capaç de transmetre informació.

Entre d'altres àrees, la ciència i la pintura s'han vist ampliades i redefinides en el "Nou Món Digital". Les noves Tecnologies de la Informació i la Comunicació han fet habitable la pantalla, que s'ha convertit en gestora de les nostres relacions socials, suport de la nostra identitat i filtre amb el qual apropiar-nos i conèixer allò que ens interessa.

Les necessitats autoimposades d'immediatesa, interactivitat i transparència fan que les nostres vísceres tecnològiques estiguin accessibles en tot moment. Tot incloent l'espectador com a part de l'escena, es convida a posar damunt la taula el debat de l'anàlisi i comercialització de les dades que constantment generem i publiquem, vulnerant drets d'imatge i d'intimitat.

El título de la serie *Smartpaint* es un nexa fonético y conceptual entre *painting* (cuadro, pintura) y *smartphone* como dispositivos de comunicación y control. Este mismo término es utilizado en entornos científicos para definir una pintura nanotecnológica capaz de transmitir información.

Entre otras áreas, la ciencia y la pintura se han visto ampliadas y redefinidas en el "Nuevo Mundo Digital". Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación han hecho habitable la pantalla y ésta se ha convertido en gestora de nuestras relaciones sociales, soporte de nuestra identidad y filtro con el que apropiarnos y conocer aquello que nos interesa.

Las necesidades autoimpuestas de inmediatez, interactividad y transparencia hacen que nuestras vísceras tecnológicas estén accesibles en todo momento. Incluyendo al espectador como parte de la escena, se invita a abrir un debate sobre el análisis y comercialización de los datos que constantemente generamos y publicamos, vulnerando derechos de imagen y de intimidad.

The title of the *Smartpaint* series suggests a phonetic and conceptual link between painting (*cuadro, pintura*) and the smartphone as communication and control devices. This same term is used in scientific environments to define a nanotech paint that is capable of transmitting information.

Among other areas, science and painting have been expanded and redefined in the "Digital New World". The New Information and Communication Technologies have made the screen inhabitable, and it has become the manager of our social relations, the support of our identity and the filter through which we appropriate and learn what interests us.

Self-imposed needs of immediacy, interactivity and transparency make our technological viscera accessible at all times. This includes the viewer as part of the scene, encouraging discussion of the analysis and commercialization of data that we constantly generate and publish, in violation of copyright and the right to privacy.



**Smartpaint. Lección de anatomía, Rembrandt. 2014**  
Impressió digital sobre paper 100% cotó (86 x 111 cm)

El suminagashi és una tècnica de marbrejat japonesa que consisteix a dipositar tinta, alternant-la amb fel de bou, gota a gota i de manera concèntrica, sobre una superfície d'aigua calmada. La fel de bou fa que la tensió superficial de l'aigua augmenti i creï espais en blanc entre gota i gota de tinta. D'aquesta manera, es formen cercles concèntrics de tinta que floten a la superfície, i que deformant-se, dibuixen els moviments atzarosos de l'aigua. La imatge es traspasa al paper col·locant-lo amb cura sobre la superfície. La tinta s'arrapa al paper, i en retirar-lo, la imatge dels moviments de l'aigua queda capturada. Aquesta imatge dibuixada per l'aigua és irrepètible.

M'interessa treballar amb l'essència dels materials i la tècnica. La presència dels materials és molt important, ja que cosifiquen l'obra. Hi ha d'haver un perquè en fer-ne ús. No poden ésser elements superflus. M'agrada jugar-hi i transformar-los. En *Mont*, la tècnica és molt important: L'aigua, superfície llisa i plana, dibuixa mitjançant la tècnica del suminagashi, una muntanya, el mapa d'un cim.

El suminagashi es una técnica de mar-moleado japonés que consiste en depositar tinta, alternándola con hiel de buey, gota a gota y de manera concéntrica, sobre una superficie de agua calmada. La hiel de buey hace que la tensión superficial del agua aumente y crea espacios en blanco entre cada gota de tinta. De este modo, se forman círculos concéntricos de tinta, que flotan en la superficie y que, deformándose, dibujan los movimientos azarosos del agua. La imagen se traspasa al papel colocándolo con cuidado sobre la superficie. La tinta se agarra al papel y, al retirarlo, la imagen del movimiento del agua queda capturada. Esta imagen dibujada es irrepètible.

Me interesa trabajar con la esencia de los materiales y técnicas. La presencia de éstos es muy importante, ya que cosifican la obra. Debe haber un porqué al hacer uso de ella. No pueden ser elementos superfluos. Me gusta jugar y transformarlos. En *Mont*, la técnica es muy importante: El agua, superficie lisa y plana, dibuja mediante la técnica del suminagashi una montaña: el mapa de una cima.

*Suminagashi* is a Japanese marbling technique which consists of depositing ink drops, alternating with ox gall drops, in a concentric way on a surface of calm water. Ox gall makes the superficial tension of the water stronger, and creates white spaces between the drops of ink. In this way, it creates concentric circles of ink floating on the surface. Then the random movements of the water deform those circles and a drawing of these movements appears. This image is transferred to paper, placed carefully on the top of the surface; the ink sticks to the paper, and the drawing of the movement of water is captured on it. This image drawn by water is unique and unrepeatable.

I like working with the essence of materials, and the medium. I believe that the presence of materials is extremely important; when you use them, there has to be a reason why. They must not be superfluous; they are essential since they reify the work. I like to play with them and transform them. In *Mont* (Mount), the technique is very important: in it, the calm surface of water is drawn by using the *suminagashi* technique; a mountain; the map of a peak.



**Mont.** 2013  
Tinta i grafit sobre paper (40 x 50 cm)

# ISABEL SERVERA

Espanya, 1986

En una superfície de paper delimito una àrea de treball d'un metre quadrat. Aquesta àrea ha estat dividida en 62.500 cel·les de quatre per quatre mil·límetres. Estableixo la mecànica d'acolorir a mà cadascuna d'elles. Per a fer-ho, repeteixo consecutivament l'escala de color que conté la caixa de 24 llapis Faber Castell. Els quadrats s'han anat omplint començant des del centre del paper, seguint un recorregut en espiral.

Aquesta obra pertany al projecte "Col·lecció Faber Castell", format per un total de quatre peces, una per a cada caixa que es comercialitza de la marca: 12, 24, 36 i 48 respectivament.

En una superficie de papel delimito un área de trabajo de un metro cuadrado. Esta ha sido dividida en 62. 500 celdas de cuatro por cuatro milímetros. Establezco la mecánica de colorear a mano cada una de ellas. Para ello repito consecutivamente la escala de color que contiene la caja de 24 lápices Faber Castell. Los cuadrados se han ido rellenando comenzando desde el centro del papel siguiendo un recorrido en espiral.

Esta obra pertenece al proyecto "Colección Faber Castell", formado por un total de cuatro piezas, una para cada caja que se comercializa de la marca: 12, 24, 36 y 48 respectivamente.

On a paper surface, I delimit a working area of one square metre. This is divided into 62,500 squares of four by four millimetres. I establish the mechanical process of colouring each of them by hand. In order to carry it out, I repeat, over and again, the colour scale provided in the 24 Faber Castell pencil set. The squares are filled in, starting from the centre of the paper and following a spiral path.

This work belongs to the project entitled "Faber Castell Collection", which is composed of four artworks, one for each box available from the brand: 12, 24, 36 and 48, respectively.





**Caja 24.** 2014  
Llapis de color sobre paper (120 x 120 cm)



*XAOH #4.1* experimenta sobre la (no) presa de decisions en aquest procés: durant els últims anys utilitzo reiteradament una mateixa seqüència aleatòria de vídeo de 7'33" de duració fins a deixar-la sense sentit, en silenci, provocant, per desgast i canvi de mitjà, l'absència de tema. Encarrego una peça d'àudio que mitjançant un software específic de postproducció configura automàticament l'edició de la imatge de vídeo. És un procés complex: la conversió de la música original en números proporciona 3 paràmetres que es vinculen a la propietat escala i a l'opacitat de les diferents capes. La seva posició la determina el número que, aleatòriament, dóna nom a cada capa.

Seduït per un cert atractor caòtic, no com sinònim de desordre, sinó com a zona de màxima complexitat i, per tant, de màxima informació. Accentuo i modulo les característiques específiques de frames consecutius del vídeo implementant-los dins la pintura.

*XAOH #4.1* experimenta sobre la (no) toma de decisiones en este proceso: durante los últimos años utilizo reiteradamente una misma secuencia aleatoria de vídeo de 7'33" de duración hasta dejarla sin sentido, en silencio, provocando, por desgaste y cambio de medio, la ausencia de tema. Encargo una pieza de audio que mediante un software específico de postproducción configura automáticamente la edición de la imagen de vídeo. Es un proceso complejo: la conversión de la música original en números proporciona 3 parámetros que se vinculan a la propiedad escala y a la opacidad de las distintas capas. Su posición la determina el número que, aleatoriamente, da nombre a cada capa.

Seducido por un cierto atractor caótico, no como sinónimo de desorden sino como zona de máxima complejidad y por tanto de máxima información, acen-túo y modulo las características específicas de frames consecutivos del vídeo implementándolos en la pintura.

*XAOH #4.1* experiments on the (not) take of decisions in this process: during the last years I use repeatedly the same random sequence of video of 7'33" of duration up to making it senseless, silently, provoking for wear and change of way, the absence of topic. I entrust an audio piece that uses a specific software of postproduction forms automatically the edition of the image of video. It is a complex process: the conversion of the original music in numbers provides 3 parameters that link themselves to the property climbs and to the opaqueness of the different caps. His position determines the number that, at random, gives name to every lay.

Seduced by a certain chaotic attractor, not as synonymous of disorder but as zone of maximum complexity and therefore of maximum information, I accentuate and modulate the specific characteristics of frames consecutive from the video implementing them in the painting.



**ХАОН#4-1.** 2014  
Оли sobre tela (195 x 195 cm)

Durant més de deu anys ha realitzat una investigació al voltant dels elements estructurals de la pintura. En un intent d'elaborar obres que transcendixin els límits tradicionals del quadre, s'expandeix cap a l'entorn que l'ubica. D'aquesta manera, utilitza la paret com una prolongació del quadre, col·locant sobre aquesta diferents mitjans i formats per aprofitar les característiques específiques de l'espai. Aquesta "pintura expandida" fa que l'espectador observi l'espai i participi activament en l'obra, establint recorreguts visuals subjectius.

*Cuadro(s) en rectángulo*, forma part del projecte *Light Draw*, una sèrie on l'espai intervé de forma activa com un element més. En aquesta obra es fa participi a la paret a través del vinil adhesiu, destacant les dimensions totals de la peça i que conté la superfície situada entre les dues imatges de 50 x 50 cm.

El bastidor convertit en caps de llum remet tal component pictòric que sempre té present i tracta de destacar les seves qualitats; com la veta de la fusta, tractada amb gess. D'aquesta forma els materials que s'han fet servir com suport tradicional, es converteixen en protagonistes de l'obra.

Durante más de diez años ha realizado una investigación en torno a los elementos estructurales de la pintura. En un intento de elaborar obras que trasciendan los límites tradicionales del cuadro, se expande hacia el entorno en el que es ubicado. De este modo, utiliza la pared como una prolongación del cuadro, colocando sobre ella diferentes medios y formatos para aprovechar las características específicas del espacio. Esta "pintura expandida" hace que el espectador observe el espacio y participe activamente en la obra, estableciendo recorridos visuales subjetivos.

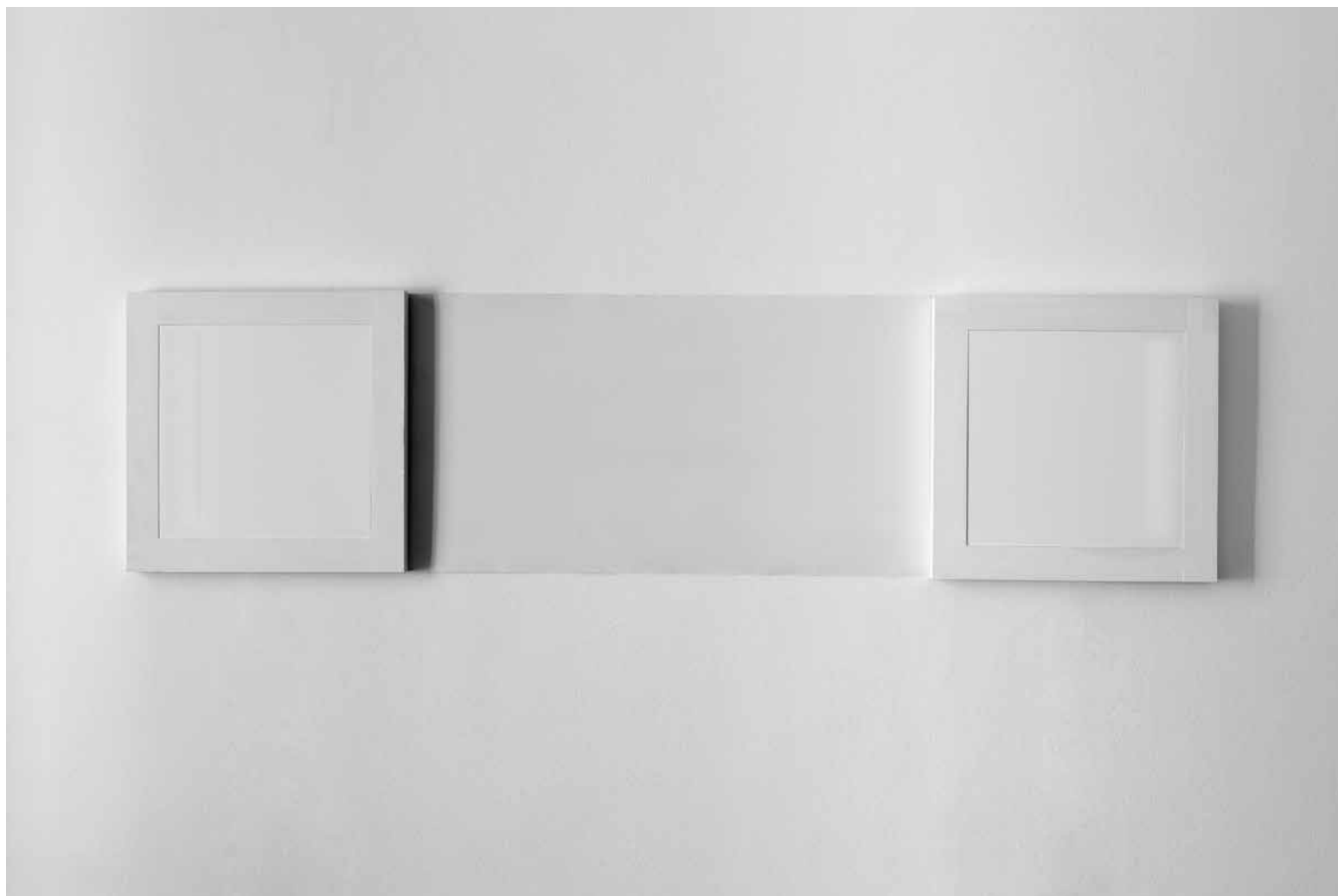
*Cuadro(s) en rectángulo*, forma parte del proyecto *Light Draw*, una serie en la que el espacio interviene de forma activa como un elemento más. En esta obra se hace partícipe a la pared a través del vinilo adhesivo destacando las dimensiones totales de la pieza y que contiene la superficie situada entre las dos imágenes de 50 x 50 cm.

El bastidor convertido en caja de luz remite al componente pictórico que siempre tiene presente y trata de destacar sus cualidades; como la veta de la madera, tratada con gesso. De esta forma, los materiales que han servido de soporte en la tradición artística se convierten en protagonistas de la obra.

For over ten years she has conducted research into the structural elements of painting to create an image that extends beyond the frame edges. She uses the wall as a large canvas on which she places different media and formats to take advantage of specific characteristics of space. In this way, the painting makes the viewer see the wall as a part of it.

*Painting(s) in rectangle* forms part of the *Light Draw* project, a series in which the space participates as an element, actively. In this piece, the wall forms part of the painting thanks to the use of adhesive vinyl, which highlights the full dimensions of the work and contains the surface located between the two 50 x 50 cm images.

The frame, converted into a light box, invokes the pictorial component that is always present, and seeks to highlight its qualities, such as the wood grain treated with gesso. In this way, materials that are considered a support in the painterly tradition here also become important elements in the work itself.



**Serie Light Draw.** 2014  
Fusta, llums led i cartró ploma (200 x 50 cm)

# MIRIMARI VÄYRYNEN

Finlandia, 1976

L'art és l'eina del pensament. Entenc l'art com una substància de la comunicació humana sense cap restricció. No és només una qüestió de representar el que succeeix al voltant o la mateixa realitat, és una expressió comprensiva i un acte de pertinença al món.

Enderrocar i reconstruir el paisatge. Les meves obres són collages de la naturalesa. Per parts, prenc elements del paisatge, els reordeno i combino amb diferents conceptes i materials. Amb ells construeixo nous continguts per al paisatge.

Crec que la natura és com una arca sobre el qual l'ésser humà i la seva posterior cultura són ascendits. Investigo com el paisatge conserva i revela fenòmens i valors de cada època.

M'apropo a la matèria a través de les qüestions ambientals i la posició de l'ésser humà en relació amb la naturalesa i el món.

El paisatge està en constant canvi i en la meva praxis artística describo com la cultura, la memòria i el temps col·lectiu s'acumulen en el paisatge. A través de les capes observo el paisatge com una ubicuitat social, temporal i sensorial on es produeix la percepció i la interacció amb el món.

El arte es la herramienta del pensamiento. Entiendo el arte como la sustancia de la comunicación humana sin restricciones. No es solo una cuestión de representar lo que sucede alrededor, la realidad, más bien es una expresión comprensiva y un acto de pertenecer al mundo.

Demoler y reconstruir el paisaje. Mis obras son collages de la naturaleza. Por partes, tomo elementos del paisaje, los reordeno y combino con materiales y conceptos diferentes, con ello construyo nuevos contenidos para el paisaje.

Creo que la naturaleza es como un arca sobre el cual el ser humano y su posterior cultura son ascendidos. Investigo como el paisaje conserva y revela fenómenos y valores de cada época.

Me acerco a la materia a través de las cuestiones ambientales y la posición del ser humano en relación con la naturaleza y el mundo

El paisaje está en constante cambio y en mi praxis artística describo cómo la cultura, la memoria y el tiempo colectivo se acumulan en el paisaje. A través de las capas veo el paisaje como una ubicuidad social, temporal y sensorial donde se produce la percepción y la interacción con el mundo.

Art is tool for thinking. I understand art as the substance of unfettered human communication. It is not a question only of picturing the surrounding view or reality, but rather it is a comprehensive expression and act of being in the world.

I demolish and rebuild landscape. My works are nature collages; I take elements from landscape in parts, reorder and combine them with different materials and conceptions, and thereby construct new content for the landscape.

I understand nature as an ark onto which human beings and their later culture have ascended. I explore how landscape preserves and reveals phenomena and values from each era. I approach the subject through environmental issues and from the position of being a human being in relationship with nature and the world.

Landscape is ever changing and in my artistic praxis I show how culture, memory and collective time accumulate in the landscape. Through the layers I see the landscape as a social, temporal and sensory ubiquity in which perception and interaction with the world takes place.





**Poluu poistettu. 2013**  
Oli sobre tela (200 x 200 cm)



# KEKE VILABELDA

Espanya, 1986

La majoria de façanes d'habitatges són el reflex de la superficialitat d'una arquitectura uniformitzada i banal, que evidencia, a vegades, l'absurd contrast entre una nova construcció aparent i vistosa i uns materials degradats, de naturalesa ràpidament perible.

En aquest context es desenvolupa la sèrie *Acid-House*, obres realitzades en encofrats de ciment, on la pintura i la fotografia articulen una imatge híbrida entre allò concret i allò abstracte.

La idea consisteix en retratar irònicament i elevar a nivell d'art les construccions de les nostres ciutats: seguint patrons estandaritzats, generant composicions que apareixen de l'addició estratificada i arribant a repeticions modulars d'una infinita varietat.

És sorprenent observar que poc ens qüestionem la presència d'aquests blocs, i com, d'alguna manera, els ubiquem en aquest punt entre el físic i el mental, entre el real i el virtual.

Las fachadas de la mayoría de edificios de viviendas son el reflejo de la superficialidad de una arquitectura uniformizadora y banal, evidenciando en ocasiones el absurdo contraste entre una nueva construcción aparente y vistosa, y unos materiales deteriorados, de naturaleza rápidamente perecedera.

En este contexto se desarrolla la serie *Acid-House*, obras realizadas en encofrados de cemento, en las que pintura y fotografía articulan una imagen híbrida entre lo concreto y lo abstracto.

La idea consiste en retratar irónicamente y elevar a nivel de arte la forma que tenemos de construir nuestras ciudades; esto es, siguiendo patrones estandarizados, generando composiciones que nacen de la adición estratificada y llegando a repeticiones modulares de una infinita variedad.

Es sorprendente lo poco que nos cuestionamos la presencia de estos bloques, y cómo, de alguna manera, los ubicamos en ese punto entre lo físico y lo mental, entre lo real y lo virtual.

The facades of most residential buildings are the reflection of the shallowness of standardizing and banal architecture, at times revealing the senseless contrast between a new and showy construction and a degraded material of a quickly perishable nature.

The *Acid-House* series should be seen within this context, one in which painting and photography generate a hybrid image between the concrete and the abstract.

The main idea is to portray ironically and elevate to the level of art the way we build our cities; this is, by following standardized patterns, generating compositions that are born layer by layer, and achieving infinite varieties of modular repetitions.

It is surprising how little we question the presence of these blocks, and how, in some way, we place them at that point between the physical and the mental, between the real and the virtual.



**Rainbow block Drop (Acid-houses series).** 2014  
Tècnica mixta sobre ciment i metacrilat (190 x 190 cm)

M'interessa investigar com la pintura és capaç de transformar el context contemporani quan entra en contacte amb altres formes d'expressió, com per exemple la literària. Durant tres anys he treballat amb el llibre *Imagines* de Philostratus, que m'ha servit de model per al meu treball. Capturar la densitat dins de l'escena ha estat un dels resultats d'aquest complex projecte. Vull repensar els vells problemes de la pintura figurativa i desenvolupar la meua creativitat per trobar una forma pictòrica deutora de la tradició artística, que transmeti un diàleg amb la història de l'art, però que, alhora, parli del present.

Per crear espais que han anat construint-se lentament, la superposició de capes és un procés que resulta molt estimulant. Davant de qualsevol obra d'art, l'observador pot trobar no només estrats ocults, sinó també significats latents i múltiples interpretacions. A *La Marioneta* exploro la idea de "densitat de la pintura" i construeixo espais com si es tractés d'un escenari teatral, on les accions indesxifrables succeeixen en un ambient d'incertesa i malestar.

Me interesa investigar cómo la pintura es capaz de transformar el contexto contemporáneo cuando entra en contacto con otras formas de expresión, como la literaria. Durante tres años, he trabajado con el libro *Imagines* de Philostratus. Su texto me ha servido como modelo para mi trabajo. Capturar la densidad dentro de la escena fue uno de los éxitos de este complejo proyecto. Quiero repensar viejos problemas de la pintura figurativa y desplegar toda mi creatividad para encontrar una forma pictórica que rinda cuentas a la tradición artística, que contenga diálogo con la historia del arte pero que, al mismo tiempo, hable del presente.

Para crear espacios que han ido construyéndose lentamente, la superposición de capas es un proceso que resulta tremendamente estimulante. Delante de cualquier obra de arte, el observador puede encontrar no solo estratos ocultos, sino también significados latentes y múltiples interpretaciones. En *La Marioneta*, exploro la idea de "densidad de la pintura" y construyo el espacio como si se tratara de un escenario teatral, donde las acciones indesxifrables suceden en un ambiente de incertidumbre y malestar.

I am interested in investigating how painting is transformed in the contemporary context when it comes into contact with other means of expression, such as the literary ones. For three years I worked with the book *Imagines* by Philostratus (2nd century), using this text as a model for my work. A "density" captured in the scene was one of the achievements of this complex project. I want to rethink old problems in figurative painting and deploy all my creativity to finding a pictorial form that accounts for a very old tradition, that establishes a dialogue with art history but at the same time speaks of the here and now.

To create spaces that have been built slowly, superimposing layer upon layer, is a process that I find tremendously stimulating. Before any artwork, the observer can find not only hidden earlier strata of matter, but also latent meanings and multiple interpretations. In *The Marionette* I explore the notion of "density in painting" and build the space as if it were a theatrical setting in which indecipherable actions happen in an atmosphere of uncertainty and discomfort.



**Sense títol.** 2014  
Oli sobre tela (200 x 160 cm)



**INDEX D'ARTISTES**  
**Índice de artistas**  
**Artists index**

12  
14  
16  
18

**PREMIS / Premios / Awards**

JAVIER ARBIZU  
SEÑOR CIFRIÁN  
ALBERTO GIL  
ALICIA KOPF

**SELECCIONATS / Seleccionados / Shortlisted**

22  
24  
26  
28  
30  
32  
34  
36  
38  
40  
42  
44  
46  
48  
50  
52  
54  
56  
58  
60  
62  
64  
66  
68  
70  
72  
74  
76  
78  
80  
82  
84  
86  
88  
90  
92

ALBY ÁLAMO  
ALEJANDRA ATARÉS  
MANUEL BLÁZQUEZ  
JOAN CABRERA  
CESTARI  
NARCÍS DIAZ & BERTO TELLO  
NÚRIA FERMÍN  
SEJMA FERRÉ  
IVAN FRANCO  
RUBÉN FUENTES  
DANIEL GALVÁN  
IGNACIO GARCÍA  
SARA GARCÍA  
FEDERICO GARCÍA TRUJILLO  
CARMEN GONZÁLEZ  
STEFANIE HEINZE  
MANUEL CHRISTOPH HORN  
VICTORIA IRANZO  
LOLA LASURT  
ÈLIA LLACH  
SERGIO LUNA  
SANDRA MARCH  
DANIEL MOHR  
GUILLERMO MORA  
LEVI ORTA  
JOSÉ DEL PALO  
ELENA RATO  
NURIA RION  
JUAN CARLOS ROSA  
TURA SANZ  
ISABEL SERVERA  
RAMON SUAU  
MÓNICA TRASTOY  
MIRAMARI VÄYRYNEN  
KEKE VILABELDA  
IVANA DE VIVANCO









## Alby Alamo

Gran Canaria (Espanya), 1977

Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de La Laguna. Tenerife, España.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015 Alby Álamo videos. TEA. Tenerife.
- 2010 Remake. SAC. Tenerife.
- 2009 Correspondences. Galería Tercer Espacio. Madrid.
- 2004 Paintings for L.B. Jeffries. Ateneo. La Laguna.
- 2003 Álamo & Ortega. CAAM. Las Palmas de Gran Canaria.

### EXPOSICIONS COLLECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Back to the future. Berlín.
- 2012 Sieben grüne Sterne: die Schule von La Laguna. Kunstraum dreieich. Frankfurt.
- 2010 Pretty Difficult. TWR. Berlín.
- 2009 Moe, Kterým plujeme. Galerie Chodovská tvez. Praga, República Checa.
- Retrospring. Galería Ulf Saupe. Berlín.
- II Bienal de arte arquitectura y paisaje de Canarias. Tenerife.
- 2002 Esto no es una fotografía. CAAM. Las Palmas de Gran Canaria.

## Javier Arbizu

Navarra (Espanya), 1984

San Francisco Art Institute, San Francisco, CA, USA. Master of Fine Arts (MFA)  
Kunsthochschule Kassel, Alemania. Programa de Intercambio Erasmus.  
Universidad de Salamanca, España. Licenciatura en Bellas Artes.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2013 Untitled. Centro de Arte Contemporáneo Huarte. Pamplona.
- 2009 La montaña mágica. Galería Alfama. Madrid.

### EXPOSICIONS COLLECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 El papel del dibujo VII. Galería Ángeles Baños. Badajoz.
- 2014 Principal. Graduate Thesis Exhibition, San Francisco Art Institute The Old Mint. San Francisco. USA.  
Graduate Open Studios. San Francisco Art Institute. San Francisco, USA.  
SCOPE. Miami Beach Reverie-Arts Gallery. Miami, FL. USA.  
The Annual Murphy and Cadogan Contemporary Art Awards Exhibition. SOMArts. San Francisco. USA.  
Jóvenes Pintores Fundación Gaceta 1996-2012. Centro de Arte Contemporáneo DA2. Salamanca.  
Borderline. Diego Rivera Gallery, San Francisco Art Institute. San Francisco, USA.  
The Sand Reckoner. Diego Rivera Gallery. San Francisco Art Institute. San Francisco, USA.
- 2012 Graduate Open Studios. San Francisco Art Institute, San Francisco, USA.  
Nomads. Diego Rivera Gallery San Francisco Art Institute, San Francisco, USA.  
Audible observatories, Where have all the dogs gone. SOMArts. San Francisco, USA.
- 2011 Colección de Arte Contemporáneo del Instituto Navarro de la Juventud. Centro de Arte Contemporáneo Huarte. Pamplona.
- 2009 Depicting Khartoum. Museo Nacional de Sudán. Khartoum, Sudán.
- 2008 Colección BMW. Centro Cultural Tomás y Valiente / Centro Cultural La Vaguada, Madrid.  
Ikasart. Balmaseda, Vizcaya.  
Encuentros 2008. Sala de Armas de la Ciudadela. Pamplona.  
San Marcos. Centro de Arte Contemporáneo Domus Artium Da2 Salamanca.
- 2007 Rundgang Kunsthochschule Kassel. Aufbau Projekt. Kunsthochschule Kassel. Universität Kassel. Alemania.  
Interdisciplinaridad de la Pintura. Espacio Permanente de Arte Experimental de la Hospedería Fonseca. Universidad de Salamanca. Salamanca.  
II Festival Internacional de Cultura LGBT Visible. Centro Cultural El Foro. Madrid.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 Beca Cesión de Espacio. Fundación Bilbao Arte. Bilbao.  
Residencia Bilbao Arte. Fundación Bilbao Arte. Bilbao.
- 2014 Segundo premio Anne Bremer Memorial Price, San Francisco Art Institute. San Francisco, USA.  
Tercer premio XXVIII Concurso Pamplona Jóvenes Artistas. Pamplona.

- 2013 Beca para la Ampliación de estudios artísticos del Gobierno de Navarra. Pamplona.  
Premio Murphy and Cadogan Contemporary Art Award. The San Francisco Art Foundation. San Francisco, USA.
2012. Beca Fulbright para la ampliación de estudios artísticos y de gestión cultural en los Estados Unidos de América. Ministerio de Cultura de España, Institute of International Education. San Francisco, USA.  
Beca San Francisco Art Institute Fellowship. San Francisco, USA.
- 2011 Ayudas para Proyectos de Artes Plásticas y Visuales del Gobierno de Navarra. Pamplona.
- 2010 Beca MAEC-AECID de Gestión Cultural y Cooperación Cultural para el Desarrollo. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. Embajada de España en Sudán. Sur Sudán y Eritrea. Khartoum, Sudan.
- 2009 Primer Premio. Certamen Jóvenes Creadores Ayuntamiento de Salamanca. Salamanca.  
Tercer Premio. Certamen Jóvenes Pintores Fundación la Gaceta. Salamanca.  
Beca Mario Antolín de Ayuda a la Investigación Pictórica. Premios de Pintura BMW. Madrid.
- 2008 Beca Premio de Pintura Segundo Vicente. Fundación Vicente y García Corselas. Universidad de Salamanca. Salamanca.  
Primer Premio. Encuentros Jóvenes Artistas de Navarra. Gobierno de Navarra. Pamplona.  
Accésit en Pintura y Audiovisuales. Premios Artistas Emergentes, Arte Joven de Castilla y León 2008. Junta Castilla y León. Valladolid.  
Obra seleccionada. Premios San Marcos Universidad de Salamanca. Salamanca.
- 2006 Beca Erasmus. Kunsthochschule Kassel. Kassel. Alemania.  
Certamen Jóvenes Pintores Fundación la Gaceta. Obra seleccionada. Salamanca.  
Premios San Marcos Universidad de Salamanca. Obra seleccionada. Salamanca.
- 2002 Primer premio. Encuentros Jóvenes Artistas de Navarra. Gobierno de Navarra. Pamplona.

#### OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Ayuntamiento de Pamplona; Colección Instituto Navarro de la Juventud. Gobierno de Navarra; Junta de Castilla y León; Fundación Vicente y García Corselas, Universidad de Salamanca; BMW Group España; Fundación Caja Duero; Fundación la Gaceta Salamanca; Facultad de Bellas Artes, Universidad de Salamanca; Ayuntamiento de Salamanca: Centro Cívico el Foro de Pozuelo. Madrid.

#### PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2013 Arbizu, Javier y Vázquez, Mónica. Javier Arbizu. Catálogo. San Francisco. USA. AA. VV. COLLOQUY. Magazine. San Francisco Art Institute. San Francisco. USA.
- 2011 Colección de Arte Contemporáneo de Jóvenes Artistas de Navarra. Catálogo. Instituto Navarro de la Juventud. Pamplona.

## Alejandra Atarés Abad

Zaragoza (Espanya), 1987

Massachusetts College of Art and Design, MASSART, Boston, EEUU.  
University of The West of England, module Fine Arts, Bristol, England.  
B.A, Fine Arts, University of Bcelona (UB), Barcelona.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Alejandra Atarés, Retratos #2. Galería Balaguer. Barcelona.
- 2013 Alejandra Atarés, Retratos. Galería Balaguer, Barcelona.
- 2012 Portraits of Alejandra Atarés. Cívic Centre Guinardó. Barcelona.  
Portraits of Alejandra Atarés. KR STORE. Barcelona.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 Sacsejar la mirada. Art Centre Unzip. El Prat. Barcelona.  
Art Madrid 15. Galería Balaguer. Madrid-
- 2014 Artefactes. Galería Cyan. Barcelona.  
El paper de l'art. Galería Clavell&Morgades. Barcelona.  
Plaga Festival 2014. Barcelona.  
Emergencia Showroom 3. Barcelona.  
SWAB. Galería Balaguer. Barcelona.
- 2013 PictoBcn. Hangar, artistic production center. Barcelona.  
Plaga Festival 2013. Barcelona.  
SWAB. Galería Balaguer. Barcelona.
- 2012 Stripart 2012. Civic Centre Guinardó. Barcelona.
- 2011 4D Home Solar Decathlon House. Washington DC, USA. Painting exhibition.  
Yes Oui Si Gallery. Boston, USA.  
Senior Show. President Gallery. MASSART. Boston, USA.  
All show school, Paine Gallery. MASSART. Boston, USA.  
Open Studios. MASSART. Boston, USA.
- 2010 ART BC: JOVES PROPOSTES I. Berger Gallery. Barcelona.  
Premis d'art Autocugat. Sant Cugat.  
Spike Island Open Studios. University of the West of England. Bristol. England.
- 2009 Premio Ibercaja Pintura Joven 2009. Museo Camón Aznar. Zaragoza.  
Ludico pero serio. General Mitre 223. Barcelona.

## Manuel Blázquez

Valencia (Espanya), 1978

Diplomado en Bellas Artes, Academia de Bellas Artes de Bolonia (Italia)  
Primer ciclo en Publicidad y Relaciones Públicas, Universidad Jaume I

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015 Albarium. Mariomei Legatoria Artistica. Bologna, Italia.
- 2013 Milímetro. Galería pazYcomedias. Valencia.  
Discontinuum. Galería Alfara. Oviedo
- 2011 Qingming. Centro Municipal de Juventud de Orriols. Valencia.
- 2010 Pacífico. Museo Casa Morandi. Bologna, Italia.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 Trazos sensibles. Museo Salvador. Vitoria.  
Puertas abiertas. Casa de Velázquez. Madrid.
- 2014 23º Premio Biental de Grabado Máximo Ramos. Ferrol.  
Colectiva. Galería pazYcomedias, Valencia.  
Trazas. Centre del Carme. Valencia.  
XIV Encuentros de Arte Contemporáneo. Museo de la Universidad de Alicante. Alicante.
- 2013 XVII Biental Internacional de Cerveira. Portugal.  
IX Biental Internacional de Grabado Contemporáneo ciudad de Lieja. Bélgica.  
Espacio XXI. Proyecto Room Art 2013. Centre del Carme. Valencia.
- 2012 Artist's Books on Tour. MAK Viena.  
Artist's Books on Tour. National Technical Library. Praga, República Checa  
Artist's Books on Tour. International Centre of Graphic Arts Liubliana. Eslovenia.
- 2011 IV Biennial de Gravat Quart de Poblet. Quart de Poblet. Valencia.
- 2010 8º Premio Trienal de Chamalières. Espacio Trienal. Chamalières, France.  
Premio de Grabado Giorgio Morandi. Academia de Bellas Artes de Bolonia. Italia.
- 2009 Jóvenes Grabadores en muestra. 6º Premio Internacional Biental de Grabado Ciudad de Monsummano Terme. Italia.  
Fragile libertà. Galería Forni. Bologna, Italia.
- 2008 20º Premio Biental de Grabado Máximo Ramos. Ferrol.  
Prima. Galería Il Graffio. Bologna, Italia.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRINZES ANDGRANTS

- 2014 Beca de producción en Casa de Velázquez. Fundació Joan Miró, Palma de Mallorca.  
Encuentro Artistas Novos. Santiago de Compostela.
- 2013 Abierto Valencia. Premio adquisición de obra por Gandía Blasco.
- 2012 Artista invitado. Academia de Bellas Artes de Thessaloniki. Grecia.
- 2010 Beca de formación. Fundació Joan Miró. Palma de Mallorca.  
Beca de producción. Atelier Genevois de la Gravure. Ginebra, Suiza.
- 2009 Primer premio. Premio de Grabado Giorgio Morandi. Italia.  
Mención. Premio bienal de grabado città di Gorlago. Italia.
- 2008 Mención. Premio bienal de grabado Pietro Parigi. Calenzano. Italia

### OBRA A COL-LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Fundación Banco Sabadell; Colección BASSAT; Colección DKV; Universidad Politécnica de Valencia; Academia de Bellas Artes de Bolonia

## Joan Cabrer Pizà

Palma (Espanya), 1983

Belles Arts, Facultat Sant Jordi, Universitat de Barcelona.  
Cicle formatiu de Grau superior de pintura mural, Escola Massana, Barcelona.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Materia sensible. CCA. Andratx.  
Multiverso. Alejandro Gallery. Barcelona.
- 2013 Reverberación. Galería Ferran Cano. Palma.
- 2012 El estallido silencioso. Galería Ferran Cano. Barcelona.
- 2007 Naturaleza Urbana. Galería Maneu. Palma.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Confluències. Galería Trama. Barcelona.  
Més enllà de la Massana - Javier Puértolas i la seva influència. Jim Contemporani. Barcelona.  
Art Copenhagen. International Art Fair. Alejandrogallery. Copenhagen  
SWAB. Galería Trama. Barcelona.  
Premi Francisco Bernareggi d'Arts visuals. Ses Cases Noves. Santanyí.
- 2013 PictoBcn. Hangar. Barcelona.  
Biennial d'Art jove. Acadèmia de Belles arts. Sabadell.
- 2012 III Certamen d'Arts Plàstiques Dijous Bo 2012. Sa Quartera centre d'Art. Inca.  
De la Oscuridad viene la Luz. Ciencia y realidad: aproximaciones artísticas" Centro cultural Galileo. Madrid.  
Wunderkammer!. La Bañera Gallery. Madrid. 14è Concurs Ite pintura jove. Galería Anquin's. Reus.  
14è Concurs Ite pintura jove. Aula de Cultura Caixa Penedès. Vilafranca.  
14è Concurs Ite pintura jove. Palau Moja. Barcelona.
- 2011 Cambio de tunro. Sala kkkb. Barcelona.  
XXXVII Premio Bancaixa de Pintura. Escultura y Arte Digital. IVAM. Valencia.  
Col-lectiva. Galería Ferran Cano. Barcelona.  
Showroom. Berger Gallery. Barcelona.  
La gran aventura. Can Felipa. Barcelona.  
Wallpaper. Galería A&D. Barcelona.  
Premis Ciutat de Palma "Antonio Gelabert" Casal Solleric. Palma.
- 2010 Art emergent a les Illes Balears IV. España.  
Art BCN: Joves propostes I. Berger Gallery. Barcelona.  
Se busca comisario. MACBA. Barcelona.  
Notebook. Sala kkkb. Barcelona.  
TOP 10. Hangar. Barcelona.  
Biental d'Art. Tapirò. Museu d'Art Modern de Tarragona. Tarragona.  
Premi Ciutat de Manacor. Torre de Ses Puntes, Manacor.  
Praxis MMIX. Illes Balears.



2009 Art<30. Sala Parés. Barcelona.  
 Art<30. U.C.M. Facultad de Bellas Artes. Madrid.  
 Praxis MMIX. Espai Ramon Llull. Palma.  
 Premis ciutat de Manacor. Torre de ses Puntes. Manacor.  
 Autocugat. San Cugat del Vallés. Barcelona.  
 Premis Muncunill. Museu comarcal de Manresa. Manresa.  
 Premis Ciutat de Palma "Antonio Gelabert" Casal Solleric. Palma.  
 2008 Art Jove 2008. Ses Voltes Centre d'exposicions. Palma.  
 Autocugat. San Cugat del Vallés. Barcelona.  
 Noves presències. Espai Mallorca. Barcelona.  
 2007 Noves presències. Capella de la misericòrdia. Palma.  
 En projecte XII casa de cultura de Felanitx. Felanitx.  
 En projecte XII Torre de ses puntes. Manacor.  
 18 Ackerstrasse 18. Berlín.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2014 Artista resident. Piramidón Centre d'Art Contemporani. Barcelona.  
 2012 Artista resident. Piramidón Centre d'Art Contemporani. Barcelona.  
 2011 Menció Honorífica del XXXVII Premi Bancaixa de Pintura.  
 Artista resident. Hangar, centre de producció, Barcelona.  
 Primer premi Ciutat de Manacor.  
 2009 Artista resident. Hangar centre de producció. Barcelona.  
 Finalista. Premi Ciutat de Palma "Antonio Gelabert".  
 2008 Tercer premi, Art Jove Illes Balears.  
 2006 Erasmus a la Universitat Kunsthochschule Berlín Weissensee. Berlín.  
 2005 Estància d'un semestre a la Accademia di Belle Arti. Roma.

#### OBRA A COL-LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Ajuntament de Manacor, Manacor; Ajuntament de Palma, Palma; Agefred S.A., Barcelona; El Consorci Zona Franca, Barcelona; Mémora, Madrid; PiramidónCAC. Barcelona.

### Clarissa Fontana (Cestari)

Boa Vista (Brasil), 1977

MA Visual Arts and Education - a Constructionist approach, Universitat de Barcelona, 2013  
 BA (Honours) Fine Arts (painting), First class degree. Birmingham City University, 2000

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2013 Negro de Marte y Blanco de Titanio. Santa Teresa Espai d'Art. Barcelona.  
 2010 Marsschwarz und Titanweiss. East Central Galleries. London, England.  
 2006 Azul Ftalocianina e Branco Titânio. Galeria Bolsa de Arte. Porto Alegre, Brazil.

#### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2010 Memoria Technica. East Central Galleries. London, England.  
 2009 OFF-LOOP2009. Manos de Tijeras. Barcelona.  
 2008 TOP2008. Hangar. Barcelona.  
 2008 Pequenos Formatos. Galeria Subterrânea. Porto Alegre, Brazil.

2008 Click-Clack. Homage to the Slide Projector. The Art Gallery, University of Haifa. Haifa, Israel.  
 2007 XII Certamen Jóvenes Pintores de la Fundación La Gazeta Regional. La Salina. Salamanca.  
 2007 XV Premio Ciudad de Tudela de Pintura. Centro Cultural Castel Ruiz. Tudela.  
 2007 IX Premio de Pintura Honda. Itinerating exhibition. La Garriga.  
 2005 Living Landscape. West Cork Arts Centre. West Cork, Ireland.  
 2004 BAC! 2004 Barcelona Arte Contemporáneo. Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona. Barcelona.  
 2004 Brasil No Ar. Galeria dels Àngels. Barcelona.  
 2004 III FEM Festival Edición Madrid de nuevos creadores. Edificio de las Cariátides. Madrid.  
 2003 BAC!2003 Barcelona Arte Contemporáneo. Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona. Barcelona.  
 2001 I Certamen Internacional de Pintura FLC. Centro de Arte Moderno Ciudad de Oviedo. Oviedo.  
 2000 British Airways VIP Lounge. Birmingham Internacional Airport. Birmingham, England.  
 1999 2/3. Custard Factory. Birmingham, England.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2008 Resident. NY Arts Beijing. Beijing, China.  
 Resident. Hangar. Barcelona.  
 2005 Second Prize. La propia Huella Digital en Blanco Titanio. VII Premio de Pintura Honda, La Garriga.  
 2004 First prize. Amarillo Cadmio Claro. V Certamen Internacional de Pintura. Royal Premier Hoteles. Torremolinos.

#### OBRA A COL-LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Private collection Birmingham City University. Public Catalogue Foundation. Birmingham, England.

### Esther Señor & Carmen Cifrián (Señor Cifrián)

Zaragoza (Espanya), 1982

Graduated in Fine Arts from the Polytechnic University of Valencia.  
 Master degrees in Artistic Production from the Polytechnic University of Valencia.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2013 En Topiaria. Collblanc Gallery. Castellón.  
 2011 Diary, Señor Cifrián. FNAC New Talent of Photography. FNAC Gallery. Alicante.  
 Diary, Señor Cifrián. FNAC New Talent of Photography. FNAC Gallery. Barcelona.  
 Diary, Señor Cifrián. FNAC New Talent of Photography. FNAC Gallery. Málaga.  
 Diary, Señor Cifrián. FNAC New Talent of Photography. FNAC Gallery. Asturias.

- Diary, Señor Cifrián. FNAC New Talent of Photography. FNAC Gallery. Zaragoza.
- 2010 Diary, Señor Cifrián. FNAC New

#### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 Itinérance 2015. Salle Comtesse de Caen. Académie de France. París. Itinerancia 2015. Monasterio de Santa María de Veruela. Zaragoza. PHotoEspaña Festival. Casa de Velázquez. Madrid. Itinerancia 2015. Casa de Velázquez. Madrid. Puertas abiertas de la Casa de Velázquez. Académie de France. Madrid. Doble retorno: Arte y enfermedad en diálogo Rectorate. Universidad Politécnica de Valencia. Valencia.
- 2014 II Call of the Pintura Mardel contest. Municipal Arts Centre. Alicante. Por Venir. Casa de Velázquez. Madrid. Dibujo Contemporáneo en la Colección DKV, DA2. Domus Artium 2002. Salamanca. 50 anys en Cartellera, La Turia 1964-2014. La Nau cultural centre. Valencia. DKV Grand Tour V Anniversary. MAC, Museo de Arte Contemporáneo Gas Natural. A Coruña. Perspectives-art inflammation and me. Bella Center. Copenhagen, Denmark. Expressions del Patrimoni. Fotografies. EMAT, Espai Metropolità d'Art de Torrent. Valencia.
- 2013 BMW Painting Awards. Casa de Vacas Buen Retiro Park. Madrid. Sustratos. Institute of Modern Art of Valencia IVAM. Valencia. Hybrida Art Festival 2013. Las Naves, Space for Contemporary Creation. Valencia.
- 2012 Video Dia Loghi. Festival di Video d'Arte e Video d'Artista. Velan Centre for Contemporary Art. Turín. ESTAMPA. Feria Estampa Arte Múltiple. Matadero. Madrid. Amics 1 x 2. Railowsky Gallery. Valencia. FIA'12. Festival Internacional de las Artes. National Gallery. Costa Rica. Amedias. Mr.Pink Gallery. Valencia.
- 2011 Arte contra la pobreza 2nd Edition. Museum of Natural Sciences. Valencia. Expressions del Patrimoni. Fotografies. Palacio de la Diputación de Valencia. Expressions del Patrimoni. Fotografies. Castellón Fine Arts Museum. Expressions del Patrimoni. Fotografies. Museum of Fine Arts of Valencia San Pío V. Valencia. SWAB. Contemporary Art Fair. Barcelona.
- 2010 PHotoEspaña. El Águila complex, Madrid. Old Hospital of Santa María la Rica. Madrid. Ikas-Art. 2nd Art Meeting. BEC Bilbao Exhibition Centre. Bilbao.
- 2009 DKV Gran Tour 2008. National Museum of Gdansk. Poland.
- 2008 FIART. International Fair of Modern and Contemporary Art. Valencia. Cartography of the portrait. Institut Français. Valencia.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2014 Casa de Velázquez. Académie de France. Madrid.
- 2014 Finalist. II Call of the Pintura Mardel. XVII Mainel Foundation Painting Prize. I Premio Arte y Enfermedades. BMW Painting Award. FNAC New Talent of Photography. Selected work. PhotoEspaña 2010 Campus. Book Production Program.

- 2009 City of Valencia Award in the photography discipline.
- 2008 DKV Grand Tour. New York.
- 2005-06 Promoe. Alberta College of Art and Design. Canada.
- 2004-05 Erasmus. Kymenlaakso Ammattikorkeakoulu–University of Applied Science. Finland.

#### OBRA A COL-LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

DKV; Perspectives; Mainel Foundation; Ars Citerior; Private collections.

### Narcís Díaz Pujol /Berto Martinez Tello

Figueres (Espanya), 1986

Bachelor of Arts. Universitat de Barcelona.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015 Berto Martínez. Fundació Vila Casas. Palafrugell, Girona.
- 2011 Narcís Díaz. Espai A. Figueres.

#### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Museu de l'Empordà. Empordà, Girona. Cyan Gallery. Barcelona.
- 2012 Swab Fair. Barcelona.

### Nuria Fermín González

Madrid (Espanya), 1986

Licenciada en la Facultat de Belles Artes de la UCM.  
 Màster de Disseny Gràfic Avançat i Preimpresió de la Escuela Creativa.  
 Màster de Creació Web, Animació i Comunicació Digital de la Escuela Creativa.  
 Màster de Formació del Professorat en E.S.O. i F.P. especialitat de Dibujo por la UCM.  
 Realitzant el Doctorat en la Facultat de Belles Artes de la UCM.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2012 Colegio Oficial de Veterinarios de Madrid. Madrid.
- 2009 Estudio de arte "Lanterne". Torino. Italia.

#### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 Premio de Pintura Internacional Guasch Coranty. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat. Barcelona.
- 2014 81 Saló de Otoño de Madrid. CC. Casa de Vacas. Madrid.
- 2013 Premios BMW 2013. La Casa de Vacas de El Retiro. Madrid.
- 2012 Galeria de Arte Ceferino Navarro. Granada.
- XVI Certamen Internacional de Pintura Ciudad de Alcazar de San Juan. Toledo.
- 2011 XXXII Premio Gredos de Pintura.

- 2010 Ayuntamiento de Albacete. Cátedra de Albacete.  
Fondazione Artevision. Torino, Italia.  
Caja Granada. Granada.  
Galería Muz-Martinez. Alicante.
- 2009 Premios BMW '09. Sala El Pardo La Vaguada. Madrid.  
Art-Gallery Torino. Torino, Italia.  
Sala de Exposiciones San Lorenzo de El Escorial. Madrid.  
Accademia Albertina di Bella Arti de Torino, Italia.  
Univ. Politécnica de Torino, Italia.  
Biblioteca Histórica de Marqués de Valdecilla. UCM. Madrid.
- 2008 Palacio Duques de Pastrana. Madrid.  
Fundación Rodríguez Acosta. Granada.  
Facultad de Medicina UCM. Madrid.
- 2007 Fundación Santa María de Albarracín. Teruel.  
Jardín Botánico de la UCM. Madrid.  
C.C. Moda Shopping. Madrid.  
Centro Cultural Galileo. Madrid.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

Premio Intersarte TV. 81 Salón de Otoño de Madrid 2014.  
Beca de Colaboración al Departamento de Pintura de la Fac. de Bellas Artes de Madrid U.C.M.  
Beca de Pintura de la Fundación Rodríguez Acosta. Granada.  
Mención de Honor. Taller de Antonio López, Cátedra de Albacete.

### Sejma Ferré

Belgrade (Sèrbia), 1981

MFA degree in Fine Arts, Painting and Printmaking, Faculty of Fine Arts,  
University of Arts Belgrade

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015 Using images, Rancic historical house. Gallery Cultural Center, Grocka.
- 2013 Daily Drawings. Gallery DKSG. New Belgrade.  
Stan, collaboration with Lena Violetta Leitner, Apartment in Palmoticeva, Belgrade.
- 2012 I saw unseen. Dom Omladine gallery. Belgrade.  
Digest. Prodajna gallery. Belgrade.
- 2009 Nature and Culture. Gallery Graficki Kolektiv. Belgrade.
- 2008 Toothbrushes. Rdeca Gallery. Atelje 2050. Ljubljana, Slovenia.  
O sobe. Gallery Dom Omladine. Belgrade.

#### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Secondhand. Art Pavilion Cvijeta Zuzoric. Belgrade.
- 2012 Creative Cities Collection. Barbican Art Gallery. London.  
ZOOArt. Outdoor exhibition at the Fresia Gardens. Cuneo. Italy.
- 2011 XV Biennale de la Méditerranéen. BJCEM. Warehouse 15. Port of Thessaloniki.  
International Video festival Narave 8. Bežigradska galerija 2. Ljubljana.

- 2010 Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid, media arts. Centre Pompidou. Paris.  
Erosion.L(o)ast image, Biennale. Lithuanian Photographers Union. Klaipeda, Lithuania.
- 2009 XV Biennial in Vila Nova de Cerveira. Obra gráfica. Caminha Museu Municipal. Portugal.  
Festival Miden, urban (r)evolutions #2: urban stills, video art. Kalamata, Greece.  
Print Matters - Salon of Independent editions. General store. Chauvel cinema. Sydney.
- 2008 Third Beijing International Art Biennial. National Art Museum. Beijing, China.  
13th Biennial Print Exhibition. National Taiwan Museum of Fine Arts. Taiwan.
- 2005 Second Beijing International Art Biennale. Art Museum of Millennium Monument. Beijing, China.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2007 Acquisition Award. Bienal de Cerveira. Vila Nova de Cerveira.
- 2006 Distinction Prize for Painting. Alexander S. Onassis Foundation.

#### OBRA A COL.LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Beijing Art Biennial Collection, Beijing, China; Museu de Arte Contemporânea da Bienal de Cerveira, Vila Nova de Cerveira; National Taiwan Museum of Fine Arts, Taiwan.

### Ivan Franco Fraga

Ourense (Espanya), 1979

Licenciado en Bellas Artes. Universidad de Vigo, especialidad en Pintura.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Ideografías. Galería Portal 48. Pontevedra.
- 2009 Significantes simulados. Sala de exposiciones Puerto de la Cruz de la Obra Social Caja Canarias. Puerto de la Cruz.

#### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Algo más que realismo VIII. Agrupación Artística Aragonesa. Zaragoza.  
1er Concurso de retrato internacional Mod-Portrait. Sala de Exposiciones Bantierra. Zaragoza.  
VIII Premio auditorio de Galicia para novos artistas. Auditorio de Galicia. Santiago de Compostela.
- 2013 Bienal d'Art Im-port-art-ex-port-art. Tinglado 4. Tarragona.  
Algo más que realismo VII. Agrupación Artística Aragonesa. Zaragoza.  
Regreso al futuro (imperfecto). Galería Portal 48. Pontevedra.  
XI Bienal Pintor Laxeiro. Museo Municipal "Ramón Mª Aller". Lalín.
- 2012 Bp portrait award 2012. National Portrait Gallery. London.  
Bp portrait award 2012. Scottish National Portrait Gallery. Edinburgh.  
Bp portrait award 2012. Royal Albert Memorial Museum. Exeter.  
14 Concurso de pintura joven. Galería Arloft. Reus.  
14 Concurso de pintura joven. Aula de Cultura de Caixa Penedès. Vilafranca del Penedès.

2011 Arte contemporáneo siglo XXI. MEAM. Barcelona.  
 XI Premio de Fotografía Área de Artes Plásticas Universidad de Murcia.  
 Espacio para el arte Sala Paraninfo Universidad de Murcia. Campus La Merced. Murcia.  
 Certament de pintura y esculturas figurativas'11. Museo Casa de la Moneda. Madrid.  
 VII Premio auditorio de Galicia para Novos Artistas. Auditorio de Galicia. Santiago de Compostela.

2010 XXVII Certamen de pintura Concello de Cambre. Biblioteca municipal de Cambre. A Coruña.  
 III Premio Nacional de Pintura joven ciudad de Torrevieja. Sala de exposiciones Vista Alegre. Torrevieja.  
 XIV Premio Internacional de Fotografía Rafael Ramos García 2009. Sala de arte Paraninfo. La Laguna, Tenerife.  
 Vemos o que somos. somos o que vemos. Pazo da Cultura. Pontevedra.

2009 Novos Valores 2009. Museo de Pontevedra. Pontevedra.

2008 III Certamen de pintura y esculturas figurativas. Casa América. Madrid  
 III Certamen de pintura y esculturas figurativas. Fundació Fran Daurel. Barcelona.  
 Novos valores 2008. Museo de Pontevedra. Pontevedra.  
 VII Premio regional de fotografía Cajas de Ahorros de Canarias. Sala María Rosa Alonso. Santa Cruz de Tenerife.  
 VII Premio regional de fotografía Cajas de Ahorros de Canarias. CICC.A. Las Palmas de Gran Canaria.  
 Arte Xoven. Ayuntamiento de Pontedeume. A Coruña.  
 22º Certamen fotográfico caminos de hierro. Palacio de Fernán Núñez. Madrid.  
 XII Premio Internacional de fotografía Rafael Ramos García 2007. Centro de fotografía Isla de Tenerife. Santa Cruz de Tenerife.

2007 V Premio auditorio de Galicia para novos artistas. Auditorio de Galicia. Santiago de Compostela.  
 XXIV Certamen de pintura Concello de Cambre. Biblioteca municipal de Cambre. A Coruña.  
 VI Concurso de fotografía autopistas del Atlántico. Galería Sargadelos. Ferrol.

2006 Novos valores 2006. Museo de Pontevedra. Pontevedra.  
 VI Salón de otoño de pintura de la Diputación de la Coruña. Real Academia Gallega de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario. Fundación Caixa Galicia. A Coruña.

2005 Certamen Maxoarte. Cabildo de Puerto del Rosario. Puerto del Rosario, Las Palmas.  
 Galardonados Maxoarte 2004. Centro de arte Juan Ismael. Puerto del Rosario, Las Palmas.

2004 Certamen Maxoarte. Cabildo de Puerto del Rosario. Puerto del Rosario, Las Palmas.  
 Novos valores 2004. Museo de Pontevedra. Pontevedra.  
 Fotura pintográfica. Sala de exposiciones de Bellas Artes. Pontevedra.

2002 Certamen Maxoarte. Cabildo de Puerto del Rosario. Puerto del Rosario, Las Palmas.

2001 Certamen Maxoarte. Cabildo de Puerto del Rosario. Puerto del Rosario, Las Palmas.  
 Hoderdiaguakunst. Teatro principal de Pontevedra. Pontevedra.  
 Exposición de dibujo "campo de batalla". Sala de exposiciones de Bellas Artes. Pontevedra.

2000 Certamen Maxoarte. Cabildo de Puerto del Rosario. Puerto del Rosario, Las Palmas.  
 Arte Xoven 2000. Ayuntamiento de Pontedeume. A Coruña.

1998 Certamen Maxoarte. Cabildo de Puerto del Rosario. Puerto del Rosario, Las Palmas.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2014 Mención de honor. 1er Concurso de retrato internacional mod-portrait. Sala de Exposiciones Bantierra. Zaragoza.

2012 Beca María Josepa Giner. Galería Anquin's. Reus.

2011 Mención de honor. XI Premio de fotografía Área de Artes Plásticas Universidad de Murcia. Murcia.  
 Finalista. Becas Roberto Villagra. Escuela de fotografía EFTI. Madrid.  
 Accésit. XXVII Certamen de pintura Concello de Cambre. Biblioteca municipal de Cambre. A Coruña.

2010 Premio adquisición. III Certamen de pintura y esculturas figurativas. Barcelona.  
 Primer premio. VII Premio regional de fotografía Cajas de Ahorros de Canarias. Santa Cruz de Tenerife.  
 Finalista. 22º Certamen fotográfico caminos de hierro. Madrid.

2007 Primer premio. XI Concurso de fotografía deportiva. Concello de Santiago. Santiago de Compostela.

2006 Premio adquisición. I Certamen de pintura figurativa. Barcelona.

2005 Primer premio. Certamen Maxoarte. Modalidad de fotografía a color. Puerto del Rosario, Las Palmas.

2004 Primer premio. Certamen Maxoarte. Modalidad de fotografía a color. Puerto del Rosario, Las Palmas.

2001 Accésit. Certamen Maxoarte. Modalidad de pintura. Puerto del Rosario, Las Palmas.

1998 Segundo premio. Certamen Maxoarte. Modalidad de pintura. Puerto del Rosario, Las Palmas.

### Rubén Fuentes González

Matanzas (Cuba), 1980

Licenciatura en La Facultad de Artes Plásticas del Instituto Superior de Arte. Habana-Cuba.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2014 Passage, Paysage, Havane. Cité Internationale des Arts. París.

2013 Paisajes de la Mente. Instituto Confucio de la Universidad de Valencia. Valencia.

2008 Crónicas de un Cubano en Europa, Fundación Alvargonzález, Gijón.

2006 Reflejos en el estanque. Galería Carmelo González. Casa de la Cultura de Plaza. La Habana, Cuba.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2015 Ours montagne. Musée de la chasse et de la nature. París, Francia.  
 Diptych. Galerie Felli. París, Francia.

2014 Biotopographies. Galerie Le Corridor. Cité Internationale des Arts. París, Francia.  
 Perspective d'un voyage. Centro de arte Mémoire de l'avenir. París, Francia.  
 Open mind. Cité Internationale des Arts. París, Francia.  
 Hacerse el chino. Havana Galerie. Zürich, Suiza.

2012	¿Dónde está Cuba?. Havana Galerie. Zürich, Suiza. Cortadito. Cremata Gallery. Miami, USA. XI Bienal de La Habana. Exposición colateral. Complejo Morro Cabaña. La Habana, Cuba.
2011	CAFÉ XIII, The Journeys of Cuban Writers and Artists. Gallery of the Errol Barrow Center for Creative Imagination. Barbados.
2010	Luz a tu propia química 3. Fundación Ludwig de Cuba. La Habana, Cuba. Art al Vent VII. Gata de Gorgos. Comunidad Valenciana.
2009	XV Premi Nacional de Pintura Ciutat D'Algemesi. Sala d'exposicions municipal Casino Liberal. Algemesi, Valencia. Art al Vent VI. Gata de Gorgos. Comunidad Valenciana. Arte en la calle. Gijón.
2008	Art al Vent V. Gata de Gorgos. Comunidad Valenciana.
2007	Art al Vent IV. Gata de Gorgos. Comunidad Valenciana. Estiu Art, Intervencions a la Marina. Castillo de Dénia. Denia. Tientos en el espacio. Casa José Lezama Lima. La Habana, Cuba.
2006	Miradas, Mirades. Regards. Toulouse, Francia. Breve Instante en la cresta de una ola. Casa de Asia. La Habana, Cuba. Novena en la Carpintería. Instituto Superior de Arte colateral a la 9na Bienal de la Habana. La Habana, Cuba.
2005	CUBA The Next Generation (part 2). Centro de Estudios Cubanos. Nueva York, Estados Unidos.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2007	Beca de Creación Juan Francisco Elso. Asociación de Hermanos Saiz. La Habana, Cuba. Beca Investigación Juan Francisco Elso. Asociación de Hermanos Saiz. La Habana, Cuba.
2006	Mención Honorífica. Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) y la Embajada de España en Cuba. Perfil de Pintura.

#### PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

2014	Tres obras de Rubén Fuentes. Revista Billebaude N° 5. Paris.
2013	Rubén Fuentes, trayectoria artística 2003-2013. (E-BOOK). Siranga Ediciones. Valencia. Islas y montañas, con texto de Gustavo Pita Céspedes, Revista CdeCuba N° 13. Valencia. Crónicas de una clase de sumi-e virtual. Revista CdeCuba N° 5, Valencia.
2011	Este instante es tu tesoro, con texto de Gerardo Muñoz. Revista CdeCuba N° 5, Valencia.
2009	El Oriente en el arte cubano actual. Revista Sin Fronteras N° 1. Miami, Estados Unidos.
2007	Frida, el mundo del dolor y la voluntad. Revista Matanzas. Cuba. Realidades sumergidas: notas sobre la abstracción cubana. Revista del Consejo Provincial de las Artes Plásticas. Matanzas, Cuba.

### Daniel Galván

Valencia (Espanya), 1978

Master in Digital Design. UCV. Valencia.

Postgraduate course "Burg Giebichenstein Hochschule für Kunst und Design"

University Halle. Saale, Germany.

Bachelor in Fine Arts. San Carlos Faculty. Politechnic University of Valencia.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2011	Perder el norte. Sala AEA. Valencia.
2010	In Utero. Espacio Vencill d'art Sala Llotgeta CAM. Valencia. En el camino. UNED. Calatayud. En el camino. UNED. Zaragoza. En el camino. UNED. La Rioja.
2009	Territories. Sala Foyer Hermesgebäude. Halle, Germany.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2010	Pepe Rebollo Gallery. Zaragoza. MICAZ Museum. Zaragoza.
2008	Rosalía Sender Gallery. Valencia. Fine Arts Museum of Valencia. Centro del Carmen. MICAZ Museum. Zaragoza.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2013	Work selected. XXXVII National Painting Prize Vila de Pego. Alicante. Work selected. XIV National Painting Prize Aula de Artes Plásticas Universidad de Murcia. Work selected. National Painting Prize Ciudad de Tomelloso 2013. Ciudad Real.
2012	Work selected. Premio de Pintura Ciutat de Algemesi. Valencia. Work selected. International painting prize Guasch Coranty. Barcelona. Work selected. XXXVI National Painting Prize Vila de Pego. Alicante.
2011	Work selected. XII National Painting Prize Real Academia de Bellas Artes San Carlos. Valencia. Work selected. XXXV National Painting Prize Vila de Pego. Alicante. Work selected. XXI National Painting Prize UNED. Cuenca.
2010	Honorific Mention. XVI National Painting Prize Ciutat de Algemesi. Valencia. Work selected. National Painting Prize Ibercaja Pintura Joven 2010. MICAZ Museum. Zaragoza. Work selected. XI National Painting Prize Aula de Artes Plásticas Universidad de Murcia.
2009	Work selected. XV National Painting Prize Ciutat de Algemesi. Valencia.
2008	Work selected. National Painting Prize Ibercaja Pintura Joven 2008. MICAZ Museum. Zaragoza. First Prize. I National Painting Prize Moncofa. Castellón. Acquisition. VI Call for Politechnic University of Valencia Art Collection. Finalist. V National Painting Prize Paul Ricard. Fine Arts Museum of Valencia, Centro del Carmen. Work selected. XIII National Painting Prize Ciutat de Algemesi. Valencia. Finalist. II National Painting Prize Ciudad de Torrevieja. Alicante.
2007	Work selected. V Call for Politechnic University of Valencia Art Collection.

## OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

IberCaja Collection; Politechnic University of Valencia Art Collection; Moncofa Town Hall Art Collection. Castellón; Centro de Documentación de Arte valenciano Contemporáneo de la Universitat de València.

### Ignacio García Sánchez

Madrid (Espanya), 1987

Degree in Fine Arts. Universidad Complutense de Madrid and Hochschule für bildende Künste, Hamburg.

Icon-Painting Training, Volunteer Project in Djurdjevo, Serbia.

Artist Workshop with Tania Bruguera, Fine Arts Faculty of the UCM.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2009 Project Room. Galería Marta Cervera. Madrid.
- 2006 Centro Cultural Paco Rabal. Madrid. Café El Despertar. Madrid.

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 C.I.T.I. Sala de Arte Joven. Madrid.  
Imago Mundi Project. CAC. Málaga.
- 2014 Index 14. Kunsthau. Hamburg, Alemania.  
Survival Kit Festival. Umeå.  
Collage. Twin Gallery. Madrid.  
Què Podem? Centre Cívic Can Felipa. Barcelona.
- 2013 Incubarte, International Art Festival. Sala La Gallera. Valencia.  
Suspension. Artistdock (Alte Sparkasse). Berlín.  
Marca España. Kunsthalle Kreativstadt Weißensee. Berlín.  
Gabinete de curiosidades. Doctor Fourquet 10. Madrid.
- 2012 International Call for Young Artists. Galería Luis Adelantado. Valencia.  
Certamen de Artes Plásticas Diputación de Ourense. Centro Cultural Marcos Valcárcel. Ourense.  
Premio Joven Complutense. Centro de Arte Complutense. Madrid.  
Premio Joven Complutense. Centro Cultural La Confianza. Valdepeñas.  
Alice im Wunderland: in pursuit of the exotic. Am Kulturforum. Berlín.  
Arte 40. Centro de Arte Complutense. Madrid.
- 2011 E il mondo va. Galería PM8. Vigo.  
Butterbrot III. Vergnügen. 48 Stunden Neukölln. Berlín.  
Certamen de Dibujo Contemporáneo Pilar y Andrés Centenera Jaraba. Casa de Cultura, Alovera.
- 2010 Circuitos de Artes Plásticas 2010. Sala de Arte Joven. Madrid.
- 2009 Index 09. Kunsthau. Hamburg.  
Jahresausstellung. Hochschule für bildende Künste. Hamburg.  
Topographische Zeichen. Hinterconti. Hamburg.  
Der Weg ist das Ziel. Forum Altona. Hamburg.
- 2008 Muestra de Artes Visuales Injuve 2008. Círculo de Bellas Artes. Madrid.  
Muestra de Artes Visuales Injuve 2008. Sala El Albéitar Universidad de León. León.  
Muestra de Artes Visuales Injuve 2008 Centro Cultural de España. México DF.  
Muestra de Artes Visuales Injuve 2008. CCE. Guatemala.  
Muestra de Artes Visuales Injuve 2008. CCE. Santo Domingo.  
Muestra de Artes Visuales Injuve 2008. CCE. San Salvador.

Certamen de Dibujo Gregorio Prieto. Museo de la Fundación Gregorio Prieto. Valdepeñas  
Certamen de Dibujo Gregorio Prieto. Museo de la Ciudad. Madrid.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2014 Arbeitsstipendium Stiftung Kunstfonds. Bonn.
- 2012 XI Ourense County Council Art Contest. Complutense Young Award. Madrid.
- 2011 III Contemporary Drawing Contest Pilar y Andrés Centenera Jaraba. Alovera.
- 2010 XXI Circuits of Visual Arts. Madrid. Leonardo da Vinci Scholarship. Berlín.
- 2008 XVIII Gregorio Prieto's National Drawing Contest. Valdepeñas.  
Injuve Award for Young Creation. Madrid.  
Erasmus Scholarship in the Hochschule für bildende Künste. Hamburg.

## OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Fondazione Benetton Studi Ricerche; Umeå Municipality; Diputación de Ourense; Fundación General UCM; Movimiento por la Paz (MPDL); Fundación Ortega y Gasset.

## PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2009 Strapazin #96. Zürich.  
Revista de Occidente #338-339. Madrid.

### Sara García

Gijón (Espanya), 1983

Educational Program, SOMA, México City.

Master of Arts in Artistic Production, Polytechnic University, Valencia.

Bachelor of Arts in Fine Arts. University of Vigo.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Nil Omni. Sala 1 Centro de Cultura Antiguo Instituto. Asturias.
- 2013 Stilleben. Museo Antón. Asturias.  
It's unimportant. Bootsba space. Berlín.
- 2010 No queremos que piensen que somos felices. Sala Borrón. Asturias.
- 2009 Vivieron felices y comieron patatas fritas. Casa de la Cultura de Avilés. Asturias.
- 2008 Marisco, limones y melones. Sala Ateneo. Tenerife.

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 XVI Young Award Edition. Universidad Complutense de Madrid. Madrid.  
Mirar en un espejo. 25 años de arte joven en Asturias. Sabadell Herrero exhibition space. Oviedo.
- 2014 Universo vídeo. Geo-políticas. Centro de Arte y Creación industrial LABoral. Gijón.
- 2011 Soy tan losers que ni los feos me quieren. Sala X Fine Arts College. Galicia.
- 2009 La que tiene boca se equivoca. Sala La Perrera. Valencia.  
Creatividad Colectiva. Espacio Líquido Gallery. Asturias.
- 2008 XIX Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias. Asturias.  
XIX Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias. Guadalajara.  
XIX Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias. Brussels.  
Afinidades selectivas II. Casa Galega Cultura. Vigo.



- Afinidades selectivas II. Diputación de Ourense. Ourense.  
Yolovi'08 Videoart exhibition. Andalucía.
- 2006 Boas Pezas. Sala X. Pontevedra, Galicia.  
Las Pingüinas (Las Pingüinas collective). Hades Gallery. Vigo, Galicia  
Implic-arte. Auditorio de Santiago de Compostela. Galicia.
- 2004 IFI Art Festival. Fine Arts College. Pontevedra, Galicia.
- 2003 IFI Art Festival. Pazo da cultura and Fine Arts College of Pontevedra. Galicia.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2014 Selected. I Art Contest Gijón. Selected. XVI Young Award Edition. Madrid.
- 2012 Leonardo da Vinci scholarship in Berlin working as an art assistant with Haris Epaminonda.
- 2011 Selected. X Art Contest Diputación de Ourense.  
Selected. XLII Art Contest Lueca.
- 2009 Visual Arts Award Asturias Joven.
- 2008 XIX Plastic Arts Exhibition of the Principality of Asturias.

### Federico García Trujillo

La Laguna (Espanya), 1988

Máster en Producción e Investigación Artística, Facultat de Belles Arts, Universitat de Barcelona.

BA Fine Art, 3rd year, Manchester Metropolitan University, School of Art.

Licenciatura en Bellas Artes, Universitat de Barcelona.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2013 La Pintura Como Lenguaje Documental. Galería Miscelanea. Barcelona.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Escenaris de realitat (re)ficcionada. Fundació Arranz Bravo. L'Hospitalet de Llobregat.  
SÒN EUROPA. Museu de l'Empordà. Figueres.  
Memorias de Contrabando. Centro de Arte La Recova. S/C de Tenerife.  
Art<30BS. Sala Parés&Galería Trama. Barcelona.  
Artificiala. Cyan Gallery. Barcelona.  
Acto Conmemorativo. Ooze projects. 33/45. Barcelona.  
Provisional: [entre referents]. Facultat de Belles Arts. Barcelona.  
Jeune Creation Europeene. Klaipeda KKKC. Lituania.
- 2013 2a Presentación PictoBcn2013. Centro de producción artística Hangar. Barcelona.  
III Exposición Colectivo Infarto. C/Valencia 320. Barcelona.  
Jeune Creation Europeene. Bonnefantenmuseum Maastricht, Países Bajos.  
Jeune Creation Europeene. Le Beffroi. Ville de Montrouge. París.  
Et Si On Brûlait La Sorbonne? Fiesta De Graduación Del Programa De Formación A\*Desk. 2012-13. A\*Desk. Barcelona.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 BCN Producció '15. Institut de Cultura de Barcelona.
- 2014 Sala d'Art Jove, Proyectos de edición. (con Claudia Parra y Albert Garrido)

- Seleccionado. Can Felipa. Barcelona.  
Seleccionado. Art< 30. Sala Parés. Galería Trama.  
IV Encontro da artistas novos. Cidade de la cultura. Santiago de Compostela.  
Primer premio. Concurso de pintura Passeig de San Joan.  
JCE BIENNIAL 2013-2015.  
2012 Ganador. Ken Billany Painting Prize.  
2011 XIV Beca Fundación Mondariz "Xavier Pousa".  
Accesit. Beca de Pintura Autocugat.  
Segundo premio. Concurso de Pintura Passeig de Sant Joan.  
2010 Beca pintores pensionados. Segovia.  
Primer premio. Concurso de Acuarela Gvarro.  
Segundo premio. Concurso de Pintura Sant Joan.  
2008 Beca Enclaves y resonancias. Guido Kolitzer.

#### OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Colección DKV; Academia de Historia y Arte de Sant Quirze. Segovia; Fundación Mondariz Baleario; Fundación Guido Kolitzer; Universitat de Barcelona; Gvarro Canson, SL.

### Alberto Gil Cásedas

Zaragoza (Espanya) 1991

Máster en Producción e Investigación Artística, Universidad de Barcelona.

Grado en Bellas Artes, Universidad de Barcelona.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Jordanes Art i territori. Centre Cívic Can Tutó. Avinyó, Barcelona.  
Provisional [entre referents]. Sala de exposiciones Facultad de Bellas Artes. Barcelona.  
Triple Mortal. La Capella. Barcelona.
- 2013 S/T '13 (Sense Títol 2013). Facultt de Bellas Artes. Barcelona.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2014 Residència. Cal Gras + Nómade (art i territori + l'artista com a arqueòleg).

#### PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2014 El artista como arqueólogo. Revista Nómade #6.

## Carmen González Castro

Granada (Espanya), 1982

MA Research in Fine Arts. Universidad Complutense de Madrid.

PhD Fine Arts. Universidad de Granada.

Honorary Appointment as Visiting Research Fellow. Faculty of Art, Design and Architecture, Kingston University, London.

Masters Diploma of Advanced Studies in Painting. Universidad de Granada.

Teaching Certificate. Universidad de Granada.

BA Painting. Universidad de Granada.

Higher Degree of Piano. Real Conservatorio Superior de Música de Granada.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Doppelgänger. Galería Punto Rojo. Granada.  
Carmen González Castro. Ramses Life and Art. Madrid.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Poéticas del color y del límite. Palacio de la Madraza. Universidad de Granada. Granada.  
2013 Haciendo barrio. Centro Cultural Conde Duque. Madrid.  
La sala de excluidos. Librería Fuentetaja. Madrid.  
2010 Premios de la Universidad de Granada a la creación artística y científica para estudiantes universitarios 2010. Universidad de Granada. Granada.  
2009 XXL arte 09. Tendencias actuales de la figuración en gran formato. Diputación de Granada Instituto de América de Santa Fe y Universidad de Granada. Granada.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 Artist in residence. La Térmica Creadores. Málaga.  
2010 Grant for doctoral research at the School of Visual Arts. Ministry of Education. New York.  
2009 Grant for doctoral research at the Faculty of Art. Design and Architecture, Kingston University, London; Ministry of Education, Spain.  
2007 National Grant for Professional Training of Lecturers. Ministry of Education. Spain.  
Medidas de Apoyo a la Creación y Difusión del Arte Contemporáneo en Andalucía. Regional Government of Andalucía. Spain.  
Honourable Mention for University Studies. Ministry of Education, Spain.  
2005 Collaboration Grant with the Sculpture Department of the University of Granada. Ministry of Education. Spain.  
Beca Erasmus. Ministry of Education, Spain.

### PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2014 Ilusión y distorsión en la Suite Sinatra. En: ALONSO MOLINA, Óscar, y GONZÁLEZ CASTRO, Carmen. Suite Sinatra. Joaquín Peña-Toro. Banda Àparte, Málaga.  
2013 "Gitanos en el arte español". En: AA.VV. [AMIC, Sylvain, ASSEO, Henriette, BROWN, Marilyn R.; et al.]. Luces de Bohemia. Catálogo de la exposición. Madrid, Fundación Mapfre.  
2011 "Intercambios. Isidro Ferrer en la Fundación Rodríguez-Acosta". En: InVisibilidades: Revista Ibero-Americana de Pesquisa em Educação, Cultura e Artes. Óbidos, Portugal.

- 2010 El espacio como objeto. Galería Sandunga. Granada  
"Juan Francisco Casas". En: Antae. Revista de Arquitectura. n° 6. Bilbao  
"Ángulos del minimal". En: AA.VV. [BONET CORREA, Antonio; BOZAL, Valeriano; CALVO SERRALLER, Francisco; DÍAZ PADRÓN, Matías; MARCHÁN FIZ, Simón; REYERO, Carlos; et al.] Homenaje al profesor Julián Gállego. Anales de Historia del Arte (Madrid), volumen extraordinario. Universidad Complutense de Madrid. Madrid.  
Soledad Sevilla. Transcurso de una obra. Ayuntamiento de Santa Fe. Santa Fe. Granada.  
"Obra reciente". En: GONZÁLEZ CASTRO, Carmen, y SEVILLA, Soledad. Soledad Sevilla. Obra reciente. Galería Soledad Lorenzo, Madrid.

## Stefanie Heinze

Berlin (Alemania), 1987

Graduation / Diploma in Fine Art / Painting at Academy of Visual Arts Leipzig.  
Studied Fine Art / Painting at Academy of Visual Arts Leipzig, Germany.  
Studied Fine Art at National Academy of the Arts Oslo, Norway.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015 Hans und Heinze: BODY STRAHL. Basis Frankfurt. Frankfurt/Main, Germany.  
2014 CAKES FOR NOW. Gone Fishing. Leipzig, Germany.  
The Jubilee Graduates. Gallery of the Academy of Visual Arts. Leipzig, Germany.  
Lift und Rápel. Gallery of the Academy of Visual Arts. Leipzig, Germany.  
The Auction Performance. Academy of Visual Arts. Leipzig, Germany.  
That Certain Something. Gone Fishing. Leipzig, Germany.  
2013 Prints / Made in Leipzig. Hungarian University of Fine Arts (MKE). Budapest, Ungary.  
SMALL (vs. LARGE), LITTLE (vs. BIG). Praline. Leipzig, Germany.  
2012 to be rather hazy about. Ortloff. Leipzig, Germany.  
2011 Mimese-Mimikry-Mini-Me-Miosis-Mydriasis. Kuhturm. Leipzig, Germany.  
I'm a rainbow, too. Raum 4.4. Leipzig, Germany.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 The Jubilee Graduates. Gallery of the Academy of Visual Arts. Leipzig, Germany.  
Die Pferde sind tot!. Forum Kunst Rottweil. Rottweil, Germany.  
2013 Studienpreis der HGB Leipzig 2013. Gallery of the Academy of Visual Arts. Leipzig, Germany.  
Drawing Protest. Galerie für Zeitgenössische Kunst. Leipzig, Germany.  
Leipzig am Rhein. Rudolf-Scharpf-Galerie/Wilhelm-Hack-Museum. Ludwigshafen, Germany.  
2012 High End. Raum 4.4, Leipzig. Germany.  
Big One Sommerudstilling. KhiO. Oslo, Norway.  
2011 Wir Belohnen. Ortloff Leipzig.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2013 Studienpreis des Freundeskreises der HGB Leipzig.

## PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2014 Studienpreis des Freundeskreises der HGB Leipzig 2013, published by Freundeskreis der HGB Leipzig e.V.  
Die Pferde sind tot!. Exhibition catalogue. Published by Jürgen Knubben.  
Protest Colouring Book. Published by Academy of Visual Arts Leipzig under the direction of Oliver Kossack.
- 2013 Leipzig am Rhein. Exhibition catalogue. Published by Reinhard Spieler  
Wilhelm-Hack-Museum. Ludwigshafen, Germany.  
Fünf, 61 positions. Published by Threehouse Collective.  
SUB VERSIONS colouring book. Published by Academy of Visual Arts  
Leipzig under the direction of Oliver Kossack.

### Manuel Christoph Horn

Alemanya, 1986

Master in Art Production. Politechnical University of Valencia.  
Bachelor's degree in fine arts. Universitat de Barcelona.  
A - levels / International Baccalaureate (Deutsches Abitur).

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2011 Artist, FUGA: Variacions sobre una exposició [Exposition], Fundació Antoni Tàpies, Barcelona.
- 2010 PAM! 2013. Valencia.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2013 Art Jove 2013, Barcelona.

### Victoria Iranzo

Cuenca (Espanya), 1989

PhD in Artistic Production in San Carlos School of Fine Arts. Polytechnic University of Valencia.  
Socrates-Erasmus scholarship in L'Ecole Nationale Supérieure des Arts Visuels de la Cambre, Brussels, Belgium.  
Scholarship to the best academic record from the Polytechnic University of Valencia.  
Graduate in Fine Arts in San Carlos school of Fine Arts. Polytechnic University of Valencia.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015 Fabric Cocoon. Walden Contemporary Gallery. Valencia.

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 ARCO 2015 International Contemporary Fair. BMW Ibérica Stand. Madrid.  
Art Madrid 2015. Miquel Alzueta Gallery Stand. Madrid.  
Walden. Walden Contemporary Gallery. Valencia.
- 2014 29th Edition BMW Art Competition. Casa de Vacas del parque del Buen Retiro. Madrid.  
Antica Namur Art Fair. Namur, Belgique.  
75th International plastic arts exhibition of Valdepeñas. Valdepeñas.  
Selecta Suma. Las Atarazanas. Valencia.  
Wunderkammer. Casa Sostoa. Málaga.  
II Salón de primavera. Espai Paralel. Valencia.  
Art Madrid 2014 International Contemporary Fair. Miquel Alzueta Gallery Stand. Madrid.  
The Factory. La Rambleta. Valencia.
- 2013 Opening. Miquel Alzueta Gallery. Barcelona.  
Mostra de produccions Artístiques i Multimèdia. School of fine Arts UPV. Valencia.  
Harto de Sexo. La Rambleta. Valencia.  
Love is a fist. Espai sessantanove. Valencia.
- 2012 The Summer Exhibition. Benidorm Tower Hall. Benidorm.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2014 Mario Antolín Scholarship for pictorial Research.  
Medal of Honor. XXIX BMW painting Competition.  
Selection. 75th International exhibition of plastic arts in Valdepeñas.
- 2013 First prize. Painting Competition Ximen D'Urrea. Alcora.  
Honourable Mention. Vila de Puçol Painting Award.

## OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

BMW Ibérica, S.A; Newcastle Foundation.

## PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2014 SA. "Big hopes". "Tendencias del Mercado del Arte Magazine". Madrid.  
Paredes, T. "Iranzo, Spectacular". "La Vanguardia" Newspaper.  
Paredes, T. "Victoria Iranzo, in process". "Tendencias del Mercado del Arte Magazine". Madrid.

### Inma Ávalos Marqués (Alicia Kopf)

Girona (Espanya), 1982

Degree in Literary Theory and Comparative Literature. University of Barcelona.  
Diploma of Advanced Studies (DEA). Art in the Digital Era; Intermedia Contexts. University of Barcelona.  
BA in Fine Arts. University of Barcelona.  
Exchange scholarship. Kunsthochschule Berlin Weissensee. Prof. Katharina Grosse. Berlin.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Diari de Conquestes . La Capella. Espai Cub. Barcelona.
- 2013 Seal Sounds Under The Floor. An exploration of exploration. Joan Prats Gallery. Barcelona.
- 2011 Maneres de (no) entrar a casa [Ways of (not) coming home]. Installation. Bòlit La Rambla. Girona.

## EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Nonument. MACBA. Barcelona.
- 2013 Fugues. Sala d'Art Jove selected projects. Fundació Tàpies. Barcelona.
- Kosmopolis: Amplified Literature Fest. Canal Alpha video selection. CCCB. Barcelona.
- 2012 Work in progress. Fundació Atrium Artis. Les Bernardes. Salt, Girona.
- 2010 LÚMEN\_EX. Digital Art Awards of the University of Extremadura. Selected projects exhibition.
- 2008 CXF I-Dissabtes. Multimedia Art Projects. Caixaforum. Barcelona.
- BIAM [Amposta Art Biennial]. Tarragona.
- 2007 Cultura Impresa. [Print Culture]. Espacio Marzana gallery. Bilbao.
- 2005 XLVI Premis a la Pintura Jove. [Young Painting Awards]. Sala Parés. Barcelona.
- Rundgang Kunstochschule Berlin-Weissensee. Berlin.
- National Painting Awards of Ibercaja. Logroño.
- 2003 Scholarship holders of the Fundación Rodríguez-Acosta. Granada.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 InGAC-DKV Prize for the best solo exhibition by a young artist for "Seal Sounds Under The Floor".
- 2014 BCN Producció 2014. La Capella. Espai Cub. Artistic production grant. Barcelona.
- 2013 International Symposium Topografias de lo Invisible [Topographies of the Invisible]. Faculty of Fine Arts. University of Barcelona. Guest speaker. Barcelona.
- Art Jove 2013 [Young Art 2013]. Artistic research award. Direcció General de Joventut de la Generalitat de Catalunya. Barcelona.
- 2011 Kreas Grant for Cultural and Artistic Projects. Girona.
- 2010 Research Internship CCCB Lab. Center for Contemporary Culture of Barcelona. (CCCB)
- 2009 International Symposium Expanded Printing. Imarte investigation Group. University of Barcelona. Guest speaker and project exhibition. Barcelona.
- 2008 Acquirement of [heterotopias] (2007) for the artist book collection of the University of Barcelona.
- 2007 Scholarship of the Deutsche Akademische Austausch Dienst (DAAD) for a Summer Course in a German University. Humboldt Universität. Berlin.
- 2005 Talens Scholarship. Barcelona.
- 2004 Purchase Prize. University of Barcelona. Barcelona.
- 2003 Rodríguez-Acosta Foundation Scholarship. Granada.
- 2002 Summer course. Slade School of Fine Arts. University College of London.

## OBRA A COL-LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

MACBA Collection. Barcelona; Archiv Künstlerbücher. Huebert Kretschmer. München; Artistbook collection of the Universitat de Barcelona; Fundación Rodríguez Acosta. Granada; Universitat de Barcelona.

## PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2012 Llutes Secretes[Secret fights]. Co-author. Manuel Delgado, Jofre Padullés i Gerard Horta, editors. University of Barcelona publishers.
- 2011 Heterotopias. Publication of the International Symposium Expanded Printing. Imarte investigation Group. University of Barcelona Publishers.
- 2010 CCCB Lab articles on contemporary literature and digital media. Rizoma + sota l'iceberg. Descord Contemporary Art and Thought Magazine #4.Barcelona.

## Lola Lasurt Bachs

Barcelona (Espanya), 1983

HISK, Post-Academic Program, Practice-based Research in Visual Arts (2013-2014), Gent, Belgium.

ProdART, Produccions Artistiques i Recerca. Master Degree. Faculty of Fine Arts. Universitat de Barcelona.

Pensar l'art d'avui, Estetica i Teoria de l'Art Contemporani, Postgraduate Course. UAB. Professional Development in Painting. Kensington and Chelsea College, BTEC course, London.

Bachelor of Fine Arts. Faculty of Fine Arts. Universitat de Barcelona.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015 Exercici de ritme (Rhythm Exercise). Galeria Joan Prats. Barcelona.
- 2014 Doble Autorització (Double Authorisation), inside the programme 'Arqueologia preventiva' curated by Oriol Fontdevila. Espai13 Fundació Miró. Barcelona.
- 2012 Amnesies, inside the programme 'Constel·lacions familiars' (Family Constellations) curated by Alexandra Laudo. 'EspaiDos'. Terrassa Arts Visuals. Terrassa, Barcelona.
- 2011 El Gegant Menhir (The Giant Menhir), inside the programme 'De com convertir un Museu en Arena' (How to turn a museum into arena), Abello Museum's 'L'Aparador'. Mollet del Valles, Barcelona.
- 2008 Projeccions n° 23, inside the programme 'Projeccions' curated by Alex Mitrani. Barcelona's 'La Cambra de la Propietat Urbana'. Barcelona.

## EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Red Dawn. HISK, Gent, Belgium.
- Artificialia. Cyan Gallery, Barcelona.
- A Whitsun Wedding. Episode 2. Galerie EL. Welle, Belgium.
- Write of Spring. Extra Muros/ Het Paviljoen, a collaboration between HISK, KIOSK and SMAK. Gent, Belgium.
- 2013 Auberge Espagnole. Anneessens Palace, de Bruxelles nous appartient. Brussels, Belgium.
- Narrativas domésticas: más allá del álbum familiar. Visiona, Programa de la imagen de Huesca. Huesca.
- 2012 Learn and Teach. Greatmore Art Studios. Cape Town, South-Africa.
- Los Inmutables. DAFO, Space & Projects of Contemporary Art. Lleida.
- Nuclis d'Emergència. Swab, Barcelona's Art Fair. Barcelona.

2011	Campo de Desconcentració Polivalente. Site-specific projects in the context of Alcontar. Almeria. CAMPUS 2011. Espacio Caja Madrid. Barcelona. Punt Mort cap el Euro-Mediterrani. Casal Torreblanca. Sant Cugat del Valles, Barcelona. La Gran Aventura. Can Felipa Arts Visuals. Barcelona.
2010	International Painting Award. Fundacio Guasch Coranty'10. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat. Contextos Intermedia. ProdArt MA Show. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat. Paradis Perdut. Can Felipa Arts Visuals. Barcelona. Convocatoria Domèstica'10. El Born Neighbourhood. Barcelona. In Memoriam. Shallow Gallery. Barcelona.
2009	Biennal d'Art de Valls, Fundació Guasch Coranty'09. Museu de Valls. Tarragona. Loop'09, Bcn's Videoart Festival. Auditori Hotel Catalonia Ramblas. Barcelona. Convocatoria Domèstica'09. El Born. Barcelona.
2008	Projectes desl.localitzats'08. Sala d'Art Jove de la Generalitat de Catalunya. Barcelona. International Painting Award, Fundació Guasch Coranty'08. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat. XVI Biennal d'Art Contemporani Català. Catalunya.
2007	Un projecte reduccionista. Sant Andreu Contemporani. Barcelona. FEMART'07. Ca la Dona. Barcelona.
2006	New Weird. Hortensia Art Gallery. London. La ilusión del pirata. Sant Andreu Contemporani. Barcelona.
2005	Singular'05. Victor Saavedra Gallery. Barcelona.
2004	Tredici in cinque stanze piu servizi. Centro per l'Arte Contemporanea Trevisonda. Perugia, Italy.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2014	Nominated candidate. The Young Belgian Art Prize 2015. Beca per la formació i el perfeccionament en els àmbits de les arts. Departament de Cultura Generalitat de Catalunya. Resident. La Ene. Buenos Aires, Argentina.
2013	Finalist Premi Miquel Casablanças. Sant Andreu Art Contemporani. Barcelona. Resident. Kunsthuis SYB. Friesland. Netherlands.
2012	Artistic residence in Greatmore Art Studios. Cape Town. South-Africa.
2011	Ajuts a la Recerca i Creació'11. CONCA (National Catalan Arts Council).
2010	Resident. Experimentem amb l'Art, Asociación artística y educativa. Barcelona.
2008	Projectes desl.localitzats'08. Sala d'Art Jove de la Generalitat de Catalunya. Barcelona. Beca per Producció de l'EADC. Expendeduria193. Entitat Autònoma de Difusió Cultural. Beca Ciutat d'Olot per projectes de comissariat'08. Institut de Cultura de la Ciutat d'Olot. Resident. Hangar, Centre de Producció i Recerca d'Arts Visuals. Barcelona.
2004	Erasmus Grant. Accademia di Belle Arti Pietro Vanucci. Perugia, Italia.

## Èlia Llach

Barcelona (Espanya), 1976

Bachelor of Fine Arts. University of Barcelona.  
Diploma of Advanced Studies. Painting in the digital age. University of Barcelona.  
CAP. Teaching Certificate. Polytechnic University of Barcelona. Higher Degree in Illustration. Pau Gargallo Art School. Badalona. Scenography. Massana School. Barcelona.  
Scenography. Teatro de la Cuarta Pared. Madrid. Project Management Stage. National Institute of Performing Arts. INAEM. Madrid.  
Master in Communication and Art Criticism. Speciality Theater, University of Girona.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2013	La respiració del traç. Esther Montoriol Gallery. Barcelona.
2011	I en un cluc d'ulls has conquerit els cims. Capella Sant Roc. Valls, Tarragona.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2014	DelicARTessen. Galeria Esther Montoriol. Barcelona.
2013	Biennal Valls. Tarragona. DelicARTessen. Galeria Esther Montoriol. Barcelona. XIII Prize Painting Francesc Gimeno. Tortosa, Tarragona.
2012	International Painting Prize Guasch-Coranty Foundation. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat.
2011	IV Painting Prize Torres García. Mataró.
2010	Painting Prize Vila Casas Foundation. Fundació Vila Casas. Barcelona. International Painting Prize Guasch-Coranty Foundation. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat. VI Prize of Pictorial Research of Salou. Tarragona.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2014	Selected. XIII Painting Prize Francesc Gimeno. Tortosa, Tarragona.
2013	Selected. Biennal Valls. Tarragona.
2012	Selected in International Painting Prize Guasch-Coranty Foundation. Barcelona.
2011	Selected. IV Painting Prize Torres García. Mataró.
2010	Finalist. Painting Prize Vila Casas Foundation. Barcelona. Selected. International Painting Prize Guasch-Coranty Foundation. Barcelona. Selected. VI Prize of Pictorial Research of Salou. Tarragona.
2003	Scholarship Drawing Sant Lluc. Barcelona.
2000	Scholarship Drawing Sant Lluc. Barcelona. Scholarship Patrimoni. University of Barcelona.

#### OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

University of Barcelona; Private Collections.

#### PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

2014	Premi de Pintura Francesc Gimeno. Museu de Tortosa. Tortosa.
2013	Biennal de Valls. Valls. Tarragona.
2013	Delicartessen. Galeria Esther Montoriol. Barcelona.
2012	Premio de Pintura Internacional Fundació Guasch Coranty. Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat.

- 2011 I EN UN CLUC D'ULLS HAS CONQUERIT ELS CIMS. Capella de Sant Roc. Valls, Tarragona.  
Premi de Pintura Torres García Ciudad de Mataró. Barcelona.
- 2010 Premi Salou d'Investigació Pictòrica. Salou.  
Premi de Pintura Fundació Vila Casas. Fundació Vila Casas. Barcelona.  
Premi de Pintura Internacional Fundació Guasch-Coranty. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat.
- 2010 Premi Salou d'Investigació Pictòrica. Salou.

## Sergio Luna

Archena (Espanya), 1979

Licenciado en Bellas Artes. Universitat Politècnica de València.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2012 Risas históricas en el paraíso. Galería Paz y Comedias. Valencia.
- 2010 Bipolar. Galería Paz y Comedias. Valencia.

### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2013 Diálogos. Museo del Patio Herreriano. Valladolid.  
La presencia y la figura. Centro del Carmen. Valencia.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2011 Certamen Cultural Virgen de las Viñas.
- 2008 Fundación Mainel.
- 2007 Engloba de Artes Plásticas.

### OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

DKV; IberCaja; Real Academia de Bellas Artes de San Carlos.

## Alejandra Colell Pinell (Sandra March)

La Seu d'Urgell, (Espanya) 1974

Bachelor degree in Fine Arts. Universitat de Barcelona.  
Bachelor degree in Philosophy. Universitat de Barcelona.  
Postgraduate Education in the Arts. Universitat Ramon Llull.  
Graduated in Teaching and Special Education. Universitat de Barcelona.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Oro parece, plátano es. Espai Santa Teresa Art Gallery. Barcelona.
- 2013 I HEAR(T) YOU. Cicle de Retorn. Facultat Belles Arts, Barcelona;  
BLANCDEguix, Masnou.
- 2012 En carne vida. Raïña Lupa Gallery. Barcelona.  
És quan dorms que hi veig clar. Can Trincheria. Olot.
- 2011 Projecte Anatòmica. Museu de l'Art de la Pell. Vic.

- 2009 La Silla de la Reina. Sala d'exposicions El Passeig. La Seu d'Urgell.
- 2008 Històries d'Amor. Claustre de l'Hospital. Torroella de Montgrí.

### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Libros de artista. Aleph/Birdy Gallery. Ciudad Real.
- 2013 The Rape of Europe. Travelling exhibition: Lisboa, Porto Alegre, Łódź and Barcelona.
- 2012 Hungry artists. Adam Ziege Galerie. Dresde.  
Libro-Arte/Abierto. Travelling exhibition: Barcelona, València and Mexico.
- 2011 Colección MUA. Ingresos 2009-2010. Museo de la Universidad de Alicante.
- 2010 33! Swallow Gallery. Barcelona.
- 2009 Libridine. Archivio Storico Comunale. Palermo.
- 2008 Ikas-ART. I Muestra de Arte Universitario. Gúeñes-Bilbao.
- 2007 Genealogías. Sala d'Exposicions Facultat de Belles Arts. Universitat de Barcelona.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 Denbo Fellowship at Pyramid Atlantic. Washington. (May-June)
- 2014 Artist in residence. aLfaRa Studio, Creation Art Center. Salamanca.
- 2013 First prize. Francisco Pino experimental poetry. Jorge Guillén Foundation. Valladolid.  
Grant. Foundation CIEC, Centro Internacional de la Estampa Contemporánea. Betanzos.
- 2011 Extraordinary Prize of Degree in Fine Arts. Universitat de Barcelona.
- 2010 Rodalies3. Call for art projects. Taula d'arts Visuals del Consorci Transversal. Olot.  
Grant IV Beca Ciutat de Vic a la Creació Artística. Vic.
- 2007 Grant Photography by Amics de la Fotografia. Torroella de Montgrí.

### OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

George Mason University, Special Collections Library. Washington; University of Miami. Otto G; Richter Library, Special Collections; Museo de la Universidad de Alicante; Centre d'Art la Panera. Lleida; Biblioteca de la Universitat Politècnica de València; CRAI - Biblioteca de Belles Arts; Universitat de Barcelona; Biblioteca Nacional de España. Madrid; Biblioteca Nacional de Catalunya. Barcelona.

### PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2014 Los archivos de Beauvoir #2. Hola Distro. Barcelona.
- 2013 VVAA., Dimensions XX. Genealogies femenines. Vol 1. Universitat de Barcelona.  
El costurero de Aracne. Escuela de Arte. Granada.
- 2012 MÍNGUEZ, H. (coord.), Libro-arte/abierto. Univ. Autónoma de Ciudad Juárez.
- 2010 Obra sobre papel de la colección del MUA. Edita Universidad de Alicante.  
MIRALDA-De gustibus non disputandum. La Fábrica/Museo Reina Sofía.
- 2009 MIRALDA-FoodCulturaMuseum, Powerfood LexiCom. Artium. Barcelona.



## Daniel Mohr

Bad Hersfeld (Alemania), 1976

Studies of Painting at Berlin University of the Arts. Universität der Künste Berlin.  
Master Student of Georg Baselitz

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Retinaex. Alexander Levy Galerie. Berlin.
- 2012 Phasenverschiebung. LEVY Galerie. Hamburg.
- 2010 Pleines. CLAIR. München.
- 2009 Der blinde Fleck. LEVY Galerie. Berlin.  
Bestimmte Negation. LEVY Galerie. Hamburg.
- 2007 Zurück zur Natur. LEVY Galerie. Hamburg.  
Walden. Loop-Raum für Kunst. Berlin.
- 2006 PIXELPARK. Galerie Terminus. München.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2012 Berlin.Status (1). Künstlerhaus Bethanien.
- 2011 Salon der Gegenwart. Hamburg.  
Simply the best. Loop-Raum fuer aktuelle Kunst. Berlin.  
Group-Show. CLAIR Galerie. St.-Paul-de-Vence.
- 2010 Crefelder gesellschaft für Venezianische Malerei. Börgmann. Krefeld.  
Junge Kunst 2010. Wilhelm-Hack-Museum. Ludwigshafen.  
Convocatoria International Anual de Jovenes Artistas XII Edicion. Galerie Luis Adelantado. Valencia.  
Shifting the Everyday. LEVY Galerie. Berlin.  
Walking the dog. Kunstahalle Dominikanerkirche. Osnabrück.
- 2008 30 gegen 3000000. Kunstverein Schloss Holte-Stukenbrock.
- 2007 Berlin Buenos Aires Art Exchange. Cento Cultural de Recoleta. Buenos Aires.  
Die Elbe [In]between. Kunstmuseum Magdeburg.
- 2005 Junge Malerei aus Berlin. LEVY Galerie. Hamburg.  
Subjektive Obsession. Art Frankfurt. Frankfurt.  
LEVY Galerie. Art cologne 39.
- 2004 Kunstverein Uelzen. Uelzen.  
Identität im digitalen Zeitalter. Bundesdruckerei und Künstlerhaus Bethanien. Berlin.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2010 Enovos Junge Kunst.
- 2010 Phönix-ZVAB-Kunstpreis.
- 2003 Studienstiftung des deutschen Volkes.

### PUBLICACIONES / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2014 Retinaex. Alexander Levy Galerie. Berlin.
- 2012 Phasenverschiebung. LEVY Galerie. Hamburg.  
Berlin.Status (1). Künstlerhaus Bethanien.
- 2012 Phasenverschiebung. Catalogue. Kerber.
- 2011 Salon der Gegenwart. Hamburg.
- 2010 Crefelder gesellschaft für Venezianische Malerei. Börgmann. Krefeld.  
Junge Kunst 2010. Wilhelm-Hack-Museum. Ludwigshafen.

- 2009 Der blinde Fleck. LEVY Galerie. Berlin.  
Bestimmte Negation. LEVY Galerie. Hamburg.  
Die Elbe [In]between. Kunstmuseum Magdeburg.  
Zurück zur Natur. LEVY Galerie Hamburg.  
Bestimmte Negation. Hatje Cantz.
- 2006 PIXELPARK. Galerie Terminus. München.  
Zurück zur Natur. Kerber.
- 2005 Junge Malerei aus Berlin. LEVY Galerie. Hamburg.  
Subjektive Obsession. Art Frankfurt.
- 2004 Identität im digitalen Zeitalter. Bundesdruckerei und Künstlerhaus Bethanien. Berlin.

## Guillermo Mora

Alcalá de Henares (España), 1980

Beca FPU. Programa de Formación del Profesorado Universitario. Ministerio de Educación.  
Master Oficial en Arte Contemporáneo. Universidad Europea de Madrid.  
Beca de estudios en The School of the Art Institute of Chicago. Chicago, EEUU.  
Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid.  
Primer Premio Nacional de Fin de Carrera. Ministerio de Educación.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Nunca casi nunca a veces siempre. Zona Base Casal Solleric. Palma de Mallorca.  
El año que no crecí. Galería FORMATOCOMODO. Madrid.
- 2013 No A Trio A. La Casa Encendida. Madrid.
- 2011 Viaje largo con un extraño. Galería CASA TRIÂNGULO, São Paulo, Brazil.  
Quizás mañana haya desaparecido. Galería Extraspazio, Roma, Italia.
- 2010 Una pregunta diaria. Galería FORMATOCOMODO. Madrid.
- 2009 Un paseo entre el dibujo, la pintura y un más allá. Centro de Arte Joven de la Comunidad de Madrid. Madrid.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 Made in Spain. Fondazione Benetton. CAC. Málaga.  
9ª Biennial Leandre Cristófol. Centre d'Art La Panera. Lleida.
- 2014 El ojo toca. Galería FORMATOCOMODO. Madrid.  
BIACI. Biental Internacional de Arte de Cartagena de Indias, Colombia.  
Casa Triangulo no Pivò, Pivò. Edificio Copan. São Paulo, Brazil.  
Ocho cuestiones espacialmente extraordinarias. Tabacalera. Espacio para el arte, Madrid.  
Trace 14. Elgiz Museum of Contemporary Art. Estambul.
- 2013 Antes de irse. Ideas sobre pintura. Museo de Arte Contemporáneo Gas Natural Fenosa MAC. A Coruña.  
LIMBER: spatial painting practices. Herbert Read Gallery. Canterbury.  
Andratx on paper. CCA Andratx, Mallorca.  
ON PAINTING. Centro Atlántico de Arte Moderno. Las Palmas de Gran Canaria.  
GENERACIÓN 2013. Proyectos de Arte Caja Madrid. La Casa Encendida. Madrid.
- 2012 Sean Edwards, Marcellvs L y Guillermo Mora. Noestudio. Madrid.  
Hacer el fracaso. Inéditos 2012. La Casa Encendida, Madrid.
- 2011 El Ranchito. Matadero. Madrid.  
Nomadismi. Real Academia de España en Roma. Roma, Italia.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2014	Premio "Artista revelación 2013". Premios RAC. Reconocimientos del Arte Contemporáneo, IAJ.
	Premio Audemars Piguet a la producción de una obra de arte. ARCO'14. Madrid.
2013	Premio GENERACIÓN 2013. Proyectos de arte Caja Madrid. Madrid.
	Artista en Residencia. CCA Andratx. Mallorca.
2011	Ayuda para la promoción del arte contemporáneo español. Ministerio de Cultura.
2010	Beca de ampliación de estudios artísticos de la Academia de España en Roma. MAEC.
2010	Ayuda a la producción en artes plásticas. Comunidad de Madrid.
	Ayuda para la promoción del arte contemporáneo español. Ministerio de Cultura.
	Mención de Honor XI Premio ABC.
2008	Beca de estudios de Postgrado. Fundación La Caixa.

## OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Academia de España en Roma, Italia; Ayuntamiento de Alcalá de Henares, España; CCA Andratx. Mallorca, España; Colección Caja Madrid. España; Colección Explum. Murcia, España; Colección La Panera. Lleida, España; DKV. España; Elgiz Museum. Estambul, Turquía; Fondazione Benetton. Italia; Fundación Royal Talens SA; Instituto Andaluz de la Juventud: Joan Flasch Artists Book Collection. Chicago, EEUU; The Margulies Collection. Miami, EEUU; Ministerio de Asuntos Exteriores. España.

### Levi Orta

La Habana (Cuba), 1984

SOMA., México DF, México.

Instituto Superior de Arte. La Habana, Cuba.

Cátedra Arte de Conducta. La Habana, Cuba.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2015	Gozando mientras trato de entender algo de política. Casal Solleric. Palma, España.
2013	You and whose army. Galerija Miroslav Kraljic. Zagreb, Croacia.
	Arte, relato y resistencia. Servando Galería de Arte. La Habana, Cuba.
	Honour without courage. Fonderie Darling. Montreal, Canadá.
2012	Crecimiento Exponencial. Sant Andreu Contemporani. Barcelona.
2009	Maneras de interpretar el poder. Salle Zero. La Habana, Cuba.
2007	Inventario. Fundación Ludwig. La Habana, Cuba.

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2015	Límites Nómadas. Bial de las Fronteras. Temaulipas, México.
2014	WE ArE HERE BeCAUSE YOU were/ARE (t)HERE. Studio Das Weisse Haus. Viena, Austria.
	Un saber realmente útil. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Madrid.
	X l'2, 6°. Salón de Arte Cubano. CDAV. La Habana, Cuba.
	Rodando se encuentran. Museum of Urbanism. Shanghai, China.
	El text: Principis i sortides. Fabra i Coats. Barcelona.
	Pan y circo. Instituto Superior de Arte. La Habana, Cuba.
	Cómplices y testigos. ADNgallery. Barcelona.
	Lo que sucede conviene. Servando Galería de Arte. La Habana, Cuba.

2013	Beschwerden erwünscht. D21 Kunstraum. Leipzig, Alemania.
	Cuban Virtuality. Tufts University Art Gallery. Medford, EEUU.
	Micro Acciones de Emergencia. AdnPlatform. Barcelona.
	Time/Resistance. Israeli Centre for Digital Art. Holon. Israel.
2012	Gulliver contemporary cuban art. Freies Museum. Berlin, Alemania.
	Our Work is Never Over PhotoEspaña. Matadero. Madrid.
	Open score. Centro Hispanoamericano de Cultura. La Habana. Cuba.
	Arte no es Fácil. LinksHall. Chicago, EEUU.
2011	Proyecto Circo. Bial del Mercosul. Rio grande do sul, Brazil.
	Torbellino II. Galería Habana. La Habana, Cuba.
	Spray. Kokerei Hansa Museum. Dortmund, Alemania.
2010	Touched. Liverpool Biennial. Liverpool, UK.
	El extremo de la bala, una década de arte cubano. Pabellón Cuba. La Habana, Cuba.
	Utrópicos. XXXI Bial de Pontevedra. Galicia.
2009	XX años no es nada. CDAV. La Habana, Cuba.
	Per diem. Betonsalon. París, Francia.
	Estado de excepción. 10 Bial de La Habana. Galería Habana. Cuba.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2015	FLACC Workplace for Visual Artists. Genk, Bélgica.
2014	Adquisición. VI Premio Internacional de Arte. Fundación Maria José Jové. Coruña.
	Premio. Premi Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" d'Arts Visuals. Casal Solleric. Palma.
2013	T.R.I.B.E.. MoTA Museum of Transitory Art. Nicosia, Chipre.
	Fonderie Darling. Montreal, Canadá.
2011	Estudio 21. CDAV. La Habana, Cuba.
2010	Mención. Salón de la Ciudad. CPAPD. La Habana, Cuba.

### José Manuel García Hernández (José del Palo)

Malaga (España), 1978

Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Politécnica de Valencia.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2014	The Accelerated Sublime. Galeria Arte Periférica. Lisboa.
2013	Uncertain Sunday'. Galeria Arte Periférica. Lisboa.

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2015	Imago Mundi. CAC Málaga.
2013	CUC. Centro Unicaja de Cultura de Antequera. Málaga.
2012	Premi de Pintura Internacional Guasch Coranty. Centre d'Art Tecla Sala. Barcelona.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2014	Proyecto Imago Mundi. Coleção Luciano Benetton.
2012	Finalista. Premio de pintura internacional Fundació Guasch Coranty. Barcelona.
2011	Finalista. 4º Premio UNIA de Pintura.

## Elena Rato

Asturias (Espanya), 1979

Pedagogical Adaptation Course. University of Oviedo.

Lithography & Graphics courses/ Technical Assistant in Graphic Design/

Design courses 2D & 3D, Job training (professional training) Government of the Principality of Asturias, Spain

Bachelors of Fine Arts. Salamanca University.

Seneca Scholarship of Academic Exchange. Polytechnic University of Valencia.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Entanglement. The Americas Collection. Coral Gables. Florida, U.S.A.  
Soft Shot: Site-Specific Instalation. Barjola Museo. Gijon, Asturias.
- 2013 XLII National Art Competition Luarca. Asturias.  
Exhibition Prize City Hall of Valdes. Salon Borrón. Oviedo.  
Salon Alvaro Delgado. Luarca, Asturias.
- 2012 Metapictorial Dialogs: The Impotence of Any Discourse. Espacio Liquido  
Gallery. Gijon, Asturias.
- 2011 Animal Company. LABoral Art Center and Industrial Creation. Asturias.
- 2010 Elena Rato: Pictorial Work. Municipal Pinacoteca de Langreo Eduardo Urculo.  
Langreo.
- 2009 Expanded Painting. Dasto Gallery. Oviedo.
- 2007 Vestiges to Mixtures. Salón Borrón. Oviedo.  
Mediadvanced Gallery. Gijon, Asturias.
- 2006 Expendo el Arte: Performance & Installation. Salon Borrón. Oviedo.
- 2005 Cultural House Aviles. Altamira Gallery. Gijon, Asturias.
- 2004 Stealing From Time. Emergencies 9. La Casa Encendida. Madrid.  
Performance Incomunica. Contemporary Center Domus Artium 2002 (DA2).  
Salamanca.
- Stealing From Time: Performance. Cultural Center Carmen Conde. Madrid.
- 2003 The Death of Cronopio: Performance. College of Fine Arts. Valencia.  
Killing Hours: Installation. Polytechnic University of Valencia. Valencia.
- 2002 Rosa Rosae: Performance. College of Fine Arts. Salamanca.
- 2001 I Love You Here: Performance. College of Fine Arts. Salamanca.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Gems of Art. The Americas Collection. Coral Gables. Florida, U.S.A.
- 2013 Celebrating Art Basel. The Americas Collection. Florida, U.S.A.  
Cultural Center of Antiguo Institute. Salon II. Gijon, Asturias.  
Art Fair Oviedo. Oviedo.
- 2012 Municipal Museum Lopez-Villaseñor. Ciudad Real.  
White Night. E. Liquido Gallery. Gijon, Asturias.  
Art Fair Oviedo. Oviedo.
- 2011 Splendid Summer Exhibition. The Americas Collection Coral Gables. Florida,  
U.S.A.  
Galería Adriana Suárez. Gijon, Asturias.  
National Art Competition of Luarca. Asturias.  
National Art Competition of Luarca. Madrid.
- 2010 XII Biennial of Pamplona. Salon Conde Rodezno. Pamplona.
- 2009 International Fine Arts workshops. OpenArt Zaragoza. Zaragoza.  
Evolutions Brusells 05- Leon 09. Carriegos Foundation. Leon.  
Corporeal. University Museum of Alicante. Alicante.

- 2008 Crosses. Asturias.  
Crosses. Madrid  
Crosses. Brussels.  
Aproximations. Altamira Gallery. Spain  
Dasto Gallery. Oviedo.
- 2007 University of Cantabria. Santander.
- 2006 New Itinery of Asturian Art. Casa de la Obra Pía. La Habana, Cuba.  
Asturian Contemporary Expression. Two Generations 06. Asturian Center  
of Mexico City. Mexico.  
XVI Fine Arts Exhibition. Delegation of the Principality of Asturias in Madrid.  
Madrid. 2005  
Young Asturian Artists. Brusells, Belgium.  
Land Game Centenario del Sporting. Jovellanos Institute Gijon. Asturias.  
Real sitio y Villa de Aranjuez. Madrid.  
Annta Gallery. Madrid.
- 2004 XV Fine Arts Exhibition. Asturias.  
XV Fine Arts Exhibition. Madrid.
- 2003 Diaz-Caneja Foundation. Palencia, Castile and Leon.  
Center for the Youth. Salamanca.
- 2001 Abrahantes Palace and House of Las Conchas. Salamanca.  
Caja de Ahorros de Ávila Art Room. Castile and Leon.

### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 Selected. The Guasch Coranty Foundation International Painting Award.
- 2013 Women Gazes Festival.  
Young Painter's Award. Gijon, Asturias.
- 2012 Selected. XXV Edition of the Award Villa and Condado of Noreña. Asturias.  
Selected. XXI Award Lopez-Villaseñor Fine Arts. Castile-La Mancha.
- 2011 Selected. XLII National Art Competition of Luarca. City Hall of Valdes Award.  
Asturias.
- 2010 Selected. XII Fine Arts Biennial. Pamplona.  
Selected. V Paint Contest. Assistance Complex of Leon.
- 2009 Selected. National Fine Arts Award Art Nalon. Langreo. Principality of Asturias.  
Scholarship OpenArt: International Fine Arts workshops. Zaragoza.  
Selected. XXIX Paint Awar. Official Commerce Agents Ass. Valencia.  
Selected. Sant Andreu Contemporani. Barcelona.  
Selected. Call for Corporeal Artists. University Museum of Alicante.
- 2008 Selected. XXXIX National Art Competition of Luarca. Asturias.
- 2007 First Prize. Pancho Cossio Young Artist Competition. Cantabria.  
Scholarship for Young Artists. Sala Borrón. Oviedo, Asturias.
- 2006 Selected. XVI Exhibition of Fine Arts of the Principality of Asturias.  
Selected. National Painting Competition COATASTUR. Asturias.
- 2005 First Prize. National Competition for Contemporary Painting. Casimiro Baragaña.  
Asturias.  
First Prize. Asturias Cultural Foundation. Asturias.  
Fine Arts Competition Alicia Alonso. Madrid.  
Carsa-Arte Competition. Biscay.  
Selected. Art Competition of Luarca. Asturias.
- 2004 First Prize. XI Competition Lena de Pintura, Asturias.  
Selected. XV Fine Arts Exhibition of the Principality of Asturias.  
Selected. XVI Painting Competition Nicanor Piñole. Asturias.
- 2003 Selected. German Calvo Painting Award. Palencia, Castile and Leon.  
Beca Séneca. Univeridad Politécnica de Valencia.  
Painting Competition Isabel Fernandez Almansa Palencia.  
Selected. Painting Competition Ayto. Villaviciosa. Principality of Asturias.

2002 First Prize.VI Painting Biennial Villa Condal de Noreña. Asturias.  
 2001 Selected. Painting Award Tomas Luis de Victoria. Salamanca.  
 Honorary Mension. V Edition Award San Marcos. University of Salamanca.

#### OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Ortiz-Gurdian Foundation, Managua, Nicaragua; Asturian Center in Polanco. Mexico City, Mexico; National Museum Danza. Cuba ; Valdes City Hall. Asturias, Spain; Municipal Pinacoteca Eduardo Úrculo. Asturias, Spain; Zaragoza City Hall. Zaragoza, Spain; Government of the Principality of Asturias, Spain; Department for Culture of the principality of Asturias, Spain; Casino of Gijon. Asturias, Spain; General Direction of youth. Local Government of Cantabria, Spain; UGT Foundation. Asturias, Spain; Alimerka Foundation. Principality of Asturias, Spain; Díaz-Caneja Foundation, Palencia, Spain.

### Núria Rion Virgili

1976, Tarragona (Espanya)

Graduate in Fine Arts. Universitat de Barcelona.  
 Educational Aptitude Degree. Universitat de Barcelona.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2014 The Grey Square Gallery. Tarragona.  
 2013 Breathing time. Temps per respirar. Territorial Services of Culture Department. Tarragona.  
 2010 Vestigis. Museum of Modern Art in Tarragona. Tarragona.  
 2009 Multimedia exhibit Si m'adormo sense haver tancat... Trenkart Festival. Tarragona.  
 2008 Llunari llunàtic exhibit. Llunàtica Festival of sound and vision experimentation. Deltebre.  
 2007 Entredós. m. Petit armari que es col·loca entre dues finestres. Can Felipa. Barcelona.  
 2004 Passeig per un territori particular. Fortuny art gallery. Centre de Lectura de Reus. Reus.  
 2003 Art and Design School of Diputació de Tarragona. Tortosa.  
 Espai memòria. Montcada Taller art gallery. Barcelona.  
 2001 Young Art Gallery of Generalitat de Catalunya. Barcelona.  
 1999 Looking Around. Axis gallery. Leeds, Gran Bretanya.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2015 Premi de Pintura Internacional Guasch Coranty. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat.  
 2013 Breathing time. Temps per respirar. Museu de la vida rural. L'Espluga de Francolí.  
 2012 Rastres/Interiors. SCAN Photography Internacional Festival. Tarragona.  
 Present continu. Antoni Pinyol art gallery. Reus.  
 Visual arts E·plec Festival. Tarragona.  
 Young Painters 14th Edition. Artloft gallery. Reus.  
 2011 Lalín Biennial. Pontevedra.  
 2010 Tentaciones. Estampa'10. Madrid.  
 Konvent.0. Cal Rosal. Berga.  
 2008 Tapiró Painting Prize. Museum of Modern Art. Tarragona.

2006 Fem art'06. Ca la dona. Barcelona.  
 Part Alta open workshops. Tarragona.  
 2005 Engravings collection. homage to Katia Acín.  
 Part Alta open workshops. Tarragona.  
 2003 Desig, women's art show fem art 03. Ca la Dona. Barcelona.  
 BAE: Sinèrgies Art Disseny. Barcelona.  
 Telax Contemporary and Avant-garde Award. Antoni Pinyol gallery. Reus.  
 Joves Catalans a San Francisco. Museum West Fine Art. San Francisco.  
 2002 10th Telax Contemporary and Avant-garde Award. Galeria Antoni Pinyol. Reus.  
 BAC! 2002. organized by La Santa Projectes Culturals.  
 2001 Arte Joven Madrid. 4 artistes joves catalans. Blanquerna Cultural Centre. Madrid.  
 XVIIè Premi de Pintura. homenatge a Joan Font i Revés. Cercle de Belles Arts de Lleida. Lleida.  
 2000 Arte Gráfico para jóvenes creadores 2000 Awards. National Calcography. Madrid.  
 Salou's first prize for Innovation. Experimentation and Pictorial Research. Salou.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2012 Miró Graphical arts Workshop in Palma de Mallorca.  
 Carles Mani Visual Arts Award. Tarragona Council.  
 2008 Creation scholarship for the Encara raja? Project. Department of Culture and Media. Generalitat de Catalunya.  
 2002 Accèssit. 10è Premi Telax d'Art Contemporani i Vanguardista. Galeria Antoni Pinyol.  
 2001 Primer Premi. XVIIè Premi de Pintura Internacional homenatge a Joan Font i Revés. Cercle de Belles Arts de Lleida.  
 1999 Beca Sócrates-Erasmus d'intercanvi universitari a Leeds Metropolitan University, Gran Bretanya.

### Juan Carlos Rosa Casasola

Benidorm (Espanya), 1988

Licenciado Bellas Artes, Fine Arts School. Polytechnic University of Valencia.  
 Master Artistic Production, Specialization in Visual Thought and Culture, Fine Arts School. Polytechnic University of Valencia.  
 Master Visual Arts & Multimedia, Fine Arts School. Polytechnic University of Valencia

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2014 Horror Vacui. Frax Foundation. Albir.  
 2013 Cultura Contemporànea installation, Central Library i Espai d'Art Mercat. Benidorm. Fine Arts Faculty's Library, Polytechnic University of Valencia. Valencia.  
 2012 Lo importante es con quien compartes el plato, no de qué está lleno. Ajuntament de València. Valencia. 2011 Sociedad Figurativa en un Universo Divergente. Espai d'Art. Benidorm.

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 Awards Senyera of Sculpture. Galería del Tossal. Valencia.  
Espacio de Excepción. La Rambleta. Valencia.
- 2014 All Glitched Up. BP Loud Tate. Tate Britain, London.  
Mulier Mulieris. MUA Alicante's University Museum. Alicante.  
International Festival of Urban Art Poliniza. Polytechnic University Valencia. Valencia.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Berlin, Alemania.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Florencio Varela, Argentina.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Junin, Argentina.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Haedo, Argentina.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. París, França.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Atenas, Grècia.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Ioannina, Grècia.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Salónica, Grècia.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Valencia.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Pamplona.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Madrid.  
Worldwide MicroFestival LowTech Microshortfilms. Brighton. Regne Unit.
- 2013 Sustratos. IVAM. Valencia.  
Awards Senyera of Painting. Galería del Tossal. Valencia.  
Which Gate. Factory-Art Gallery. Berlin, Germany.
- 2012 International Arts Festival. National Gallery. San José, Costa Rica.  
XXXVI Contest of Painting "Vila de Pego". Contemporary Art Museum. Pego.  
XXIV Biennale de Pintura Vila de Paterna. Gran Teatro Antonio Ferrandis. Paterna. Valencia.  
VIII National Contest of Painting "Miradas". Lonja del Pescado. Alicante.  
AYER / HOY, Art & Design. Culture's Institut Juan Gil-Albert. Alicante.  
Ideas en Proceso. Polytechnic University Valencia. Valencia.  
Ideas en Proceso. Reales Atarazanas. Valencia.  
Ideas en Proceso. Galería 9 Valencia.  
El Rostro, el Otro. Palau de la Música. Valencia.
- 2011 XXXVII Awards Bancaja of Painting. Sculpture and Digital Art. IVAM. Valencia.
- 2010 V Foro de Arte Joven en Español. Instituto Cervantes. Munich, Germany.  
Jahresausstellung. Fine Arts Accademy. Munich, Germany.  
Espacios Naturales Alicantinos - IV Miradas desde el Arte del Dibujo. Culture's Institut Juan Gil-Albert. Alicante.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 Grant Culture Actions Program. Cultuel Activities Area. Polytechnic University of Valencia.
- 2014 Mention PAM! II Visual and Multimedia Arts Show. Polytechnic University of Valencia.  
Award Best university academic record to graduate student of 2011/12. Polytechnic University of Valencia.  
Finalist III Contest Sala d'Arcs. Foundation Chirivella Soriano. Valencia.  
Preselected VI International Art Prize of Maria Jose Jove Foundation. A Coruña.  
Production Grant Perspectives. Cátedra AbbVie Arte y Enfermedades. Universidad Politécnica de Valencia.  
Finalist Prize Senyera 2013. Valencia.  
Finalist Open Call. Factory-Art Gallery. Berlin, Germany.  
Collaboration Fellowship Painting Department. Universidad Politécnica de Valencia. Education Ministry of Spain.

- 2012 Special Prize XXXIII Contest de Minicadros. Elda, Alicante.  
Special Prize VII Awards of Painting Paco Merino. Granollers, Barcelona.  
Finalist XXIV Biennale of Painting Vila de Paterna. Paterna, Valencia.  
Traineeship Bancaja Foundation Museum. Valencia.  
Scholarship Linguistic Immersion Program in German Language. B2. Education Ministry of Spain.
- 2011 Finalist XXXVII Awards Bancaja of Painting, Sculpture and Digital Art, IVAM, Valencia.
- 2010 First Prize II Contest Art Jove, Marina Baixa; Polytechnic University of Valencia.
- 2009 Grant Erasmus Akademie der Bildende Künste. Munich, Germany.  
Special Prize I Contest Art Jove. Marina Baixa, Alicante.

## OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Urbino. Pesaro, Italy; Frax Foundation. Albir, Alicante; Universidad Politécnica de Valencia. Valencia; Artistic Heritage Benidorm. Alicante; Culture center Orduña. Guadalest, Alicante.

## Tura Sanz Sanglas

Ordís (Espanya), 1992

Fine Arts in Universitat de Barcelona.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Exhibition of the prints "Bucòliques. Galeria Dolors Ventós, Figueres.
- 2011 Live performance of illustrations in collaboration with the show "Qui guanyara?" by Oriol Comas i Coma in Festival Ingra vid.

## EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015 "Habitar, Sentir, Pensar. Triple Mortal". La Capella. Ajuntament de Barcelona. Barcelona.  
Col·lectiva 8a edició del Festival d'Art Independent Pepe Sales, dedicat a Renée Vivien. Centre Cultural la Mercè, Girona.
- 2014 7th edition of "Festival d'Art Independent Pepe Sales, Juan Eduardo Cirlot -Dónde nada lo nunca ni-". Centre Cultural la Mercè. Girona.  
34è Mini Print Internacional of Cadaqués. Taller Galeria Fort. Cadaqués.  
34th Mini Print International of Cadaqués. Wingfield Barns. United Kingdom.  
Sense Títol'14. Facultat de Belles Arts. Universitat de Barcelona. Barcelona.  
Licantropia". TintXXI. Llotja del tint. Banyoles.  
Altres Pessebres 2014. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Barcelona.  
Last exhibition in Galeria Senda. Galeria Senda, Barcelona.  
FADfest". Foment de les Arts i del Disseny. Barcelona.  
Onze artistes amb Joan Ponç. Local Anònims. Granollers.  
El sentit dels papers o el paper dels sentits. Galeria Dolors Ventós. Figueres.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 Accessories for the male fashion collection "Psique", Isometric FW 15-16.  
Catalonia National Fashion Award for emerging design 080 Barcelona Fashion.



- 2014 Finalist. IX edition of "Ajuts a la Jove Creació d'Arts Plàstiques Felícia Fuster". Engraving modality. Award ARTFAD student 2014. Organized by FAD, Foment de les Arts i del Disseny. Finalist. 34è Mini Print Internacional of Cadaqués. Award "Altres Pessebres 2014", student category. Organized by 3102AD. Erasmus scholarship to study six months in UWE University of West of England, Bristol.
- 2011 Award Drawing and painting competition "Memorial Albert Ramon i Estarriol" (APNAE i IAEDEN).
- 2009 Award Drawing and painting competition "Memorial Albert Ramon i Estarriol" (APNAE i IAEDEN).
- 2006 Award Drawing and painting competition "Memorial Albert Ramon i Estarriol" (APNAE i IAEDEN).
- 2007 Award Drawing and painting competition "Memorial Albert Ramon i Estarriol" (APNAE i IAEDEN).

#### PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

- 2014 Publication of the illustrated book "Bucòliques". Translated by Antoni Cobos and illustrated by Tura Sanz. Published by Palamedes Editorial.

### Isabel Servera

Mallorca (Espanya), 1986

Master's degree on Production and Artistic Research. Universitat de Barcelona.  
Bachelor of Fine Arts, Universitat de Barcelona.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2012 Manufacturar, elaborar, producir. Galería The Goma. Madrid.

#### EXPOSICIONS COL·LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2014 Tabula Rasa o la (im)posibilidad de construir una generación. Project curated by Fernando Gómez de la Cuesta and Pau Waelder. Museu Es Baluard. Palma de Mallorca.  
Tabula Rasa o la (im)posibilidad de construir una generación. Project curated by Fernando Gómez de la Cuesta and Pau WaelderMUU. Galleria MUU Kaapeli. Helsinki, Finlandia.  
Tabula Rasa o la (im)posibilidad de construir una generación. Project curated by Fernando Gómez de la Cuesta and Pau Waelder Hilvaria Studios. Hilvarenbeek, Holanda.  
Burned by the sun / Quemados por el sol. Mallorca Landings. Palma de Mallorca.  
Dibujo Performativo «Ejercicios y derivas». Centre Artístic de Sant LLuc. Barcelona.  
Sintesi. Centre d'Art Santa Mònica. Barcelona.  
Be Water My Friend. EART. Barcelona.
- 2013 Atelier de Barcelone. Un jeu quotidien. L.A.C. Narbonne, France.  
Art Jove'12. Centro de Cultura Ses Voltes. Palma de Mallorca.
- 2012 Núcleos de la emergencia. SWAB. International Contemporary Art Fair. Oficina36. Barcelona.

- 2011 Drap Art. FAD. Barcelona.  
Biennal de Valls-Premi Guasch-Coranty. Museu de Valls. Tarragona.  
Cambio de Turno. KKKB. Barcelona.  
SWAB. International Contemporary Art Fair. Oficina 36. Barcelona.  
Art Jove'10. Centro de Cultura Ses Voltes. Palma de Mallorca.  
Exposición 1. Galería The Private Space By. Barcelona.  
Foc Creuat: Art i Ciència al punt de mira. Centro de Arte Santa Mònica. Barcelona.
- 2010 Crea + Intermèdia-Producció. Museo de Lleida.
- 2009 III Certamen de Pintura Juan José Narbón. Cáceres.
- 2008 IKAS ART. I Muestra Internacional de Arte Universitario. Vizcaya.  
Sense Títol, Universitat de Barcelona. Barcelona.  
VI Biennale Internazionale Di Pintura. Castello Zavattaro Ardizzi. Turín, Italy.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

- 2015 First Prize. Frau Jove'14. Illes Balears.  
Art Residency. EART. Barcelona.
- 2013 Art Residency. EART. Barcelona.  
Art Residency. Hangar Centro de Producción. Barcelona.
- 2012 Art Residency. Ciudad de Cultura. II Encontro de Artistas Novos. Santiago de Compostela.  
Selected Art Jove. Certamen de Artes Visuales. Illes Balears.
- 2011 Art Residency. Hangar Centro de Producción. Barcelona.  
First Prize. Premio Residu'Art, Barcelona.  
Selected. Bienal de Valls Guasch Coranty. Tarragona.  
Awarded. Crea + Intermèdia-Producció. Lleida.
- 2010 Selected. Art Jove Certamen de Artes Visuales. Illes Balears.
- 2009 Selected. III Certamen de Pintura Juan José Narbón. Spain

#### OBRA A COL·LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Fondo de Arte Grupo HERA; Collection Piet Moget L.A.C. Narbonne, France; Private collections.

### Ramon Suau

Barcelona (Espanya), 1975

Degree in Fine Arts. University of Barcelona.  
Masters in Design and Multimedia Content Production MDPM.  
Engineering and Architecture La Salle. Ramon Llull University. Barcelona.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2014 Xaoh/Lines. Mentepensante neuronal space. Palma.
- 2010 Hoax (Delay). misterPink Gallery. Valencia.
- 2011 Mountains of the moon. Ndali Lodge, Uganda.
- 2009 Hoax. Intersecció Gallery. Palma.  
Bukkake trops. Contrast Gallery. Barcelona.
- 2008 Privatopias. La Xina A.R.T Gallery. Barcelona.  
Drops. Encant Gallery. Mahón, Menorca.  
Autopías (Revisión). Ca l'Arenas. Mataró.  
Rifirrafes. La Xina A.R.T Gallery. Barcelona.  
Autopías. Encant Gallery. Mahó, Menorca.



EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2015	Movistar SurfCity Festival. Convent dels Àngels-MACBA & Mutuo Art Center. Barcelona.
2014	Xaoh, Alienated Timelines, CeC Carnival of e-Creativity. Shillong, India. HOAX: CologneOFF Festival. Tam Torrance Art Museum. USA. Curated NIO International Exhibition of video art. Pereira, Colombia. SurfCity we are antonyms. Mentepensante. Palma.
2013	Hoax, 700is Reindeerland Experimental Film Festival. Nordic House Reykjavik. Iceland.
2012	Hoax, Art: Screen Festival Orebro- CologneOFF. Sweden. Hoax, Ionian International Digital Film Festival. Lefkas, Greece. Hoax, Now & After. Video Art Festival Moscow. Hoax, Freedom of Memory-Virtual Memorial Phnom Penh. Cambodia. Hoax, One Shot International Film Festival Yerevan. Armenia. Hoax, Urban Culture and Fire Festival. CologneOFF. Belarus. Hoax, 8th International Festival of Image. Manizales. Colombia. Hoax, Athens International Video Art Festival. Greece. Hoax, Cinema Perpetuum Mobile Film Fest. Belarus I. Minsk. Hoax, CeC Carnival of e-Creativity. Sattal Estate. India.
2011	Hoax, Morocco Digital Marrakech. Art & the City. Marrakech. Hoax, International Videoart Festival Camaguey. ISA-Academy of Arts. La Habana. Hoax, Cuba ExTeresa Contemporary Art and Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco, Mexico City. Hoax, Art Fair. C.A.R Contemporary Art Ruhr. Essen. Hoax, Art & the City: Mirrors. Roma Video Art Festival. Rome. Hoax, "Short Nights"- "Art & Amen" Videoartfestival 100 Kubik. Church of San Miguel. Cologne. Hoax, Baltic Sea V-Waterpieces contemporany & videoart festival. Riga. Hoax, BuSho International Video Art Festival. Budapest. Hoax, Shams -The Sunflower- Net MAXX Festival, Beirut, Lebanon. Hoax, Universidad Heinrich-Heine University. Düsseldorf. Hoax, Universidad Heinrich-Heine University. Ibero-Club. Bonn. Hoax, Videoartfestival 100 Kubik. Instituto Cervantes. Berlín. Hoax, Videoartfestival 100 Kubik. Instituto Cervantes. Hamburgo.
2010	Video Art Biennial. 100 Kubik Gallery. Köln. Festival of electronic music and videoart NT. Es Baluard museum of modern and contemporary art. Palma. Light, Tribute to Moholy-Nagy. La Fabrica Aperitivo 04. Madrid.

PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2011	Selected. Cologne OFF International Video Art Festival.
2010	Selected. XI edition of BAC -Entering the 4th dimension-International. Festival of Contemporary Art in Barcelona. Asia House Barcelona. Finalist. Caja España and Caja Duero paint Award. Zamora. First Prize. IV convocation Other Creators misterPink. Valencia. Selected. Video Art Biennial II 100 Kubik-raum für spanische kunst Cologne. Spanish Art Archive in Germany (SKAD). Finalist. Ibercaja Young painting prize. MICAZ. Zaragoza. Finalist. Rei En Jaume Art Prize. Mallorca.
2007	Second prize. 10th Ricard Camí Painting Prize. Caixa de Terrassa Foundation. Terrassa. Finalist. Torroella de Montgri Contemporary Painting Prize. Vila Casas Foundation.
2005	Finalist. Paul Ricard Art Prize.

Mónica Trastoy

Lugo (Espanya), 1976

Degree in Fine Arts. Painting. Pontevedra. University of Vigo.  
Advanced Degree (D.E.A). Drawing. Pontevedra. University of Vigo.

EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2013	Liñas de luz. MIHL Museum. Lugo.
2002	Discontinuo. Art space Caja Madrid. Pontevedra.
2001	De (Marco) En (Cuadro) Miradas Virxes. Torrente Ballester Art Center. Ferrol, A Coruña. Serie De (Marco) En (Cuadro). Sala de Exposiciones de El Correo Gallego. Santiago de Compostela.
1999	Espacios Alternativos. Plan Municipal de Arte Joven. Pontevedra's council.
1997	Espacios Alternativos. Plan Municipal de Arte Joven. Pontevedra's council.

EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2015	Guasch Coranty International Painting Prize. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat. Dark Matter. Jeffrey Meier Gallery. Lamberville, New Jersey. USA. The painted world. Saatchiart Showdown. The New Abstract Works Collection. Saatchi Art's homepage. Los Angeles.
2014	13 Mostra Internacional Gas Natural Fenosa. Contemporary Art Museum Gas Natural Fenosa. (MAC). A Coruña. (International Art Award) Co.nexa. Installation. Festival miradas de Mujeres: "Ahora nosotras". Archaeological Museum of Cacabelos. VIII Premi Salou de Recerca Pictòrica. Tarragona. 10 Artists to discover in Spain Collection. Saathi Art's homepage. Los Angeles.
2013	Art Fair Cuarto Público. NH Obradoiro. Santiago de Compostela. Creamos(nós) II. Sala Cinema. Foz. Lugo. Estudio Aberto II. Diputación de Lugo. Pazo de San Marcos. XXI Premi Telax. Antoni Pinyol Gallery. Reus. Tarragona. XI Biennal Pintor Laxeiro. Lalin. Pontevedra. Been featured at Saatchiart following collections: Black & White and Shades of Grey. White Hot. The Shape of Things. Maximum Minimalism. Geometric. Collage. Art from Spain. The New Minimalist. Saatchi Art's homepage. Los Angeles.
2012	III Certamen D' arts plàstiques Dijous Bo. Inca, Mallorca. VII Premi Salou de Recerca Pictórica. Tarragona. Been featured at Saatchiart following collections: 100 days 100 curators. Inspired by Malevich. Saatchi Sets: Two Is Better Than One. Art of Spain. Bold Black & White Works. Saatchi Art's homepage. 144 Cómplices=[12x12]. Artemenudo Gallery. Lugo. 144 Cómplices=[12x12]. Dosmilvacas Gallery. Ponferrada. 144 Cómplices=[12x12]. Maria Forcada Foundation. Tudela, Navarra. Imagery dimension. 1st Internacional online festival for art + innovation.
2007	Arte & Alzheimer. Estación Marítima. Vigo. First International Art Festival. Huesca.
2004	Intramuros. Palacio Herrera y Rojas. Villa de Tegui. Lanzarote, Las Palmas. ARGA Gallery. Moaña, Pontevedra.

## PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2004	I Xuntanza de Xoves artistas. Illa de San Simón.
2002	VI Xuntanza Internacional das Artes plásticas. Fundación Casa Museo A Solaina. Vila de Cruces, Pontevedra.
2002	Finalist. 2º Painting Prize "Búsqueda Pictórica". Salou. Tarragona.
2001	First Award. IV Certamen de Pintura Comarcas do Sar. Padrón. A Coruña.
2000	Highly Commended in "XVII Certamen de Pintura Concello de Cambre". A Coruña.
	Xunta de Galicia grant.
	International University Menéndez Pelayo grant.
	Novos Valores grant. Diputación de Pontevedra.
1999	VIII Painting grant Valdearte. O Barco de Valdeorras, Ourense.
	First Award. "Fin de Carrera". Xunta de Galicia.
	Highly Commended. II Premio de Pintura Comarcas do Sar. Padrón. A Coruña.
1997	Highly Commended. V Edición de los premios de pintura y escultura. Fundación Cultural Rutas del Románico. Pontevedra.

## OBRA A COLLECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

Facultad de Bellas Artes de Pontevedra; Diputación Provincial de Pontevedra; Fundación Caja Madrid; Fundación Casa Museo "A Solaina de Piloño". Vila de Cruces; Fundación Cultural Rutas del Románico. Pontevedra; Talens España S.A. Barcelona; Convento do Carme. Padrón. A Coruña.; Colección Valdearte, O Barco de Valdeorras. Ourense.

## PUBLICACIONS / PUBLICACIONES / PUBLICATIONS

2014	13 Mostra Internacional Gas Natural Fenosa. Contemporary Art Museum Gas Natural Fenosa. (MAC). A Coruña.
	VIII Premi Salou de Recerca Pictórica. Tarragona.
2013	Liñas de luz. MIHL Museum. Lugo.
	Estudio Aberto II. Diputación de Lugo. Pazo de San Marcos.
	XI Biennal Pintor Laxeiro. Lalín. Pontevedra.
2012	VII Premi Salou de Recerca Pictórica. Tarragona.
2003	X Certame de Artes plásticas Cidade de Lugo. Lugo.
	VI Biennal "Laxeiro". Ramón María Aller Museum. Lalín, Pontevedra.
	III Premio para xoves artistas. Auditorio de Galicia. Santiago de Compostela.
2002	Discontinuo. Art space Caja Madrid. Pontevedra.
	Artvg. Televisión de Galicia. Santiago de Compostela.
	Arte y palabra por la paz. Araganey Foundation. Santiago de Compostela.
	II Premio Salou de Búsqueda Pictórica. Salou, Tarragona.
	I Certamen de Artes Plásticas. Deputación de Ourense. Ourense.
	VI Xuntanza Internacional das artes plásticas. Ramón María Aller Museum. Pontevedra.
2001	De (Marco) En (Cuadro) "Miradas Virxes". Torrente Ballester Art Center. Ferrol. A Coruña.
	XVIII Prize of Painting Concello de Cambre. A Coruña.
	VI Certamen Arte no Morrazo. Cangas do Morrazo. Pontevedra.
	I Certamen de Pintura y Escultura. Auditorio de Galicia. Santiago de Compostela.
	V Biennal Laxeiro. Ramón María Aller Museum. Lalín. Pontevedra.
	Funxibles e inventariables. Centro de Arte Joven de Madrid. Sala Borrón de Oviedo. Asturias.
2000	XVII Prize of Painting Concello de Cambre. A Coruña.
	De lo visible a lo invisible. Tiempos de papel.

	Da visibilidade para ler o mundo. Casa da Parra. Santiago de Compostela.
	Biennal de Pontevedra Novos Valores. Teatro Principal. Pontevedra.
1999	Espacios Alternativos". Plan Municipal de Arte Joven. Pontevedra's council.
	XIII Certamen Gallego de Artes Plásticas "Xuventude 99". Carballo. A Coruña.
	Valdearte 99. Centro de Arte Casa Grande de Viloria. O Barco de Valdeorras, Ourense.

## Mirimari Väyrynen

Helsinki (Finlandia), 1976

Aalto University, School of Arts, Design and Architecture.  
Arts Academy at Turku University of Applied Sciences.  
Arts Academy Joaquim Tejada. Santiago de Cuba, Cuba.

## EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2014	Dialective. L. Oeil de Poisson, Studio. Quebec, Canadá.
2013	Terra Cenizada. Villa de Móstoles. Madrid.
	Era. Galerie Pleiku. Berlín, Germany.
	Locus. The Art Hall Porvoo. Porvoo, Finland.
2012	Im Memoriam.TM Gallery. Helsinki, Finland.
2009	Fragment.Gallery Huuto. Helsinki, Finland.
2008	Breeding Ground. Art Center Taidepanimo. Lahti, Finland.
2007	Double Half. CAC Museum of Contemporary Art. Málaga.
2006	Hilipatiheijaa! Gallery Pirkko-Liisa Topelius. Helsinki, Finland.
2004	Bäng, Bäng! Jangva. Helsinki, Finland.
2001	Whirl and Roll. Wäinö Aaltonen Art Museum. Turku, Finland.
1998	Between Waters. Cultural Center Elvira Cabel. Santiago de Cuba, Cuba.

## EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2015	Premi de Pintura Internacional Guasch Coranty. Centre d'Art Tecla Sala. L'Hospitalet de Llobregat.
2014	11.12 and 13.Mostra-11, -12. Contemporary Art Museum. A Coruña.
	New York Now! Factory-Art Harlem. New York, USA.
	Tuulelle jätetty. Södeskär Light House. Archipelago of Porvoo.
	CASA//ARTE. Centro Centro. Madrid.
2013	XIII EAC. Museum of University MUA. Alicante.
	Young Artists' Competition. Art Center Salmela. Mäntyhärju, Finland.
2012	Annual Exhibition SKJL. Hyvinkää Art Museum. Hyvinkää, Finland.
	War or Peace? South-Karelia Art Museum. Lappeenranta, Finland.
2011	XIV Exhibition El Brocense. Sala El Brocense. Cáceres.
2010	Kic -Nord Art. International Art Exhibition. Büdelsdorf, Germany.
	8 th Art of Women. Pavilion of Peru. Sevilla.
	AHNE -Art Festival. Cultural Center Suvilahti. Helsinki, Finland.
	Unequal. Jetty Barracks Gallery. Helsinki, Finland.
2009	Preliminary Investigation. Patarei Prison, Environm.Art Project. Tallin, Estonia.
	Nature's Way. Cultural Center Malmintalo. Helsinki, Finland.
	Recycle. Riihimäki Art Museum. Riihimäki, Finland.
	Young Artists' Competition. Ars Kärsämäki. Kärsämäki, Finland.
2008	Madrigueras. Centro Civico. Málaga.
	Cemento Verde. Environmental Art project. Manilva.

	MalagaCrea. Contemporary Art Museum CAC. Málaga.
	Arte el Invasor. Sala Crópani. Málaga.
2007	Anonymous Drawings -07, Kunstraum Kreuzberg/Bethanien. Berlin, Germany.
	Minimi. K.H. Renlund's Art. Kokkola, Finland.
	Museum Woman's Season. Jetty Barracks Gallery. Helsinki, Finland.
	Drawing. The Art Hall of Porvoo. Porvoo, Finland.
2006	Baba Project. Cultural Center of Sfatu Gheorghe. Sfatu Gheorghe, Rumania.
	Art of Basware -01, -04, Cable Factory and Sanoma House. Helsinki, Finland.
2005	Finnish Painters. Gallery Karinty Szalon Gallery. Budapest, Hungary.
	Finish Painters. Padlas Gallery. Balatonalmadi, Hungary.
2003	Young -03. Kunsthalle Helsinki. Helsinki, Finland.
2001	Graduation. Galerie Forsblom. Turku, Finland.
1995	Artists 101 st Exhibition. Kerava Art Museum. Kerava, Finland.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2015	Shared First. XIV Art Contest XIII Encuentros con Arte Contemporáneo. Resident. Kone Foundation. Saari Residence. Finland.
2014	Resident. Le Méduse, L'Oeil de Poisson. Québec, Canada.
	Resident. Helsinki International Artist Programme HIAF. Finland.
2013	University Museum of Alicante MUA.
	Resident. Kone Foundation. Saari Residence. Finland.
	Resident. Pleiku Galerie-Residence. Berlin, Germany.
2011	XIV Art Contest Brocense, Cáceres.
2010	First prize. Arte de Mujeres, Andalusian Government. Spain.
2008	First prize. Madrigueras, International Contemporary Art Exhibition. Spain.
	Second prize. MálagaCrea Young Artists' Prize. City of Málaga.
	Mention of Honor. Cemento Verde, Intern. Environmental Art Project, Spain.
2006	First prize. Young Artists Contest Basware. Finland.

## Keke Vilabelda

MA Fine Art. Central Saint Martins School of Art & Design. University of Arts London.  
Bachelor with Honours of Fine Arts. Royal Academy of San Carlos, Universidad Politécnica de Valencia.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

2014	Build-up (2). Plecto Galería y Lokkus Contemporánea. Medellín, Colombia.
2013	Built-up. Ademuz Espai D'Art. Valencia.
	Mountain Pass. Galería 9. Valencia.
2012	The Long Voyage- Atarazanas Museum. Valencia.
	The Inception of Line- Coldharbour London Gallery. London.
2011	WindScreens. Twilight Zone Galerie. Belgium.
2010	Space Under Transformation. Galería 9. Valencia.

#### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

2014	Solo Project Basel. Kir Rpyal Gallery. Basel, Suiza.
	Art Beijing. Kir Royal Gallery. Stand B38. Beijing, China.
	Extraño Lugar Común. Plecto Galería Colombia. Colombia.

2013	Art fair Cologne. Galería Kir Royal. Stand K03. Alemania.
	Summa Art Fair. Galería Kir Royal. Madrid.
	Tracks -Landscape and artifice. Suzhou Art Museum. China.
	JustMad 13 Stand. Galería Kir Royal. Madrid.
2012	O Que Acontece Depois. Centro Cultural Municipio do Cartaxo. Lisboa, Portugal.
	7th Annual Big Show. Silas Marder Gallery. New York.
	Wunderkammer! La Bañera Gallery. Madrid.
2011	New Sensations 2011. Victoria House. London.
	International CALL 2011. Galería Luis Adelantado. Valencia.
	Glory Hole. Islington Studios. London.
	10 Gales Gallery. London.
	Cité Internationale des Arts. Paris.
2010	Fudación Mainel Valencia. Valencia.
2009	Premio BMW. Centro Cultural "La Vaguada". Madrid.
	VAM. Sala de la Muralla. Valencia.
	Galería Paz y Comedias. Premios Fundación Mainel . Valencia.
	Galería Nueve "Jardín de Ideas" 2009 Valencia.
2008	V Edición Club de Arte PAUL RICARD, Club Antares. Sevilla.
	VI Certamen obras para el fondo. Rosalia Sender Gallery y Gallery Muro. Valencia.
	IVAM centro del Carmen. Premio PAUL RICARD. Valencia.

#### PREMIS I BEQUES / PREMIOS Y BECAS / PRIZES AND GRANTS

2014	Granted Alfons Roig to develop an artistic project.
	Honorable Mention. XXXIX Tapiró. Painting Prize. Tarragona.
	Honorable Mention. Mardel Paintniog Prize. Alicante.
	Artists in Residence Campos de Guitierrez, Medellín, Colombia.
2013	First prize. XII Cultural Contest Virgen de Las Viñas.
	First prize. XLI National Painting Contest. Villa de Fuente Alamo.
	Second prize. XIV UM Prize.
2012	First prize. XIII National Painting Prize. Roya Academy of San Carlos.
	First prize. Painting Constest "El Piló". Valencia.
	Granted Mario Antonlin award for painting research. BMW painting prize. Madrid.
2011	Selected. SAATCHI New Sensations. Channel 4 & SAATCHI Gallery. London.
	Selected. International CALL 2011. Luis Adelantado Gallery. Valencia.
	FID (International Drawing Fair). Mention Speciale du Jury. Paris, Francia.
2010	First prize. XXXIV National Contest Vila de Pego.
2009	First prize. International Award Manolo Valdés of Visual Arts.
	First prize. LXVI International Contest Arte José Camarón.
	First prize. XIII Prize XXIV Painting Contest Villa de Puzol.
	Selected. XXXVI Competition of Painting Sculpture and Digital Art BANCAJA.
	First prize. XIV International Painting contest Salvador Soria.
	First prize. IV Biennial Painting Award of Manises.
2008	Second prize. International Painting Contest Emilio Nadal.
2007	Second prize. Painting contest UPV.
	First prize. III Painting Contest of "La Casa del Alumno"UPV.

#### OBRA A COL-LECCIONS / OBRA EN COLECCIONES / WORKS IN COLLECTIONS

BMW Ibérica; IVAM. Modern Art Institute. Valencia; Royal Academy of San Carlos. Valencia; Contemporary Art Museum Pego; Museo Siyasa; Fondo de Patrimonio Artístico de la UPV; City Councils of de Manises, Puzol, Segorbe, Altura, Benissa, Ontinyent, Pego, Siero and Valdepeñas.

## Ivana de Vivanco

(Chile), 1989

Meisterschülerin at the Art Academy of Leipzig, Hochschule für Grafik und Buchkunst (HGB), Leipzig.

Guest student at the Art Academy of Leipzig, Hochschule für Grafik und Buchkunst (HGB), Leipzig.

Fine Arts at the University of Chile, Santiago.

### EXPOSICIONS INDIVIDUALS / EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO EXHIBITION

- 2015      Recomposición. Isabel Hurley Gallery. Málaga.  
2013      Autorretrato de una artista siendo devorada por un cuadro. Juan Egenau Gallery. Santiago.

### EXPOSICIONS COL-LECTIVES / EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP EXHIBITION

- 2015      Wunschlos glücklich. Kunstverein Duisburg. Duisburg.  
2.5.0.- Object is Meditation and Poetry. Grassimuseum. Leipzig.  
Rundgang II. HGB. Leipzig.  
In Search of Imaginary World. NUNC Contemporary. Antwerp.  
2014      100 Painters of Tomorrow. Beers Contemporary. London.  
Sub 30. Museum of Contemporary Art (MAC). Santiago, Chile  
Rundgang. HGB. Leipzig.  
2013      Drawing Protest (in collaboration with Dan Perjovschi).  
Museum of Contemporary Art. Leipzig.  
Independence day. HGB. Leipzig.  
Blood on Hermann's beard. HGB. Leipzig.  
PROTEST ZEICHNEN!. HGB. Leipzig.  
2012      Ciclo de arte joven. Trece Gallery. Santiago, Chile.  
50 cuadros. Formato Gallery. Santiago, Chile.  
2011      XXXIII Concurso nacional de arte joven. El Farol Gallery. Valparaíso.  
Espacios itinerantes, Faculty of Medicine. Faculty of Architecture and Faculty  
of Arts, University of Chile. Santiago, Chile.  
2010      Proyecto N.N. Isidora Zegers Hall. Santiago, Chile.  
2009      Espacio Contenido. Museum of Contemporary Art (MAC). Santiago, Chile.  
Exposición Interuniversitaria 2009. Isidora Zegers Hall. Santiago, Chile.



**JURAT**  
**Jurado**  
**Jury**





**Tere Badia**, directora d'HANGAR i membre del Consell Assessor de la Facultat de Belles Arts.

**Joan Fontcuberta**, artista, president de l'Associació d'Artistes Visuals de Catalunya (AAVC) i membre del Consell Assessor de la Facultat de Belles Arts.

**Alicia Vela**, artista i professora titular del Departament de Pintura de la Facultat de Belles Arts.

**Xavier Grau**, artista.

**Susana Solano**, artista i membre del Consell Assessor de la Facultat de Belles Arts.



## **EXPOSICIÓ / Exposición / Exhibition**

### **CENTRE D'ART TECLA SALA**

25 / 06 / 2015 – 26 / 07 / 2015

#### **Direcció / Dirección / Management**

Fundació Guasch Coranty

#### **Organització i coordinació / Organización y coordinación / Organization and coordination**

Salvador García

Roser Masip

Marta Sánchez

#### **Col·laboració / Colaboración / Collaboration**

Facultat de Belles Arts de la Universitat de Barcelona

Centre d'Art Tecla Sala

Piramidón Centre d'Art Contemporani

#### **Muntatge / Montaje / Assembly**

usquam3, SL

## **CATÁLEG / Catálogo / Catalogue**

#### **Direcció i coordinació del disseny / Dirección y coordinación del diseño / Art Direction and coordination**

Salvador García

Roser Masip

Marta Sánchez

#### **Disseny i maquetació / Diseño y maquetación / Design and layout**

Interprint (Balmes Print S.A.)

© Textos: Núria Marín, Salvador García i els artistes

© Imatges: Els artistes

Revisió de textos: Fundació Guash Coranty, Anna Maria Villalonga i Alan Moore

Publicació i edició: Fundació Guasch Coranty

Dipòsit Legal: B-16196-2015

ISBN: 978-84-939979-2-2



# INTERNACIONAL PAINTING PRIZE



**Guasch Coranty**  
Fundació privada  
d'Art



Universitat de Barcelona  
Facultat de Belles Arts



**PIRAMIDÓN**  
CENTRE D'ART  
CONTEMPORANI



**TeclaSala**

Ajuntament de L'Hospitalet